

# HALO 3 LTE

[Polski](#)

[English](#)

[Česky](#)

[Magyar](#)

[Slovenská](#)

[Italiano](#)

[Español](#)

[Deutsch](#)

[Français](#)

[Português](#)

[Eesti keel](#)

[Lietuvių kalba](#)

[Latviešu valoda](#)

[Română](#)

[Русский](#)

[Български](#)

[Ελληνική](#)

[Hrvatski](#)

## Instrukcja użytkowania telefonu

# myPhone Halo 3 LTE

### Spis treści

Spis treści .....	2
Bezpieczeństwo .....	3
Zawartość zestawu .....	6
Specyfikacja techniczna.....	7
Telefon, jego przyciski i funkcje .....	7
Włączanie i wyłączenie telefonu.....	11
Wkładanie kart(y) SIM, karty pamięci i akumulatora .....	11
Ładowanie akumulatora telefonu.....	11
Awaryjna zmiana języka.....	12
Aktualizacja oprogramowania .....	12
Ustawienia fabryczne.....	13
Zarządzanie stanem baterii .....	13
Rozwiązywanie problemów.....	13
Utrzymanie i konserwacja telefonu .....	14
Prawidłowa utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego .....	14
Prawidłowa utylizacja zużytego akumulatora.....	15
Warunki gwarancji.....	16

Uwaga	Oświadczenie
-------	--------------

Producent nie jest odpowiedzialny za konsekwencje sytuacji spowodowanych nieprawidłowym użytkowaniem telefonu lub niezastosowaniem się do powyższych zaleceń.	Wersja oprogramowania może być ulepszona bez wcześniejszego powiadomienia. Reprezentant zachowuje sobie prawo do decydowania o właściwej interpretacji powyższej instrukcji.
---	--

### KORZYSTANIE Z INSTRUKCJI OBSŁUGI

Bez uprzedniej pisemnej zgody producenta żadna część niniejszej instrukcji obsługi nie może być powielana, rozpowszechniana, tłumaczona ani przekazywana w jakiegokolwiek formie czy przy użyciu jakichkolwiek środków elektronicznych bądź mechanicznych, w tym przez tworzenie fotokopii, rejestrowanie lub przechowywanie w jakichkolwiek systemach przechowywania i udostępniania informacji.

Przed przystąpieniem do korzystania z urządzenia zapoznaj się z informacjami o środkach ostrożności oraz instrukcją obsługi telefonu. W opisach zamieszczonych w tej instrukcji obsługi uwzględniono domyślne ustawienia telefonu. Najnowszą oraz pełną wersję instrukcji obsługi znajdziesz na stronie WWW:

**[www.mymphone.pl/qr/mymphone-halo-3-LTE](http://www.mymphone.pl/qr/mymphone-halo-3-LTE)**

W zależności od zainstalowanej wersji oprogramowania, aplikacji, dostawcy usług, karty SIM lub kraju, niektóre z opisów zamieszczonych w tej instrukcji mogą nie odpowiadać funkcjom telefonu.

### Bezpieczeństwo

—STACJE PALIW—

Nie używaj telefonu komórkowego podczas tankowania paliwa na stacji paliw ani w pobliżu chemikaliów.

**UWAGA!** *W miejscach, gdzie istnieje zagrożenie eksplozją (np. stacje benzynowe, fabryki chemiczne etc.) wskazane jest wyłączenie telefonu. Zapoznaj się z regulacjami dotyczącymi używania sprzętu GSM w tych miejscach.*

### **—POŁĄCZENIA ALARMOWE—**

Wykonywanie połączeń alarmowych z telefonu może nie być możliwe na niektórych obszarach lub w niektórych okolicznościach. Zaleca się, aby znaleźć alternatywny sposób powiadamiania służb ratowniczych w przypadku wyjazdu na niezagospodarowane lub odległe tereny.

### **—PROFESJONALNY SERWIS—**

Ten produkt może być naprawiany wyłącznie przez wykwalifikowany serwis producenta lub autoryzowany punkt serwisowy. Naprawa urządzenia przez niewykwalifikowany lub nieautoryzowany serwis grozi uszkodzeniem urządzenia i utratą gwarancji.

### **—PROWADZENIE POJAZDÓW—**

Nie korzystaj z urządzenia podczas prowadzenia jakichkolwiek pojazdów.

### **—NIEPEŁNOSPRAWNI RUCHOWO LUB PSYCHICZNIE I DZIECI—**

Urządzenie nie powinno być obsługiwane przez osoby (także dzieci) o ograniczonych predyspozycjach ruchowych lub

psychicznych, a także przez osoby niemające doświadczenia w obsłudze sprzętu elektronicznego. Mogą one z niego korzystać jedynie pod nadzorem osób odpowiadających za ich bezpieczeństwo. Urządzenie nie jest zabawką. Karta pamięci i karta SIM są na tyle małe, że mogą zostać połknięte przez dziecko lub spowodować zadławienie. Przechowuj urządzenie oraz jego akcesoria z dala od zasięgu dzieci.

### **—WODA I INNE PŁYNY—**

Nie narażaj urządzenia na działanie wody i innych płynów. Może to niekorzystnie wpłynąć na pracę i żywotność podzespołów elektronicznych. Unikaj pracy w środowisku o dużej wilgotności – zaparowane kuchnie, łazienki, deszczowa pogoda. Drobinki wody mogą spowodować pojawienie się wilgoci w urządzeniu, a to nie wpływa korzystnie na pracę podzespołów elektronicznych.

### **—AKUMULATORY I AKCESORIA—**

Unikaj wystawiania akumulatora na działanie bardzo niskich lub bardzo wysokich temperatur (poniżej 0°C / 32°F lub powyżej 40°C / 104°F). Ekstremalne temperatury mogą mieć wpływ na pojemność i żywotność akumulatora. Unikaj narażania akumulatora na kontakt z płynami i metalowymi przedmiotami, gdyż może to doprowadzić do całkowitego lub częściowego uszkodzenia akumulatora. Akumulatora używaj tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Nie niszczy, nie uszkadza ani nie wrzucaj akumulatora do ognia – może to być niebezpieczne i spowodować pożar. Zużyty lub uszkodzony akumulator należy umieścić w specjalnym pojemniku. Przeładowanie akumulatora może powodować jego uszkodzenie. W związku z tym nie ładuj

jednorazowo akumulatora dłużej niż 1 dzień. Zamontowanie akumulatora nieodpowiedniego typu grozi jego wybuchem. Nie otwieraj akumulatora. Utylizuj akumulator zgodnie z instrukcją. Nieużywaną ładowarkę odłączaj od zasilania. W przypadku uszkodzenia przewodu ładowarki nie naprawiaj go, tylko wymień ładowarkę na nową. Używaj tylko oryginalnych akcesoriów producenta.

**—SŁUCH—**

Aby uniknąć uszkodzenia słuchu, nie używaj urządzenia na wysokim poziomie głośności przez dłuższy czas, ani nie przykładaj włączonego urządzenia bezpośrednio do ucha.

**—WZROK—**

wzroku!

Aby uniknąć uszkodzenia wzroku, nie patrz z bliska w kierunku diody podczas jej pracy. Mocny strumień światła może doprowadzić do trwałego uszkodzenia

**Dane producenta:**

mPTech Sp. z o. o.  
ul. Nowogrodzka 31

00-511 Warszawa, Polska

E-mail: [pomoc@mpotech.eu](mailto:pomoc@mpotech.eu)

**Strona internetowa:**

[www.mpotech.eu](http://www.mpotech.eu)

**Punkt przyjęć urządzeń:**

mPTech Sp. z o. o.  
ul. Krakowska 119

50-428 Wrocław

Polska

**Infolinia:** (+48 71) 71 77 400

Zaprojektowane w UE

Wyprodukowano w Chinach

**Zawartość zestawu**

Radzimy zachować opakowanie na wypadek ewentualnej reklamacji. Przechowuj opakowanie z dala od zasięgu dzieci.

Przez wzgląd na ochronę środowiska to opakowanie nie zawiera ładowarki. To urządzenie może być zasilane za pomocą większości zasilaczy USB i przewodu z wtyczką USB typu C.

### **Specyfikacja techniczna**

Tryb głośnomówiący; latarka; kamera; radio FM, funkcja SOS

GSM 850/900/1800 MHz

UMTS: 900/2100 MHz

LTE: 800/900/1800/2100/2600 MHz

Wyświetlacz: 2.31" 240x320

Pojemność akumulatora: 1400 mAh

Wymiary: 123 x 57.5 x 13.3mm

Waga: 74 g

Obsługa kart pamięci: do 32 GB

### **Specyfikacja techniczna zasilacza**

Moc dostarczana przez ładowarkę musi wynosić między minimalnie 1,5 W wymaganych przez urządzenie radiowe a maksymalnie 5 W, aby osiągnąć maksymalną prędkość ładowania.

### **Telefon, jego przyciski i funkcje**



1	Głośnik słuchawki	Głośnik do prowadzenia rozmów telefonicznych.
2	Wyświetlacz	Ekran LCD.
3	Przycisk <b>Menu</b>	Na ekranie głównym pozwala wejść do Menu, a w nim potwierdza wybór.
4	Przycisk <b>Zielona słuchawka</b>	Pozwala odebrać przychodzące połączenie, a w trybie gotowości przejrzeć listę połączeń.
5/6	Przycisk	W menu pozwala na poruszanie

	nawigacji <b>W górę / W dół</b>	się po nim. Na ekranie głównym uruchomi skróty do wybranych funkcji.
<b>7</b>	Przycisk <b>Kontakty</b>	Na ekranie głównym uruchamia książkę telefoniczną. W menu pozwala wyjść z opcji lub zrezygnować z wyboru.
<b>8</b>	Przycisk <b>Czerwona słuchawka</b>	Pozwala odrzucić przychodzące połączenie. W Menu pozwala wrócić do ekranu głównego. Po dłuższym przytrzymaniu wyłącza telefon lub, gdy ten jest wyłączony, włącza go.
<b>9</b>	Przycisk *	Wciskana po przycisku <b>Menu</b> pozwala zablokować lub odblokować telefon. Zmniejsza głośność w aplikacjach multimedialnych. Podczas tworzenia SMSów wyświetla symbole do wstawienia do treści.
<b>10</b>	Przycisk #	Przełącza tryby dźwiękowe i tryby wprowadzania znaków przy pisaniu SMSów, zwiększa głośność w aplikacjach multimedialnych.
<b>11</b>	Włącznik latarki	Pozwala na włączenie lub wyłączenie diody latarki w dowolnym momencie.
<b>12</b>	Aparat	Obiektyw aparatu

		fotograficznego.
13	Przycisk <b>SOS</b>	Wciśnij i przytrzymaj, aby aktywować alarm i / lub funkcję automatycznego dzwonienia do wcześniej zdefiniowanych numerów.
14	Głośnik zewnętrzny	Głośnik do odtwarzania dźwięków systemowych, dzwonek, muzyki.
15	Klawiatura telefonu	Przyciski pozwalające wybrać na ekranie głównym numer telefonu, a w trybie pisania SMS wpisać litery i cyfry treści.
16	Dioda LED	Dioda służy jako latarka.
17	Gniazdo USB-C	Po podłączeniu ładowarki pozwala naładować akumulator. Po połączeniu przewodem z komputerem można przysyłać dane (zdjęcia, filmy, muzykę).
18	Szczelina	Pozwala zdjąć klapkę telefonu.
19	Gniazdo słuchawkowe	Do podłączenia słuchawek (są anteną przy słuchawni radia FM).
20	Mikrofon	Podczas rozmowy nie zakrywaj go dłonią.
21	Przyciski głośności <b>W górę</b> / <b>W dół</b>	Pozwala zwiększyć lub zmniejszyć głośność rozmowy telefonicznej lub radia.
22	Mocowanie	Pozwala zaczepić smycz do

smyczy

telefonu

### Włączanie i wyłączenie telefonu

Aby włączyć lub wyłączyć telefon, naciśnij i przytrzymaj przycisk **Czerwona słuchawka** aż telefon się uruchomi. Jeśli zaraz po włączeniu telefonu pojawi się żądanie podania kodu PIN, wprowadź kod (zobaczysz go w postaci gwiazdek: \*\*\*\*) i naciśnij przycisk **Menu**.

### Wkładanie kart(y) SIM, karty pamięci i akumulatora

Jeśli telefon jest włączony wyłącz go. Zdejmij tylną klapkę obudowy – podważ ją paznokciem za pomocą szczeliny w obudowie i wyciąg baterię. Włóż kartę (karty) SIM - kartę SIM należy umieścić stroną ze złotymi stykami skierowaną w dół, w taki sposób, w jaki wytłoczona jest wnęka.

Włóż kartę pamięci – aby otworzyć klapkę czytnika kart pamięci przesun ją lekko w górę. Kartę pamięci microSD umieść stroną ze złotymi stykami skierowaną w dół, tak jak wytłoczona jest wnęka. Zamknij klapkę przesuwając ją lekko w dół. Włóż baterię w taki sposób, aby jej złote styki dotykały potrójnego złącza we wnęce telefonu. Załóż i delikatnie dociśnij klapkę, aż usłyszysz kliknięcia zatrzasków. Upewnij się, że klapka jest dobrze zamknięta.

### Ładowanie akumulatora telefonu

Podłącz wtyczkę USB-C ładowarki do złącza ładowania w telefonie, następnie podłącz ładowarkę do gniazdka sieciowego.

**\*Uwaga:** Niewłaściwe podłączenie ładowarki może spowodować poważne uszkodzenie telefonu. Uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użyciem telefonu nie są objęte gwarancją.

Podczas ładowania ikona baterii w prawym górnym rogu ekranu powinna być animowana. Po naładowaniu ikona baterii przestanie być animowana, a wtedy odłącz ładowarkę od gniazdka elektrycznego. Odłącz przewód od gniazda w telefonie.

### Awaryjna zmiana języka

Aby ustawić język użytkownika, gdy ktoś przypadkiem wybrał nieznaną mu, należy nacisnąć przy aktywnym ekranie głównym sekwencję przycisków **[Menu] > <W górę> > <OK> > <W dół> > <OK> > <W dół> > <OK><OK>**, a następnie wybrać żądany język menu.

### Aktualizacja oprogramowania

Producent, co jakiś czas, udostępnia aktualizacje oprogramowania systemowego, dzięki którym urządzenia otrzymują nowe możliwości, poprawki, etc.

Telefon poinformuje użytkownika o dostępnej aktualizacji. Po otrzymaniu powiadomienia przejdź do centrum aktualizacji: **Ustawienia -> Aktualizacja**, w celu jej uruchomienia. Informacje o dostępnej aktualizacji można sprawdzać w każdej chwili. Po wybraniu dostępnej aktualizacji telefon automatycznie ją zainstaluje.



*Podczas procesu aktualizacji urządzenie może samo zrestartować się kilka razy. Nie należy wtedy wyjmować z niego akumulatora ani korzystać z jego funkcji, gdyż może to sprawić, że urządzenie przestanie działać.*

### Ustawienia fabryczne

Aby przywrócić ustawienia fabryczne, należy wybrać w trybie menu telefonu: **[Ustawienia] > [Przywróć ust fabryczne]**. Kod dla przywracania ustawień fabrycznych to: **1122**.

### Zarządzanie stanem baterii

Funkcja dostępna podczas pierwszego uruchomienia telefonu albo później pod ścieżką [Menu]>[Ustawienia]>[Bateria]

Tryby zarządzania baterią pozwalają wydłużyć żywotność baterii poprzez zmianę ustawień jej ładowania.

Opis trybów kondycji baterii:

1. Tryb normalny - ładuje baterię normalnie do 100%.
2. Tryb oszczędny - naładuj baterię do 80%.

### Rozwiązywanie problemów

Komunikat	Przykładowe rozwiązanie
Włóż kartę SIM	Należy się upewnić, czy karta SIM jest poprawnie zainstalowana.
Podaj PIN	Jeśli karta SIM zabezpieczona jest kodem PIN, po włączeniu telefonu należy podać kod PIN, po czym wcisnąć przycisk <OK>.
Nikt nie może się do mnie dodzwonić	Telefon musi być włączony i być w zasięgu sieci GSM.
Błąd sieci	Na obszarach, na których występuje słaby sygnał lub odbiór, wykonywanie połączeń może okazać się niemożliwe. Również odbiór połączeń może być niemożliwy. Przenieś się w inne miejsce i spróbuj ponownie.

Słaba jakość dźwięku podczas rozmowy	Upewnij się, czy głośnik i mikrofon nie zostały zakryte.
Nie słychać rozmówcy / rozmówca mnie nie słyszy	Mikrofon powinien znajdować się blisko ust. Sprawdź, czy wbudowany mikrofon nie został zakryty. Sprawdź, czy wbudowany głośnik nie został zakryty. Jeśli wykorzystywany jest zestaw słuchawkowy, sprawdź, czy zestaw jest poprawnie podłączony
Nie można nawiązać połączenia	Sprawdź, czy wpisany z klawiatury numer telefonu jest poprawny. Sprawdź, czy numer telefonu wpisany do <b>[Kontakty]</b> jest poprawny. Jeśli to konieczne, wpisz poprawnie numer telefonu.

### Utrzymanie i konserwacja telefonu

Przestrzegaj poniższych zaleceń.

- Do czyszczenia urządzenia używaj tylko suchej ściereczki. Nie używaj środków o wysokim stężeniu kwasowym lub zasadowym.
- Używaj jedynie oryginalnych akcesoriów. Złamanie tej zasady może spowodować unieważnienie gwarancji.

### Prawidłowa utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego i

### elektronicznego



Urządzenie oznaczone jest symbolem przekreślonego kontenera na śmieci, zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE).  
Produktów oznaczonych tym symbolem po upływie okresu użytkowania nie należy utylizować lub wyrzucać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Użytkownik ma obowiązek pozbywać się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, dostarczając go do wyznaczonego punktu, w którym takie niebezpieczne odpady poddawane są procesowi recyklingu. Gromadzenie tego typu odpadów w wydzielonych miejscach oraz właściwy proces ich odzyskiwania przyczyniają się do ochrony zasobów naturalnych. Prawidłowy recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ma korzystny wpływ na zdrowie i otoczenie człowieka. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska pozbycia się zużytego sprzętu elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym kupić sprzęt.

### Prawidłowa utylizacja zużytego akumulatora



Zgodnie z dyrektywą UE 2006/66/EC ze zmianami zawartymi w Dyrektywie 2013/56/UE o utylizacji akumulatora, produkt ten jest oznaczony symbolem przekreślonego kosza na śmieci. Symbol oznacza, że zastosowane w tym produkcie baterie lub akumulatory nie powinny być wyrzucane razem z normalnymi odpadami z

gospodarstw domowych, lecz traktowane zgodnie z dyrektywą i miejscowymi przepisami. Nie wolno wyrzucać akumulatorów razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi. Użytkownicy baterii i akumulatorów muszą korzystać z dostępnej sieci odbioru tych elementów, która umożliwia ich zwrot, recykling oraz utylizację. Na terenie UE zbiórka i recykling baterii i akumulatorów podlega osobnym procedurom.

Aby dowiedzieć się więcej o istniejących w okolicy procedurach recyklingu baterii i akumulatorów, należy skontaktować się z urzędem miasta, instytucją ds. gospodarki odpadami lub wysypiskiem.

**Drodzy Klienci! W celu najszybszej obsługi Waszego zgłoszenia, w sprawach serwisowych prosimy o kontakt telefoniczny (71) 71 77 400. Nasi pracownicy chętnie udzielą niezbędnego wsparcia i wyczerpująco odpowiedzą na Państwa pytania. Serdecznie zapraszamy do kontaktu!**

### **Warunki gwarancji**

1. Wada urządzenia zostanie usunięta w terminie 14 (czternastu) dni kalendarzowych, licząc od dnia przyjęcia produktu do Autoryzowanego Punktu Serwisowego mPTech (wraz z dokumentem zakupu z czytelną datą).

2. mPTech Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wydłużenia czasu naprawy, jeżeli wymagane naprawy nie mogą być wykonane ze względu na:

2.1. Brak części zamiennych na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej;

- 2.2. Ograniczenia importowe / eksportowe na urządzenia i części zamienne;
- 2.3. Nieprzewidziane okoliczności uniemożliwiające wykonanie naprawy;
- 2.4. Zaistnienie siły wyższej;
- 2.5. Dodatkowy czas niezbędny do usunięcia wady.

W sytuacjach wymienionych powyżej termin nie powinien przekraczać 30 dni roboczych.

3. Dane zapisane przez klienta w pamięci urządzenia przekazywanego do naprawy będą nieodwracalnie usunięte. Przed oddaniem urządzenia do obsługi serwisowej należy wykonać kopię zapasową we własnym zakresie za pomocą dostępnych narzędzi. Autoryzowany Punkt Serwisowy nie świadczy usług transferu ani zachowywania danych zapisanych w pamięci urządzenia przekazywanego do naprawy.

Serwis mPTech nie odpowiada za szkody i straty powstałe w wyniku utraconych danych. Wadliwy sprzęt lub części, które wymieniono na nowe, stają się własnością Autoryzowanego Punktu Serwisowego mPTech i podlegają utylizacji.

4. Naprawie gwarancyjnej nie podlegają urządzenia, jeżeli:

- 4.1. Data zakupu na dokumencie upoważniającym do naprawy gwarancyjnej nie jest czytelna.
- 4.2. Autoryzowany Punkt Serwisowy stwierdził wadę spowodowaną z winy Klienta jak np.:
  - uszkodzenie mechaniczne spowodowane np. poprzez uderzenie lub upadek;
  - zawilgocenie;
  - działanie środków chemicznych;

- nieautoryzowana ingerencja poprzez np. naprawę w nieautoryzowanym punkcie napraw;
- nieprawidłowa eksploatacja urządzenia np. zanieczyszczenia;
- nieprawidłową obsługę;
- oprogramowanie inne niż, preinstalowane lub autoryzowane dla danego urządzenia, przez producenta.

Stwierdzenie przez Autoryzowany Punkt Serwisowy wady spowodowanej z winy Klienta skutkuje utratą gwarancji i koniecznością pokrycia kosztów przesyłki.

4.3. Istnieją zastrzeżenia co do jakości odbioru sygnału radiowego i / lub telewizyjnego spowodowane czynnikami niezależnymi od mPTech Sp. z o.o. (jak np. siła sygnału).

4.4. Wystąpią problemy związane ze współdziałaniem nabytego sprzętu z urządzeniami i oprogramowaniem innych producentów i dostawców lub związane z konfiguracją podaną przez producenta.

5. W przypadku stwierdzenia nieprawidłowej eksploatacji produktu przez Klienta, mPTech Sp. z o.o., zastrzega sobie prawo do odmowy dokonania naprawy gwarancyjnej produktu.

6. Autoryzowany Punkt Serwisowy może, za zgodą Klienta, naprawić produkt niepodlegający warunkom gwarancji, zgodnie z indywidualną ofertą uwzględniającą stopień niesprawności sprzętu.

7. Gwarancja obejmuje produkty zakupione na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. Urządzenia zakupione poza terytorium RP obsługiwane są w ramach gwarancji przez Autoryzowane Punkty Serwisowe lub dystrybutorów znajdujących się na terytorium kraju, w którym zostały zakupione.

## **Wykonanie uprawnień z tytułu gwarancji nie wpływa na odpowiedzialność mPTech Sp. z o.o. z tytułu rękojmi.**

### **OKRES GWARANCJI**

Okres gwarancji rozpoczyna się z chwilą zakupu oryginalnego produktu mPTech przez pierwszego Klienta końcowego.

1. mPTech Sp. z o.o., (gwarant), zapewnia, przez okres 24 (dwudziestu czterech) miesięcy gwarancję na produkt.
2. Gwarancja na akcesoria w zestawie produktowym trwa przez okres 6 (sześciu) miesięcy od daty zakupu.
3. Okres gwarancji może być dłuższy, niż zapisano w niniejszej gwarancji, jeśli wynika to z odrębnych umów zawartych z gwarantem.
4. W przypadku napraw produktów, dla których minął okres gwarancji, dokonywanych za zgodą i na koszt Klienta, mPTech Sp. z o.o. udziela 30-dniowej (trzydziestodniowej) gwarancji na naprawioną część.

### **KARTA GWARANCYJNA**

Firma mPTech Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w Regulaminie Rozpatrywania Reklamacji oraz w Karcie Gwarancyjnej.

Szczegółowy Regulamin Rozpatrywania Reklamacji, Procedura Reklamacji, Protokół Reklamacyjny oraz Lista Punktów nadawczych dostępne są na stronie internetowej:

**<http://www.myphone.pl/gwarancja>**

DRODZY KLIENTCI! W CELU NAJSZYBSZEJ OBSŁUGI WASZEGO ZGŁOSZENIA, W SPRAWACH SERWISOWYCH PROSIMY O KONTAKT TELEFONICZNY (71) 71 77 400. NASI PRACOWNICY CHĘTNIE UDZIELĄ NIEZBĘDNEGO WSPARCIA I WYCZERPUJĄCO ODPOWIEDZĄ NA PAŃSTWA PYTANIA. SERDECZNIE ZAPRASZAMY DO KONTAKTU!						
Lp.	Data przyjęcia	Opis naprawy	Data	Nr zgłoszenia naprawy	Pieczętka	Podpis
Model:		Pieczętka i podpis sprzedawcy / gwaranta		<b>1. Zgłoszenie reklamacji za pośrednictwem miejsca zakupu może wydłużyć czas naprawy nawet o 14 dni.</b> <b>2. W celu skrócenia czasu realizacji procesu reklamacyjnego, prosimy o wpisanie PEŁNYCH danych kontaktowych poniżej.</b>		
Nr seryjny:		Dane klienta końcowego:				
Data zakupu:		Imię:..... Nazwisko:..... Ulica/nr domu:..... Miasto:..... Kod pocztowy:..... Numer telefonu:..... Adres e-mail:.....				

## START MANUAL

# myPhone Halo 3 LTE

### Table of contents

Table of contents .....	21
Safety .....	22
Package content .....	24
Technical specification .....	25
Phone, its functions and buttons .....	26
Turning the phone on/off.....	28
Inserting SIM card(s), memory card and battery.....	29
Charging the battery .....	29
Emergency change of language .....	29
Software update .....	30
Factory settings .....	30
Battery management .....	30
Troubleshooting .....	31
Device maintenance .....	32
Correct disposal of electrical and electronic equipment .....	32
Correct disposal of used batteries .....	33

CAUTION	Statement
<p>The manufacturer is not responsible for any consequences caused by improper usage of the phone and not obeying the above instructions.</p>	<p>The software version can be upgraded without earlier notice. The representative retains the right to determine the correct interpretation of the above instructions.</p>

## THE USE OF THE MANUAL

Without prior written consent of the manufacturer, no part of this manual may be photocopied, reproduced, translated or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording or storing in any systems of storing and sharing information.

Please read the precautions and phone user's manual before use. The descriptions contained in this manual are based on the default settings of the phone. The newest version of the manual can be found on our company website:

**[www.myphone.pl/qr/myphone-halo-3-LTE](http://www.myphone.pl/qr/myphone-halo-3-LTE)**

Depending on the installed version of the software, applications, service provider, SIM card or country, some of the descriptions in this manual may not match your phone.

### Safety

#### —PETROL STATIONS—

Do not use your mobile phone while refuelling at a petrol station or in the vicinity of chemicals.

***CAUTION!*** *In places where there is a risk of explosion (i.e. Petrol stations, chemical factories etc.), it is advisable to turn off the phone. Please refer to regulations governing the use of GSM equipment in these places.*

#### —ALARM CALLS—

Making alarm calls may not be possible in some areas or circumstances. It is recommended to find an alternative way to notify emergency services if you are going to undeveloped or remote areas.

#### —QUALIFIED SERVICE—

Only qualified personnel or an authorized service center may install or repair this product. Repairing by an unauthorized or unqualified service may cause device damage and warranty loss.

**—CHILDREN AND PHYSICALLY OR MENTALLY DISABLED  
PEOPLE—**

This device should not be operated by people (including children) with limited physical or mental abilities, as well as by people with no earlier experience in operation of electronic equipment. They may use the device only under supervision of people responsible for their safety. This device is not a toy. Memory card and SIM card are small enough to be swallowed by a child and cause choking. Keep the device and its accessories out of reach of children.

**—ROAD SAFETY—**

Do not use this device while driving any kind of vehicle.

**—WATER AND OTHER LIQUIDS—**

Protect the device from water and other liquids. It can influence work and the life span of electronic components. Avoid using the device in environments with high humidity like kitchens, bathrooms or during rainy weather. Particles of water can cause the liquefaction of moisture in the device, and this may have a negative impact on the work of electronic components.

**—BATTERY AND ACCESSORIES—**

Avoid exposing the battery to very high/low temperatures (below 0°C/32°F and over 40°C/104°F). Extreme temperatures may influence capacity and battery life. Avoid contact with liquids and metal objects as it may cause partial or complete battery damage. The battery should be used only according to its purpose. Do not destroy, impair or throw the battery into flames - it is dangerous

and may cause fire. Worn-out or impaired battery should be placed in a dedicated container. Excessive charging the battery can cause damage. Therefore a single battery charge should not last longer than 1 day. Installing an incorrect battery type can cause an explosion. Never open the battery. Please dispose of battery according to the instructions. Disconnect an unused charger from power grid. In case of the charger wire damage, it should not be repaired but replaced with a new one. Use only the original manufacturer's accessories.

—HEARING—



To avoid hearing damage, do not use the device at high volume levels for a long period of time, do not put operating device directly to the ear.

—EYESIGHT—



To avoid eyesight damage do not look closely onto the diode during its work. A strong beam of light may cause permanent eye damage!

**Producent:**

mPTech Sp. z o.o.  
Nowogrodzka 31 street  
00-511 Warsaw, Poland  
[www.mptech.eu](http://www.mptech.eu)

**Package content**

We advise to keep the container in case of any complaints. Keep the container out of reach of children.

For environmental reasons, this package does not include a

charger. This device can be powered by most USB power adapters and a cable with a USB Type-C plug.

### **Technical specification**

Loudspeaker mode; Torch; Photo camera; FM radio, SOS function

GSM 850/900/1800 MHz

UMTS: 900/2100 MHz

LTE: 800/900/1800/2100/2600 MHz

Display: 2.31" 240x320

Battery capacity: 1400 mAh

Dimensions: 123 x 57.5 x 13.3mm

Weight: 74 g

Memory cards support: up to 32 GB

### **Power supply technical specifications:**

The power delivered by the charger must be between min 1,5 Watts required by the radio equipment, and max 5 Watts in order to achieve the maximum charging speed.

Phone, its functions and buttons

1	Speaker	A speaker used in phone conversations.
2	Display	LCD display.
3	<Menu> button	While on the main screen enables entering the Menu, and confirms choice while in the Menu.
4	<Green handset> button	Allows you to receive an incoming call or look through the list of calls.

5/6	Navigation button <b>Up / Down</b>	While in Menu enables navigating around it. On the main screen launches shortcuts to selected functions.
7	< <b>Contacts</b> > button	Press to enter the phonebook. While in the Menu you can exit or opt out.
8	< <b>Red handset</b> > button	Allows you to reject an incoming call. While in the Menu allows you to return to the main screen. When held for a long time, it turns off the phone or, if it is switched off, turns it on.
9	< <b>*</b> > button	Pressed after button <b>Menu</b> allows to lock or unlock the phone. Decreases volume in multimedia apps. When writing an SMS, it displays symbols for insertion into the content.
10	< <b>#</b> > button	Switches between audio modes and character input modes for texting, increases the volume in multimedia applications.
11	Torch On / Off	Allows you to turn on or off the flashlight diode at any time.
12	Camera	Camera lens.
13	SOS button	Press and hold to activate an alarm and/or auto-dial of predefined numbers.

14	External speaker	Loudspeaker for system sounds, ringtones, music.
15	Phone keypad	Buttons for dialing a phone number on the main screen and entering letters or numbers in the SMS writing mode.
16	LED	Diode is used as a torch.
17	USB-C port	When connected enables recharging the battery. You can transfer data (photos, videos, music) when you connect it to your computer.
18	Gap	Allows to take off a cover of the phone.
19	Headphone jack	For connecting headphones (they function as an antenna when listening to FM radio).
20	Microphone	When talking, do not cover it with your hand.
21	Volume Up/Down Buttons	Allows you to increase or decrease the volume of a phone call or radio.
22	Strap hole	Allows you to attach a lanyard to the phone.

### Turning the phone on/off

To turn the phone on/off press and hold **Red handset** until the phone switches on. If directly after turning the phone on you will see the PIN code request, (in form of “\*\*\*\*”) type the code and

press button **Menu**.

### **Inserting SIM card(s), memory card and battery**

If the phone is switched on - switch it off. Remove the back cover of the phone - use your fingernail to raise it using the gap in the case and remove the battery. Insert the SIM card(s) - place the SIM card(s) with its (their) golden contacts facing down as the recess is embossed.

Insert the memory card - to open the cover of the card reader slide it gently up. Insert the microSD memory card with its gold contacts facing down, the way in which the slot is made. Close the flip by sliding it delicately downwards. Insert the battery so that its gold contacts touch the tripple connector in the phone bay. Put on and gently press down the cover until you hear the click of the latches. Make sure the cover is well attached.

### **Charging the battery**

Connect the USB-C charger to the charger connector on your phone, then connect the charger into the power grid.

**\*CAUTION:** Improper connection of the charger can cause serious damage to the phone. Damages caused by an improper use of the phone are not covered by the warranty.

During charging, the battery icon in the upper right corner of the screen should be animated. When charged, the battery icon will no longer be animated and then disconnect the charger from the wall outlet. Unplug the cable from the socket on the phone.

### **Emergency change of language**


To restore the factory settings, enter, starting from the phone Menu: **[Menu] > <Up> > <OK> > <Down> <OK> > <Down> >**

<OK><OK>and then select desired Menu language.

### **Software update**

The manufacturer, from time to time, provides system software updates through which devices receive new capabilities, fixes, etc.

The phone will inform the user about the available update. After receiving the notification, go to the update center: Settings -> Update, in order to run it. The information about an available update can be checked at any time. After choosing an available update, the phone will automatically install it.

 *During the update process, the device may reboot itself several times. Do not remove the battery or use its functions at that time, as this may cause the device to stop working.*

### **Factory settings**

To restore the factory settings, select in the phone Menu: **[Settings] > [Restore Settings]**. The code for resetting to factory settings is: 1122.

### **Battery management**

This feature is available when you start your phone for the first time or later under path **[Menu]>[Settings] > [Battery management]**

Battery management modes allow you to extend battery life by changing its charging settings.

Description of battery condition modes:

1. Normal mode - charges the battery normally to 100%.
2. Economy mode - charges the battery to 80%

**Troubleshooting**

Message	Possible solution
Insert SIM card	Make sure that the SIM card is installed correctly.
Input PIN	If the SIM card is secured with the PIN code you have to enter the PIN when turning the phone on and press <b>&lt;OK&gt;</b> .
No one can call me	The phone has to be on and within GSM network reach.
Network fail	In areas where signal or reception is weak, calls may not be possible. Also receiving calls may not be possible. Move to another location and try again.
Poor sound quality during conversation	Make sure that the speaker and microphone are not covered.
I cannot hear the caller./ The caller cannot hear me	The mic. should be close to mouth. Check if the built-in mic. is not covered. When a headset is un use, check if it has been connected correctly. Check if the built-in speaker isn't covered.
The connection cannot be established	Check if the typed-in phone number is correct. Check if the phone number entered to the <b>[Contacts]</b> is correct. Enter the correct phone number if necessary.

## **Device maintenance**

Follow the instructions below.

- For cleaning use only a dry cloth. Never use any agent with a high concentration of acids or alkalis.
- Use the original accessories only. Violation of this rule may result in an invalidation of the warranty.

## **Correct disposal of electrical and electronic equipment**



The device is marked with a crossed-out garbage bin, in accordance with the European Directive 2012/19/EU on used electrical and electronic equipment (Waste Electrical and Electronic equipment - WEEE). Products marked with this symbol should not be disposed of or dumped with other household waste after a period of use. The user is obliged to get rid of used electrical and electronic equipment by delivering it to designated recycling point in which dangerous waste are being recycled. Collecting this type of waste in designated locations, and the actual process of their recovery contribute to the protection of natural resources. Proper disposal of used electrical and electronic equipment is beneficial to human health and environment. To obtain information on where and how to dispose of used electrical and electronic equipment in an environmentally friendly manner user should contact their local government office, the waste collection point, or point of sale, where the equipment was purchased.

**Correct disposal of used batteries**

According to the EU directive 2006/66/EC with changes contained in EU directive 2013/56/UE on the disposal of batteries, this product is marked with crossed-out garbage bin symbol. The symbol indicates that the batteries used in this product should not be disposed with regular household waste, but treated according to the legal directives and local regulations. It is not allowed to dispose of batteries and accumulators with unsorted municipal waste. Users of batteries and accumulators must use the available collection points of these items, which allows them to return, recycle and disposal. Within the EU, the collection and recycling of batteries and accumulators is a subject to separate procedures.

To learn more about existing procedures of recycling of batteries and accumulators please contact your local office or an institution for waste disposal or landfill.

## Pokyny pro používání telefonu **myPhone Halo 3 LTE**

### Obsah

Obsah.....	34
Bezpečnost.....	35
Obsah balení .....	38
Technická specifikace.....	38
Vzhled telefonu, jeho funkcí a tlačítek .....	39
Zapnutí / vypnutí telefonu .....	41
Vložení SIM kart, pam. karty a baterie .....	42
Nabíjení baterie.....	42
Nechtěná změna jazyku .....	42
Aktualizace softwaru .....	43
Tovární nastavení .....	43
Správa baterii .....	43
Poradce při potížích .....	44
Údržba zařízení .....	45
Správná likvidace elektrických a elektronických zařízení.....	45
Správná likvidace použitých baterií.....	46

POZOR	Prohlášení
Výrobce nezodpovídá za následky způsobené nesprávným používáním zařízení nebo nedodržením výše uvedených doporučení.	Verze softwaru může být aktualizována bez předchozího upozornění. Distributor si vyhrazuje právo určit správný výklad výše uvedených pokynů.

## POUŽITÍ UŽIVATELSKÉ PŘÍRUČKY

Bez písemného souhlasu výrobce nesmí být žádná část této příručky reprodukována, distribuována, přeložena nebo přednášena v jakékoliv formě, elektronicky nebo fyzicky, včetně kopírování, nahrávání nebo ukládání v jakémkoli systému pro sdílení informací.

Před použitím si přečtěte bezpečnostní upozornění a uživatelskou příručku. Popisy obsažené v této příručce jsou založeny na výchozím nastavení telefonu. Nejnovější verzi příručky naleznete na našich webových stránkách:

**[www.myphone.pl/qr/myphone-halo-3-LTE](http://www.myphone.pl/qr/myphone-halo-3-LTE)**

V závislosti na nainstalované verzi softwaru, aplikace, poskytovatele služeb, SIM karty nebo zemi nemusí některé popisy v této příručce odpovídat vašemu telefonu.

## **Bezpečnost**

### **—ČERPACÍ STANICE—**

Nepoužívejte mobilní telefon při tankování na čerpací stanici nebo v blízkosti chemikálií.

**POZOR!** *V místech, kde hrozí nebezpečí výbuchu (např. čerpací stanice, chemické továrny, atd.) je vhodné telefon zcela vypnout. Na těchto místech se řiďte předpisy pro používání GSM zařízení.*

### **—NOUZOVÉ VOLÁNÍ—**

V některých oblastech nebo za určitých okolností nemusí být možné uskutečnit nouzové hovory. Pokud se chystáte do odlehlých oblastí, doporučuje se zajistit alternativní způsob, jak kontaktovat tísňové služby.

### **—KVALIFIKOVANÉ SERVISNÍ STŘEDISKO—**

Tento přístroj může být opravován pouze kvalifikovaným personálem nebo v autorizovaném servisním středisku. Opravou zařízení neoprávněnou nebo nekvalifikovanou servisní firmou by mohlo dojít k poškození zařízení a bude zrušena platnost záruky.

**—DĚTI A FYZICKY NEBO MENTÁLNĚ POSTIŽENÉ OSOBY—**

Přístroj by neměl být používán osobami (včetně dětí) s fyzickým nebo mentálním omezením, stejně jako osobami bez předchozích zkušeností s provozem elektronických zařízení. Takovéto osoby mohou používat přístroj pouze pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost. Zařízení není hračka. Pam. karta a SIM karta jsou malé a mohou být snadno spolknuty dítětem a způsobit dušení. Přístroj a jeho příslušenství uchovávejte mimo dosah dětí.

**—BEZPEČNOST NA SILNICÍCH—**

Nepoužívejte toto zařízení při řízení jakéhokoli vozidla.

**—VODA A OSTATNÍ TEKUTINY—**

Chraňte zařízení před vodou a jinými kapalinami. Toto může ovlivnit práci a životnost elektronických součástí. Nepoužívejte zařízení za deště a ve vlhkém prostředí jako jsou kuchyně, koupelny. Částice vody mohou mít negativní vliv na funkčnost elektronických součástí uvnitř zařízení.

**—BATERIE A PŘÍSLUŠENSTVÍ—**

Nevystavujte baterii vysokým nebo nízkým teplotám (pod 0°C/32°F a nad 40°C/104°F). Extrémní teploty mohou ovlivnit kapacitu a životnost baterie. Zabraňte kontaktu s kapalinami a kovovými předměty - ty mohou způsobit poškození baterie. Baterii používejte pouze v souladu s jejím účelem. Baterii nepoškozujte ani ji nevhazujte do ohně - je to nebezpečné a může to způsobit požár. Opatřebená nebo poškozená baterie by měla být umístěna do vyhrazeného kontejneru. Nadměrné nabíjení

baterie může způsobit poškození. Proto by jedno nabíjení baterie nemělo trvat déle než 1 den. Instalace baterie nesprávného typu může způsobit výbuch. Nikdy neotvírejte baterii. Baterii likvidujte v souladu s pokyny. Odpojte nepoužívanou nabíječku od elektrické sítě. V případě poškození nabíjecího kabelu se jej nepokoušejte opravovat - měl by být vyměněn za nový. Používejte pouze originální příslušenství od výrobce.

—**SLUCH**—



Abyste předešli poškození sluchu, nepoužívejte zařízení dlouhou dobu při vysoké hlasitosti a nedávejte zařízení přímo do ucha.

—**ZRAK**—



Aby nedošlo k poškození zraku, nedívejte se do zapnuté diody. Silný paprsek světla může způsobit trvalé poškození očí!

**Distributor:**

C.P.A CZECH s.r.o.  
U Panasonicu 376  
Pardubice – Staré Čivice -  
53006

Tel: 466 734 110

Web: [www.cpa.cz](http://www.cpa.cz)

Informace k výrobku  
naleznete na

[www.myphone.cz](http://www.myphone.cz) nebo

[www.cpa.cz](http://www.cpa.cz)

**Výrobce:**

mPTech Sp. z o.o.

ulice Nowogrodzka 31  
00-511 Varšava, Polsko

[www.mptech.eu](http://www.mptech.eu)

### **Obsah balení**

Doporučujeme uchovat obal pro případ reklamace. Uchovávejte balení mimo dosah dětí.

Z důvodu ochrany životního prostředí není v balení obsažena nabíječka. Toto zařízení lze napájet pomocí většiny USB napájecích zdrojů a kabelu s konektorem USB typu C.

### **Technická specifikace**

Režim hlasitého reproduktoru; Svítilna; Fotoaparát; Rádio FM,

Funkce SOS

GSM 850/900/1800 MHz

UMTS: 900/2100 MHz

LTE: 800/900/1800/2100/2600 MHz

Displej: 2.31" 240x320

Kapacita baterie: 1400 mAh

Rozměry: 123 x 57.5 x 13.3mm

Hmotnost: 74 g

Podpora paměťových karet: max 32 GB

### **Technické specifikace napájecího zdroje:**

Příkon dodávaný nabíjecím zařízením musí být mezi minimálně 1,5 watty požadovanými rádiovým zařízením a maximálně 5 watty nezbytnými k dosažení maximální rychlosti nabíjení.

Vzhled telefonu, jeho funkcí a tlačítek

1	Reproduktor	Reproduktor používaný během telefonních hovorů.
2	Displej	LCD displej.
3	Tlačítko <b>&lt;Menu&gt;</b>	Na hlavní obrazovce umožňuje vstup do Menu a potvrzení volby v Menu.
4	Tlačítko <b>&lt;Zelené sluchátko&gt;</b>	Umožňuje přijímat příchozí hovory nebo procházet výpis hovorů.

5/6	Navigační tlačítko <b>Nahoru / Dolů</b>	Umožňuje navigaci v Menu. Na hlavní obrazovce spouští zkratky vybraných funkcí.
7	Tlačítko <b>&lt;Kontakty&gt;</b>	Stiskněte pro vstup do telefonního seznamu. V Menu můžete ukončit nebo zrušit.
8	Tlačítko <b>&lt;Červené sluchátko&gt;</b>	Umožňuje odmítnout příchozí hovor. V Menu se můžete vrátit na hlavní obrazovku. Pokud ho budete držet delší dobu, telefon se vypne, nebo, pokud je vypnutý, zapne se.
9	Tlačítko <b>&lt;*&gt;</b>	Po stisknutí tlačítka <b>Menu</b> umožňuje zamknout nebo odemknout telefon. Snižuje hlasitost v multimediálních aplikacích. Při psaní SMS zobrazí symboly pro vložení do obsahu.
10	Tlačítko <b>&lt;#&gt;</b>	Přepínání mezi režimy zvuku a režimy zadávání znaků pro textové zprávy zvyšuje hlasitost v multimediálních aplikacích.
11	Zap/Vyp svítilnu	Umožňuje kdykoli zapnout nebo vypnout diodu blesku.
12	Fotoaparát	Čočky fotoaparátu.
13	Tlačítko SOS	Stiskněte a držte pro aktivaci budíku nebo automatického vytočení přednastavených čísel.
14	Externí	Reproduktor pro systémové

	reproduktor	zvuky, vyzvánění, hudbu.
15	Klávesnice telefonu	Tlačítka pro zadání vytáčeného čísla na hlavní obrazovce a pro zadání písmen v režimu psaní SMS.
16	LED	Dioda se používá jako svítilna.
17	USB-C port	Při připojení umožňuje dobíjení baterie. Po připojení k počítači můžete přenášet data (fotografie, videa, hudbu).
18	Mezera	Umožňuje sundat kryt telefonu.
19	Konektor pro sluchátka	Pro připojení sluchátek (při poslechu FM rádia slouží jako anténa).
20	Mikrofon	Při hovoru jej nezakrývejte rukou.
21	Tlačítko zvýšení/snížení hlasitosti	Umožňují zvýšit nebo snížit hlasitost telefonního hovoru nebo rádia.
22	Otvor pro řemínek	Umožňuje připevnit k telefonu šňůrku.

### Zapnutí / vypnutí telefonu

Pro zapnutí/vypnutí telefonu stiskněte a podržte **Červené sluchátko** dokud se telefon nezapne. Pokud hned po zapnutí uvidíte výzvu k zadání PIN kódu (ve tvaru „\*\*\*\*“), zadejte kód a stiskněte **Menu**.

### **Vložení SIM kart, pam. karty a baterie**

Je-li telefon zapnutý - vypněte jej. Odstraňte zadní kryt telefonu - nehtem ho zvedněte pomocí mezery na krytu a vytáhněte baterii. Vložte SIM kartu (karty) tak aby seděl výřez a zlaté kontakty směřovaly dolů. Vložení paměťové karty - opatrně otevřete krytku slotu pam. karty. Vložte paměťovou kartu microSD tak, aby její zlaté Kontakty směřovaly dolů. Zavřete krytku jemným posunutím směrem dolů. Vložte baterii tak, aby se její zlaté Kontakty dotýkaly konektoru v místě určeném pro baterii. Nasadte a jemně zatlačte kryt, dokud neuslyšíte cvaknutí. Zkontrolujte, zda je kryt dobře nasazen.

### **Nabíjení baterie**

Připojte nabíječku USB-C k telefonu a poté připojte nabíječku do elektrické sítě. **\*POZOR:** Nesprávné připojení nabíječky může způsobit vážné poškození telefonu. Na mechanické poškození způsobené nesprávným použitím telefonu se nevztahuje záruka. Během nabíjení by měla být animována ikona baterie v pravém horním rohu obrazovky. Až bude telefon nabitý, ikona baterie již nebude animovaná. Poté odpojte nabíječku ze sítě. Odpojte kabel od telefonu.


### **Nechtěná změna jazyku**

Pokud máte telefon v jazyce, kterému nerozumíte, nastavte telefon do úvodní obrazovky a postupujte dle následujících kroků: [Menu] > <Nahoru> > <OK> > <Dolů> <OK> > <Dolů> > <OK><OK> a poté vyberte požadovaný jazyk z nabídky.

## Aktualizace softwaru

Výrobce čas od času poskytuje aktualizace systémového softwaru, prostřednictvím kterých zařízení získávají nové funkce, opravy atd.

Telefon uživatele informuje o dostupné aktualizaci. Po přijetí oznámení přejděte do centra aktualizací: Pro její spuštění přejděte do centra pro aktualizace a přejděte do **Nastavení** -> **Aktualizace**. Informaci o dostupné aktualizaci můžete kdykoli zkontrolovat. Po výběru dostupné aktualizace ji telefon automaticky nainstaluje.

 *Během procesu aktualizace se může zařízení několikrát restartovat. V této době nevyjímejte baterii ani nepoužívejte její funkce, protože by to mohlo způsobit, že zařízení přestane fungovat.*

## Tovární nastavení

Pro obnovení továrního nastavení, zvolte: **[Nastavení]** > **[Obnovení nastavení]**. Kód pro obnovení továrního nastavení je: 1122.

## Správa baterii

Funkce je k dispozici při prvním spuštění telefonu nebo později v nabídce **[Menu]>[Nastavení]>[Správa baterii]**

Režimy správy baterie umožňují prodloužit životnost baterie změnou nastavení nabíjení.

Popis režimů stavu baterie:

1. Normální režim – baterie se nabíjí standardně na 100 %.
2. Úsporný režim – baterie se nabíjí pouze na 80 %.

**Poradce při potížích**

<b>Problém/Zpráva</b>	<b>Možné řešení</b>
Vložit SIM kartu	Ujistěte se, že je SIM karta vložena správně.
Vložit PIN	Je-li karta SIM zabezpečena kódem PIN, musíte při zapnutí telefonu zadat kód PIN a stisknout <OK>.
Nikdo mi nemůže zavolat	Telefon musí být zapnutý a v dosahu sítě GSM.
Chyba sítě	V oblastech, kde je signál slabý, nemusí být možné uskutečnit hovor. Také příjem hovorů nemusí být možný. Přesuňte se na jiné místo a zkuste to znovu.
Nízká kvalita během hovoru	Ujistěte se, že reproduktor a Mikrofon nic nezakrývá.
Neslyším volajícího / Volající neslyší mě	Mikrofon by měl být blízko úst. Zkontrolujte, zda není vestavěný Mikrofon zakrytý. Pokud používáte headset, zkontrolujte, zda je správně připojen. Zkontrolujte, zda není vestavěný reproduktor zakrytý.
Spojení nelze navázat	Zkontrolujte, zda je zadané telefonní číslo správné. Zkontrolujte <b>[Kontakty]</b> , zda je telefonní číslo uloženo správně. V případě potřeby zadejte správné telefonní číslo.

## Údržba zařízení

Postupujte podle níže uvedených pokynů.

- K čištění používejte pouze suchý hadřík. Nikdy nepoužívejte žádné látky s vysokou koncentrací kyselin nebo zásad.
- Používejte pouze originální příslušenství. Porušení tohoto pravidla může mít za následek zrušení záruky.

## Správná likvidace elektrických a elektronických zařízení



Toto zařízení je označeno shodně s nařízením Evropské unie číslo 2012/19/EC o použití elektrických a elektronických zařízeních (odpadní elektrická a elektronická zařízení - OEEZ) a je označeno symbolem přeškrtnutého odpadkového koše. Produkty označené tímto symbolem by neměly být po uplynutí doby použití likvidovány s běžným netříděným komunálním odpadem. Uživatel je povinen zbavit se použitých elektrických a elektronických zařízení odevzdáním na určené sběrné místa, kde se recykluje nebezpečný odpad. Sběr tohoto typu odpadu na určených sběrných místech a následný proces recyklace přispívají k ochraně životního prostředí. Správná likvidace použitých elektrických a elektronických součástí zařízení je prospěšná pro lidské zdraví a životní prostředí. Chcete-li získat informace o tom, kde a jak nakládat s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními způsobem šetrným k životnímu prostředí, informujte se na místních úřadech, místo sběru odpadu nebo místo prodeje, kde bylo zařízení zakoupeno.

### **Správná likvidace použitých baterií**



V souladu se směrnicí UE 2006/66/EC ve znění směrnice 2013/56/UE o likvidaci baterie je tento výrobek označen symbolem přeškrtnutého koše. Tento symbol znamená, že baterie používané v zařízení by neměly být likvidovány s domovním odpadem, ale v souladu se směrnicí a místními předpisy. Není dovoleno likvidovat baterie a akumulátory netříděným komunálním odpadem. Uživatelé by měli využívat dostupných sběrných míst pro příjem baterií, které zajišťují recyklaci a likvidaci. V EU platí zvláštní postupy sběru a recyklace baterií a akumulátorů. Chcete-li se dozvědět více o stávajících postupech recyklace baterií, kontaktujte obecní úřady a instituce, které nakládají s odpady, nebo skládky.

üzembe helyezési útmutató  
**myPhone Halo 3 LTE**

**Tartalomjegyzék**

Tartalomjegyzék .....	47
Biztonság.....	48
Csomag tartalma .....	50
Specifikáció .....	51
Készülék részei, funkciók és gombok .....	52
Mobiltelefon be / kikapcsolása .....	54
A SIM-kártya, memória-kártya és akkumulátor behelyezése .	54
Akkumulátor töltése .....	55
Véletlen nyelv váltás .....	55
Szoftverfrissítés .....	55
Gyári beállítások .....	56
Akkumulátor-kezelés .....	56
Hibakeresés.....	56
Készülék karbantartás.....	57
Elektromos hulladék elhelyezése.....	58
Használt akkumulátor elhelyezése.....	58

FIGYELEM	Nyilatkozat
<p>A gyártó nem felelős a helytelen használat okozta következményekért.</p>	<p>A szoftver verzió előzetes jelzés nélkül frissülhet. A gyártó fenntartja a jogot, hogy meghatározza a fenti utasítások helyes értelmezését.</p>

**ÚTMUTATÓ HASZNÁLATA**

**A gyártó előzetes írásos beleegyezése nélkül tilos jelen**

**útmutató sokszorosítása, másolása, lefordítása, átdolgozása, továbbítása, megosztása, tárolása, mind mechanikai beleértve bármilyen eszközön tárolt, vagy továbbított adatokat, fénymásolatokat.**

Kérem, olvassa el figyelmesen a használati útmutatót használat előtt. Az útmutatóban leírtak a mobil mobiltelefon alapbeállításaira vonatkoznak. Az útmutató legújabb verziója a cég honlapján található:

**[www.myphone.pl/qr/myphone-halo-3-LTE](http://www.myphone.pl/qr/myphone-halo-3-LTE)**

A telepített szoftver verziójától a mobilszolgáltatótól, alkalmazások, a SIM kártyától vagy az földrajzi helytől függően egyes leírások ábrák eltérhetnek a valóságtól.

## **Biztonság**

### **—TÖLTŐÁLLOMÁSOK—**

Mindig kapcsolja ki a készüléket TÖLT idejére. Ne használja a készüléket vegyszer közelében.

**FIGYELEM!** *Olyan helyeken, ahol robbanás veszélye állhat fenn (pl. benzinkút, vegyipari gyárak stb.), ajánlott a készülék kikapcsolása. Kérjük, tartsa be a GSM eszközökre vonatkozó előírásokat, szabályozást.*

### **—SEGÉLYHÍVÁSOK—**

Egyes területeken, és körülmények közt a segélyhívások indítása nem lehetséges. Ajánlott más módot találni a segélyhívásra, amennyiben gyenge lefedettségű területen tartózkodik.

### **—SZAKSZERVÍZ—**

A termék javítását kizárólag szakember végezheti, az arra kijelölt hivatalos szervizben. Nem szakszerviz által végzett javítás a jótállás elvesztésével jár.

**—HASZNÁLAT FELÜGYELET MELLETT —**

Gyermekeknek, műszaki elektronikai termékek használatában nem jártas embereknek, és csökkent értelmi képességű személyeknek nem ajánlott a készülék használata felügyelet nélkül. Használják az eszközt minden esetben felelős személy felügyelete mellett. A készülék nem játékszer. A memória és SIM kártya elég kicsi, ahhoz, hogy gyermeke lenyelje, fulladás kockázatát okozva. Tartsa gyermekektől távol a készüléket.

**—VÍZ VAGY MÁΣ FOLYADÉK—**

Óvja a készüléket a víztől, folyadékoktól, nedvességtől. A készülék és alkatrészeinek élettartamát befolyásolhatja. Magas páratartalom mellett és esőben lehetőség szerint ne használja a készüléket. A folyadék bejuthat a készülék házába, és roncsolhatja az elektromos alkatrészeket.

**—KÖZLEKEDÉS BIZTONSÁG—**

Ne használja a készüléket jármű vezetés közben.

**—AKKUMULÁTOR ÉS TARTOZÉKOK—**

Ne használja az akkumulátort túl magas, vagy túl alacsony hőmérséklet mellett (0°C/32°F alatt vagy 40°C/104°F felett). A szélsőséges hőmérséklet befolyásolja az akkumulátor kapacitását, teljesítményét és élettartamát. Óvja a nedvességtől, és a fémekkel való érintkezéstől, mindkettő részlegesen vagy teljesen tönkre teheti az akkumulátort. Az akkumulátort csak rendeltetésszerűen használja. Ne rongálja meg, nyissa fel, rakja nyílt lángba, ez veszélyes lehet, tüzet is okozhat. A használt, hulladék akkumulátort az arra kijelölt tárolóhelyre kell vinni. A túl erős töltés rongálhatja az akkumulátort. Egy töltés maximum 1 napig tarthat. Nem megfelelő akkumulátor behelyezése robbanáshoz vezethet. Soha ne nyissa fel az akkumulátort. A

használt akkumulátort a jogszabályoknak megfelelően helyezze el. Töltés után távolítsa el a töltőt a fali aljzatból. Amennyiben a töltő vezetéke sérül, ne próbálja megjavítani, cserélje ki egy újra. Csak gyári tartozékokat használjon.



—**HALLÁS**—

Halláskárosodás elkerülése végett ne hallgassa az eszközt túl sok ideig, vagy túl nagy hangerőn, közvetlenül a fülhöz tartva.



—**LÁTÁS**—

Látáskárosodás elkerülése végett ne nézzen közvetlenül a lámpa fényébe. Erősebb fénysugár látáskárosodást okozhat!

**Termék:**

mPTech Sp. z o.o.  
Nowogrodzka utca 31  
00-511 Varsó  
Lengyelország  
[www.mptech.eu](http://www.mptech.eu)

**Csomag tartalma**

Ajánlott a készülék csomagolását megőrizni, garanciális ügyintézés végett. Tartsa távol gyermekektől a termék csomagolását.

A környezet védelme érdekében a csomag nem tartalmaz töltőt. A készülék a legtöbb USB-tápegységgel és USB-C típusú csatlakozóval ellátott kábellel tölthető.

### **Specifikáció**

Kihangosítás üzemmód; Zseblámpa; Fényképezőgép; FM rádió, SOS funkció

GSM 850/900/1800 MHz

UMTS: 900/2100 MHz

LTE: 800/900/1800/2100/2600 MHz

Kijelző: 2.31" 240x320

Töltöttségi szint: 1400 mAh

Méretek: 123 x 57.5 x 13.3mm

Súly: 74 g

Memóriakártya támogatás: max 32 GB

### **Tápegység műszaki specifikációi:**

A töltő által szolgáltatott teljesítménynek a rádióberendezés működtetéséhez szükséges minimum 1,5 watt és a maximális töltési sebesség eléréséhez szükséges maximum 5 watt között kell lennie.

**Készülék részei, funkciók és gombok**

1	Hangszóró	Hangszóró telefonbeszélgetésekhez.
2	Kijelző	LCD kijelző.
3	<Menü> gomb	A főképernyőn belépés a Menübe, belépés a menü opcióba.
4	<Zöld kagyló> gomb	Hívás fogadása vagy belépés a híváselőzményekbe.
5/6	Navigációs	Segítségével a menüben navigálhat.

	gombok <b>Fel / Le</b>	A főképernyőn parancsikon kiválasztott funkcióknak.
7	<Névjegyek> gomb	Nyomja meg a telefonkönyvhöz. menüből kiléphet, vagy visszaléphet.
8	<Piros kagyló> gomb	Segítségével elutasíthat egy bejövő hívást. Segítségével a menüből visszaléphet a főképernyőre. Hosszan megnyomva kapcsolhatja be a telefont, vagy kapcsolhatja ki.
9	<*> gomb	Megnyomva ez után <b>Menü</b> mobiltelefon lezárása, feloldása. Hangerő csökkentése multimédia alkalmazásokban. SMS üzenet írása közben írásjelek megjelenítése, melyeket beszúrhat.
10	<#> gomb	Audió üzemmód és karakter bevitel közt válthat szövegbevitelkor, hangerőt növelhet multimédia alkalmazásokban.
11	Zseblámpa Be / Ki	Zseblámpa be vagy kikapcsolása.
12	Fényképezőgép	Digitális Fényképezőgép.
13	SOS gomb	Tartsa nyomva a riasztás aktiválásához és/vagy az előre beprogramozott üzenetküldéshez.
14	Hangszóró	Rendszer, csengőhang és zene hangszóró.

15	mobiltelefon billentyűzet	Gombok a telefonszám tárcsázásához a főképernyőn és betűk vagy számok bevitele SMS-írási módban.
16	LED	A led zseblámpaként funkcionál.
17	USB-C csatlakozó	Csatlakoztatva töltheti az akkumulátort. Adatot továbbíthat (fényképet, videót, zenét) ha számítógéphez csatlakoztatja.
18	Nyílás	Fedél leszedéséhez.
19	Fejhallgató-csatlakozó	Fejhallgató csatlakoztatására (FM rádióhallgatáskor antennaként funkcionál).
20	Mikrofon	Beszélgetés közben ne takarja el a kezével.
21	Hangerő fel/le gombok	Lehetővé teszi a telefonhívás vagy a rádió hangerejének növelését vagy csökkentését.
22	Pánt lyuk	Lehetővé teszi a nyakpánt rögzítését a telefonhoz.

### **Mobiltelefon be / kikapcsolása**

Mobiltelefon bekapcsolás, vagy kikapcsolása hosszan nyomva **Piros kagyló** amíg a készülék be nem kapcsol. Ha a bekapcsolást követően PIN kódot kér a készülék, („\*\*\*\*” formájában) adja meg a kódot, és nyomja meg a **Menü** gombot.

### **A SIM-kártya, memória-kártya és akkumulátor behelyezése**

Ha a telefon be van kapcsolva - kapcsolja ki. Vegye le a telefon hátlapját - ujjával óvatosan pattintsa fel a nyílásnál, és vegye ki az

akkumulátort. Helyezze be a SIM-kártyát (kártyákat) az arany színű érintkezőivel lefelé.

Helyezze be a memóriakártyát - a foglalat felnyitásához tolja fel óvatosan a felső keretet. Tegye be a memóriakártyát, a réz érintkezőkkel lefelé, a helyes irányba. Óvatosan lefelé hajtva zárhatja le a fedlapot. Helyezze be az akkumulátort, a réz érintkezőit a telefonon lévő három érintkezőhöz igazítva. Helyezze vissza és óvatosan pattintsa rá a fedelet. Ellenőrizze, hogy a fedél megfelelően helyre került.

### **Akkumulátor töltése**

Csatlakoztassa a USB-C töltőt a mobiltelefon töltő csatlakozójába, majd dugja be a töltőt a hálózatba. **\*FIGYELEM:** A töltő helytelen csatlakoztatása komoly meghibásodást okozhat a telefonban. A helytelen használatból fakadó hiba, sérülés nem tartozik a garancia hatálya alá. Töltés közben az akkumulátor ikon a jobb felső sarokban animációval jelzi a folyamatot. Töltés befejeztével az animáció leáll, húzza ki a töltőt a fali aljzatból. Húzza ki a kábelt a mobiltelefon csatlakozójából.

### **Véletlen nyelv váltás**


A készülék nyelvének beállításához, vagy ha véletlenül elállítja a nyelvet nyomja az alábbi gombokat, majd válassza ki a nyelvet: **[Menü] > <Fel> > <OK> > <Le> <OK> > <Le> > <OK><OK>**.

### **Szoftverfrissítés**

A gyártó időről időre rendszerszoftver-frissítéseket biztosít, amelyek révén a készülékek új képességeket, javításokat stb. kapnak.

A telefon tájékoztatja a felhasználót az elérhető frissítésről. Miután megkapta az értesítést, lépjen a frissítőközpontba:

**Beállítások** -> **Frissítés**, annak futtatásához. Az elérhető frissítésről szóló információ bármikor ellenőrizhető. Az elérhető frissítés kiválasztása után a telefon automatikusan telepíti azt.

 *A frissítési folyamat során a készülék többször is újraindulhat. Ilyenkor ne vegye ki az akkumulátort, és ne használja annak funkcióit, mert ez a készülék működésének leállítását okozhatja.*

### Gyári beállítások

A gyári beállítások visszaállításához válassza a következőket: **[Beállítások]> [Gyári alapbeállítások visszaállítása]**. A gyári visszaállítás kódja: 1122.

### Akkumulátor-kezelés

A funkció az első telefonindításkor vagy később a **[Menü]>[Beállítások]>[Akkumulátor-kezelés]** menüpont alatt érhető el.

Az akkumulátorkezelési módok lehetővé teszik az akkumulátor élettartamának meghosszabbítását a töltési beállítások megváltoztatásával.

Az akkumulátor állapotának módjai:

1. Normál mód - az akkumulátor normál töltése 100%-ig.
2. Takarékos mód - az akkumulátor 80%-ig történő töltése.

### Hibakeresés

Jelentés	Lehetséges megoldás
Helyezze be a SIM kártyát	Ellenőrizze, hogy a SIM-kártya megfelelően van-e behelyezve.

Adja meg a PIN kódot	Ha a SIM kártya PIN kóddal van levédve, meg kell adnia bekapcsolás után a PIN kódot <OK>.
Rossz hangminőség beszélgetés közben	Ügyeljen rá, hogy a hangszóró és a Mikrofon ne legyenek letakarva.
Senki nem tud hívni	A mobil mobiltelefon legyen bekapcsolva, és GSM hálózat hatókörében legyen.
Hálózati hiba	Gyenge lefedettségű területeken a mobiltelefon használata nem lehetséges. Telefonhívások fogadása problémákba ütközhet. Változtassa meg helyét, és próbálja újra.
Nem hallani a másik felet./ A másik fél nem hallja Önt	A Mikrofont a szájához közel tartsa. Ellenőrizze, hogy a Mikrofon nincs letakarva. Ha a headset nem működik, ellenőrizze, hogy megfelelően van csatlakoztatva. Ellenőrizze, hogy a hangszóró nincs letakarva.
A kapcsolat nem hozható létre	Ellenőrizze, hogy a telefonszám helyes. Ellenőrizze, hogy a telefonszám meg lett adva itt <b>[Névjegyek]</b> . Adja meg a helyes telefonszámot, ha szükséges.

### Készülék karbantartás

Tartsa be az útmutatóban foglaltakat.


- Tisztításhoz száraz rongyot használjon. Ne használjon erős vegyszereket, savakat vagy lúgokat.
- Csak gyári tartozékokat használjon. Ellenkező esetben a

garancia elveszhet.

### **Elektromos hulladék elhelyezése**



A készüléken az áthúzott hulladéktároló jelölést találja, a 2012/19/EU elektronikai hulladékokról (WEEE) szóló EU direktíva alapján. Az ilyen terméket tilos más háztartási felesleggel a szemétkosárba dobni.

 Gondoskodni kell róla, hogy minden elektromos és elektronikus készüléket az arra kijelölt helyre juttassa, ahol az efféle veszélyes termékeket majd újrahasznosítják. Az elektromos és elektronikai készülékek szelektív gyűjtése és újrahasznosítása segít a természetes energiaforrások megővésében. Továbbá, az újrahasznosítás segít az emberek egészségének és a környezet tisztaságának megőzésében. További információt az elektromos és elektronikai hulladékok elhelyezéséről a helyi önkormányzattól kérhet, hulladékéltelhelyező telepen vagy ahol vásárolta a terméket.

### **Használt akkumulátor elhelyezése**



A 2006/66/EC, és 2013/56/UE használt akkumulátor elhelyezésre vonatkozó direktíva szerint a terméken az alábbi jelölést találja. A jelölés azt jelzi, hogy a terméket tilos más háztartási felesleggel a szemétkosárba dobni, a helyi jogszabályoknak megfelelően kell elhelyezni. Tilos a használt akkumulátorokat más hulladékkal összekeverni. Az akkumulátor használójának az elhelyezett gyűjtőpontokat kell használni, melyek összegyűjtik és újrafelhasználják az elektromos hulladékot. Az EU területén, az akkumulátor összegyűjtése és újrafelhasználása különböző szabályozások mentén zajlik. További információt az elektromos és elektronikai hulladékokról,

az újrahasznosításról és a gyűjtő pontokról a helyi városközpont hulladékgyűjtési és újrahasznosítási szolgálatánál, az üzletben, ahol a készüléket vásárolta vagy a készülék gyártójától kérhet.

## Pokyny na používanie telefonu myPhone Halo 3 LTE

### Obsah

Obsah.....	60
Bezpečnosť.....	61
Obsah balenia.....	63
Technická špecifikácia.....	64
Vzhľad telefónu, jeho funkcií a tlačidiel.....	65
Zapnutie / vypnutie telefónu.....	67
Vloženie SIM kart, pam. karty a batérie.....	67
Nabíjanie batérie.....	68
Nechcená zmena jazyka.....	68
Aktualizace softwaru.....	68
Továrenské nastavenia.....	69
Správa batérií.....	69
Riešenie problémov.....	69
Údržba zariadení.....	70
Správna likvidácia elektrických a elektronických zariadení.....	71
Správna likvidácia použitých batérií.....	71

POZOR	Vyhlásenie
<p>Výrobca nezodpovedá za následky spôsobené nesprávnym používaním zariadení alebo nedodržaním vyššie uvedených odporúčaní.</p>	<p>Verzia softvéru môže byť aktualizovaná bez predchádzajúceho upozornenia. Distribútor si vyhradzuje právo určiť správny výklad vyššie uvedených pokynov.</p>

## POUŽITIE PRÍRUČKY

Bez písomného súhlasu výrobcu nesmie byť žiadna časť tejto príručky reprodukováaná, distribuovaná, preložená alebo prednášala v akejkoľvek forme, elektronicky alebo fyzicky, vrátane kopírovanie, nahrávanie alebo ukladanie v akomkoľvek systéme na zdieľanie informácií.

Pred použitím si prečítajte bezpečnostné upozornenia a návod. Popisy obsiahnuté v tejto príručke sú založené na predvolenom nastavení telefónu. Najnovšiu verziu príručky nájdete na našich webových stránkach:

**[www.myphone.pl/qr/myphone-halo-3-LTE](http://www.myphone.pl/qr/myphone-halo-3-LTE)**

V závislosti od verzie nainštalovaného softvéru, aplikácie, poskytovateľa služieb, karty SIM alebo krajiny nemusia niektoré z popisov v tejto príručke zodpovedať funkciám telefónu.

### Bezpečnosť

#### —ČERPACIE STANICE—

Nepoužívajte mobilný telefón pri tankovaní na čerpacej stanici alebo v blízkosťou chemikálií.

**POZOR!** *V miestach, kde hrozí nebezpečenstvo výbuchu (napr. čerpacie stanice, chemické továrne, atď.) je vhodné telefón úplne vypnúť. Na týchto miestach sa riadte predpismi pre používanie GSM zariadenia.*

#### —NÚDZOVÉ VOLANIE—

V niektorých oblastiach alebo za určitých okolností nemusia byť možné uskutočniť núdzové hovory. Ak sa chystáte do odľahlých oblastí, odporúča sa zabezpečiť alternatívny spôsob, ako kontaktovať tiesňové služby.

#### —KVALIFIKOVANÉ SERVISNÉ STREDISKO—

Tento prístroj môže byť opravovaný iba kvalifikovaným personálom výrobcu alebo v autorizovanom servisnom stredisku. Opravou zariadenia neoprávnenou alebo nekvalifikovanú servisnou firmou by mohlo dôjsť k poškodeniu zariadenia a bude zrušená platnosť záruky.

**—DETI A FYZICKY ALEBO MENTÁLNE POSTHNUTÉ OSOBY—**

Prístroj by nemal byť používaný osobami (vrátane detí) s fyzickým alebo mentálnym obmedzením, rovnako ako osobami bez predchádzajúcich skúseností s prevádzkou elektronických zariadení. Takéto osoby môžu používať prístroj iba pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť. Zariadenie nie je hračka. Pam. karta a SIM karta sú malé a môžu byť ľahko prehlnuté dieťaťom a spôsobiť dusenie. Prístroj a jeho príslušenstvo uchovávajú mimo dosahu detí.

**—BEZPEČNOSŤ NA CESTÁCH—**

Nepoužívajte toto zariadenie pri riadení akéhokoľvek vozidla.

**—VODA A OSTATNÉ TEKUTINY—**

Chráňte zariadenie pred vodou a inými kvapalinami. Toto môže ovplyvniť prácu a životnosť elektronických súčiastok. Nepoužívajte zariadenie za dažďa a vo vlhkom prostredí ako sú kuchyne, kúpeľne. Častice vody môžu mať negatívny vplyv na funkčnosť elektronických súčiastok vo vnútri zariadenia.

**—BATÉRIA A PRÍSLUŠENSTVO—**

Nevystavujte batériu nízkym alebo vysokým teplotám (pod 0°C/32°F a nad 40°C/104°F). Extrémne teploty môžu ovplyvniť kapacitu a životnosť batérie. Zabráňte kontaktu s kvapalinami a kovovými predmetmi – môžu spôsobiť poškodenie batérie. Batériu používajte len v súlade s jej účelom. Batériu nepoškodzuje ani ju nevhadzujte do ohňa – je to nebezpečné

a môže to spôsobiť požiar. Opotrebované a poškodené batérie by mali byť umiestnené do vyhradeného kontajneru. Nadmerné nabíjanie batérie môže spôsobiť poškodenie. Preto by jedno nabíjanie batérie nemalo trvať dlhšie ako 1 deň. Inštalácia batérie nesprávneho typu môže spôsobiť výbuch. Nikdy neotvárajte batériu. Batériu likvidujte v súlade s pokynmi. Odpojte nepoužívanú nabíjačku od elektrickej siete. V prípade poškodenia nabíjacieho káblu sa ho nepokúšajte opravovať – mal by byť vymenený za nový. Používajte iba originálne príslušenstvo od výrobcu.



—**SLUCH**—

Aby ste predišli poškodeniu sluchu, nepoužívajte zariadenie dlhú dobu pri vysokej hlasitosti a nedávajte zariadenie priamo do ucha.



—**ZRAK**—

Aby nedošlo k poškodeniu zraku, nepozerajte sa do zapnutej diódy. Silný lúč svetla môže spôsobiť trvalé poškodenie očí!

**Výrobca:**

mPTech Sp. z o.o.  
ulice Nowogrodzka 31  
00-511 Varšava, Polsko  
[www.mptech.eu](http://www.mptech.eu)

**Obsah balenia**

Odporúčame uchovať obal pre prípad reklamácie. Uchovávajte balenie mimo dosahu detí.

Z dôvodu ochrany životného prostredia tento obal neobsahuje

nabíjačku. Toto zariadenie je možné napájať pomocou väčšiny USB napájacích adaptérov a kábla s konektorom USB typu C.

### **Technická špecifikácia**

Režim hlasného reproduktora; Svetidlo; fotoaparát; Rádio FM,

Funkcia SOS

GSM 850/900/1800 MHz

UMTS: 900/2100 MHz

LTE: 800/900/1800/2100/2600 MHz

Displej: 2.31" 240x320

Kapacita batérie: 1400 mAh

Rozmery: 123 x 57.5 x 13.3mm

Hmotnosť: 74 g

Podpora pamäťových kariet: max 32 GB

### **Technické špecifikácie napájacieho zdroja:**

Výkon nabíjačky musí byť najmenej 1,5 wattov požadovaných rádiovým zariadením a najviac 5 wattov, aby sa dosiahla maximálna rýchlosť nabíjania.

Vzhľad telefónu, jeho funkcií a tlačidiel

1	Reproduktor	Reproduktor používaný počas telefonických hovorov.
2	Displej	LCD displej.
3	Tlačidlo <Menu>	Na hlavnej obrazovke umožňuje vstup do Menu a potvrdenie voľby v Menu.
4	Tlačidlo <Zelené slúchadlo>	Umožňuje prijímať prichádzajúce hovory alebo prechádzať výpis hovorov.

5/6	Navigačné tlačidlami <b>Hore / Dole</b>	Umožňuje navigáciu v Menu. Na hlavnej obrazovke spúšťa skratky vybraných funkcií.
7	Tlačidlo <b>&lt;Kontakty&gt;</b>	Stlačte pre vstup do telefónneho zoznamu. V Menu môžete ukončiť alebo zrušiť.
8	Tlačidlo <b>&lt;Červené slúchadlo&gt;</b>	Umožňuje odmietnuť prichádzajúci hovor. V Menu sa môžete vrátiť na hlavnú obrazovku. Pokiaľ ho budete držať dlhšiu dobu, telefón sa vypne, alebo, ak je vypnutý, zapne sa.
9	Tlačidlo <b>&lt;*&gt;</b>	Po stlačení tlačidla <b>Menu</b> umožňuje zamknúť alebo odomknúť telefón. Znižuje hlasitosť v multimediálnych aplikáciách. Pri písaní SMS zobrazia symboly pre vloženie do obsahu.
10	Tlačidlo <b>&lt;#&gt;</b>	Prepínanie medzi režimami zvuku a režimy zadávania znakov pre textové správy zvyšuje hlasitosť v multimediálnych aplikáciách.
11	Spínač svítily	Umožňuje kedykoľvek zapnúť alebo vypnúť diódu blesku.
12	Fotoaparát	Šošovky fotoaparátu.
13	Tlačidlo SOS	Stlačte a držte pre aktiváciu budíka alebo automatického vytočenie prednastavených čísel.
14	Externý reproduktor	Reproduktor pre systémové zvuky, zvonenia, hudbu.
15	Klávesnica	Tlačidlá pre zadanie vytáčaného

	telefónu	čísla na hlavnej obrazovke a pre zadanie písmen v režime písania SMS.
16	LED	Dióda sa používa ako svetidlo.
17	USB-C port	Pri pripojení umožňuje dobíjanie batérie. Po pripojení k počítaču môžete prenášať dáta (fotografie, videá, hudbu).
18	Medzera	Umožňuje zložiť kryt telefónu.
19	Konektor pre slúchadlá	a pripojenie slúchadiel (pri počúvaní FM rádia slúžia ako anténa).
20	Mikrofón	Pri hovore ho nezakrývajte rukou.
21	Tlačidlá na zvýšenie/zníženie hlasitosti	Umožňujú zvýšiť alebo znížiť hlasitosť telefónneho hovoru alebo rádia.
22	Otvor na remienok	Umožňuje pripnúť k telefónu šnúрку.

### **Zapnutie / vypnutie telefónu**

Pre zapnutie / vypnutie telefónu stlačte a podržte kým sa telefón nezapne. Pokiaľ hneď po zapnutí uvidíte výzvu na zadanie PIN kódu (v tvare „\*\*\*\*“), zadajte kód a stlačte **Menu**.

### **Vloženie SIM kart, pam. karty a batérie**

Ak je telefón zapnutý - vypnite ho. Odstráňte zadný kryt telefónu - nechťom ho nadvihnite pomocou medzery na kryte a vyberte batériu. Vložte SIM kartu (karty) tak aby sedel výrez a zlaté kontakty smerovali nadol.

Vloženie pamäťovej karty - opatrne otvorte dvierka otvoru pam.

karty. Vložte pamäťovú kartu microSD tak, aby jej zlaté kontakty smerovali nadol. Zavrite krytku jemným posunutím smerom nadol. Vložte batériu tak, aby sa jej zlaté kontakty dotýkali konektora v mieste určenom pre batériu. Nasadte a jemne zatlačte kryt, kým nezačujete cvaknutie. Skontrolujte, či je kryt dobre nasadený.

### **Nabíjanie batérie**

Pripojte nabíjačku USB-C k telefónu a potom pripojte nabíjačku do elektrickej siete. **\*POZOR:** Nesprávne pripojenie nabíjačky môže spôsobiť vážne poškodenie telefónu. Na mechanické poškodené spôsobené nesprávnym použitím telefónu sa nevzťahuje záruka.

Počas nabíjania by mala byť animovaná ikona batérie v pravom hornom rohu obrazovky. Keď bude telefón nabitý, ikona batérie už nebude animovaná. Potom odpojte nabíjačku zo siete. Odpojte kábel od telefónu.

### **Nechcená zmena jazyka**


Ak chcete nastaviť jazyk používateľa, keď niekto náhodou vybral neznámy jazyk, stlačte aktívnu postupnosť obrazovky s tlačidlami [Menu] > <Hore> > <OK> > <Dole> <OK> > <Dole> > <OK><OK> a potom vyberte požadovaný jazyk ponuky.

### **Aktualizace softwaru**

Výrobce čas od času poskytuje aktualizace systémového softwaru, prostřednictvím kterých zařízení získává nové funkce, opravy atd.

Telefon uživatele informuje o dostupné aktualizaci. Po přijetí oznámení přejděte do centra aktualizací: Pro její spuštění přejděte do centra aktualizací a přejděte do části **Nastavení** ->

**Aktualizace.** Informaci o dostupné aktualizaci můžete kdykoli zkontrolovat. Po výběru dostupné aktualizace ji telefon automaticky nainstaluje.

 *Během procesu aktualizace se může zařízení několikrát restartovat. V této době nevyjímejte baterii ani nepoužívejte její funkce, protože by to mohlo způsobit, že zařízení přestane fungovat.*

### Továrenské nastavenia

Pre obnovenie továrenského nastavenia, vyberte: **[Nastavenia]> [Obnovenie nastavení]**. Kód pre obnovenie továrenského nastavenia je: 1122.

### Správa batérií

Funkcia je dostupná pri prvom spustení telefónu alebo neskôr v ponuke **[Menu]>[Nastavenia]>[Správa batérií]**

Režimy správy batérie umožňujú predĺžiť životnosť batérie zmenou nastavení nabíjania.

Popis režimov stavu batérie:

1. Normálny režim – batéria sa nabíja normálne na 100 %.
2. Úsporný režim – batéria sa nabíja na 80 %.

### Riešenie problémov

Problém/Správa	Možné riešenie
Vložiť SIM kartu	Uistite sa, že je SIM karta vložená správne.
Vložiť PIN	Ak je karta SIM zabezpečená kódom PIN, musíte pri zapnutí telefónu zadať kód PIN a stlačiť <b>&lt;OK&gt;</b> .

Nikto mi nemôže zavolať	Telefón musí byť zapnutý a v dosahu siete GSM.
Nízka kvalita počas hovoru	Uistite sa, že reproduktor a mikrofón nič nezakrýva.
Chyba siete	V oblastiach, kde je signál slabý, nemusí byť možné uskutočniť hovor. Tiež príjem hovorov nemusí byť možný. Presuňte sa na iné miesto a skúste to znova.
Nepočujem volajúceho / Volajúci nepočuje ma	Mikrofón by mal byť blízko úst. Skontrolujte, či nie je vstavaný mikrofón zakrytý. Ak používate headset, skontrolujte, či je správne pripojený. Skontrolujte, či nie je vstavaný reproduktor zakrytý.
Spojenie nemožno nadviazať	Skontrolujte, či je zadané telefónne číslo správne. Skontrolujte, či je telefónne číslo zadané <b>[Kontakty]</b> je správne. V prípade potreby zadajte správne telefónne číslo.

### Údržba zariadení

Postupujte podľa nižšie uvedených pokynov.

- Na čistenie používajte iba suchú handričku. Nikdy nepoužívajte žiadne látky s vysokou koncentráciou kyselín alebo zásad.
- Používajte iba originálne príslušenstvo. Porušenie tohto pravidla môže mať za následok zrušenie záruky.

### Správna likvidácia elektrických a elektronických zariadení



Toto zariadenie je označené zhodne s nariadením Európskej únie číslo 2012/19 / EC o použití elektrických a elektronických zariadeniach (odpadové elektrické a elektronické zariadenia - OEEZ) a je označené symbolom prečiarknutého odpadkového koša. Produkty označené týmto symbolom by nemali byť po uplynutí doby použitia likvidované s bežným netriedeným komunálnym odpadom. Používateľ je povinný zbaviť sa použitých elektrických a elektronických zariadení odovzdaním na určené zberné miesta, kde sa recykluje nebezpečný odpad. Zber tohto typu odpadu na určených zberných miestach a následný proces recyklácie prispievajú k ochrane životného prostredia. Správna likvidácia použitých elektrických a elektronických častí zariadenia je prospešná pre ľudské zdravie a životné prostredie. Ak chcete získať informácie o tom, kde a ako nakladať s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami spôsobom šetrným k životnému prostrediu, informujte sa na miestnych úradoch, miesto zberu odpadu alebo miesto predaja, kde bolo zariadenie zakúpené.

### Správna likvidácia použitých batérií



V súlade so smernicou UE 2006/66/EC v znení smernice 2013/56/UE o likvidácii batérie je tento výrobok označený symbolom prečiarknutého koša. Tento symbol znamená, že batérie používané v zariadení by nemali byť likvidované s domovým odpadom, ale v súlade so smernicou a miestnymi predpismi. nie je dovolené likvidovať batérie a akumulátory netriedeným komunálnym odpadom. Používatelia batérie by mali využívať dostupných

zberných miest pre príjem batérií, ktoré zaistujú recykláciu a likvidáciu. V EÚ platia osobitné postupy zberu a recyklácie batérií a akumulátorov. Ak sa chcete dozvedieť viac o existujúcich postupoch recyklácie batérií, kontaktujte obecné úrady a inštitúcie, ktoré nakladajú s odpadom, alebo skládky.

**myPhone Halo 3 LTE****Indice dei contenuti**

<b>Indice dei contenuti .....</b>	<b>73</b>
<b>Sicurezza .....</b>	<b>74</b>
<b>Contenuto del pacco .....</b>	<b>77</b>
<b>Specifiche tecniche .....</b>	<b>77</b>
<b>Aspetto del telefono, descrizione di funzioni e tasti .....</b>	<b>78</b>
<b>Accensione e spegnimento del telefono.....</b>	<b>80</b>
<b>Inserimento della scheda SIM, della scheda di memoria e della batteria .....</b>	<b>81</b>
<b>Caricamento della batteria del telefono.....</b>	<b>81</b>
<b>Cambio della lingua in caso di emergenza .....</b>	<b>82</b>
<b>Aggiornamento software .....</b>	<b>82</b>
<b>Impostazioni di fabbrica.....</b>	<b>82</b>
<b>Gestione della batteria .....</b>	<b>83</b>
<b>Risoluzione dei problemi.....</b>	<b>83</b>
<b>Manutenzione e riparazione del telefono .....</b>	<b>84</b>
<b>Smaltimento corretto dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche .....</b>	<b>84</b>
<b>Corretto smaltimento della batteria esausta .....</b>	<b>85</b>

<b>Attenzione</b>	<b>Dichiarazione</b>
<p>Il produttore non è responsabile delle conseguenze di una situazione causata da un uso improprio del telefono o dalla mancata osservanza di queste istruzioni.</p>	<p>La versione del software può essere aggiornata senza previo avviso. Il rappresentante si riserva il diritto di decidere in merito alla corretta interpretazione del presente manuale.</p>

## L'USO DEL MANUALE

Nessuna parte del presente manuale può essere riprodotta, distribuita, tradotta o trasmessa in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo elettronico o meccanico, compresa la fotocopia, registrazione o memorizzazione in qualsiasi sistema di archiviazione o recupero delle informazioni.

Leggere le precauzioni e le istruzioni per l'uso del telefono prima di utilizzare il dispositivo. Nelle descrizioni di questo manuale vengono prese in considerazione le impostazioni predefinite del telefono. La versione più recente del manuale utente si trova sul sito web:

**[www.myphone.pl/qr/myphone-halo-3-LTE](http://www.myphone.pl/qr/myphone-halo-3-LTE)**

A seconda della versione del software installata, applicazioni, fornitori di servizi, schede SIM o il paese, alcune delle descrizioni contenute nel presente manuale possono non corrispondere alle funzioni del telefono.

### Sicurezza

#### —STAZIONI DI SERVIZIO—

Non utilizzare il telefono cellulare durante il rifornimento di carburante presso stazione di servizio o in prossimità di sostanze chimiche.

**ATTENZIONE!** *In luoghi a rischio di esplosione (ad es. stazioni di servizio, industrie chimiche, ecc.), si consiglia di spegnere il telefono. Osservare le norme che regolano l'utilizzo delle apparecchiature GSM in questi luoghi.*

#### —ASSISTENZA TECNICA PROFESSIONALE—

Questo prodotto può essere riparato solo dal punto di assistenza qualificato del produttore o da un centro di assistenza autorizzato. La riparazione del telefono da un punto di assistenza

non qualificato o non autorizzato potrebbe danneggiare il telefono e invalidare la garanzia.

**—PERSONE CON DISABILITÀ FISICHE O MENTALI E BAMBINI—**

L'apparecchio non deve essere azionato da persone con mobilità ridotta o predisposizione mentale (compresi i bambini), nonché da persone senza esperienza nell'uso di apparecchiature elettroniche. Essi possono utilizzarlo solo sotto la supervisione delle persone responsabili della loro sicurezza. Questo dispositivo non è un giocattolo. La scheda di memoria e la scheda SIM sono abbastanza piccole da poter essere ingerite da un bambino o da poter causare soffocamento. Tenere il dispositivo e gli accessori fuori dalla portata dei bambini.

**—BATTERIE ED ACCESSORI—**

Evitare di esporre la batteria a temperature molto basse o molto alte (meno di 0°C / 32° o oltre i 40°C / 104°F). Le temperature estreme possono influire sulla capacità e sulla durata della batteria. Evitare di esporre la batteria a liquidi o oggetti metallici, in quanto ciò potrebbe causare danni totali o parziali alla batteria stessa. Utilizzare la batteria solo per lo scopo previsto. Si prega di non distruggere, danneggiare o gettare la batteria nel fuoco – può essere pericoloso e causare incendi. La batteria consumata o danneggiata deve essere collocata in un contenitore dedicato. Caricare la batteria troppo a lungo può causarne il danneggiamento. Pertanto un singolo caricamento della batteria non dovrebbe durare più 1 giorno. L'installazione di un tipo di batteria non corretto può causare un'esplosione. Si prega di non aprire la batteria. Smaltire la batteria secondo le istruzioni. Scollegare sempre un caricabatterie non utilizzato dalla rete elettrica. Nel caso di danneggiamento del cavo caricabatterie,

non ripararlo, ma sostituirlo con uno nuovo. Utilizzare solo accessori originali del produttore.

**—CHIAMATE D'EMERGENZA—**

È possibile che non si riesca a effettuare chiamate di emergenza dal telefono in tutte le aree o in tutte le circostanze. Si raccomanda di trovare un modo alternativo per avvisare i servizi di emergenza in caso di partenza per aree non sviluppate o remote.

**—ACQUA E ALTRI LIQUIDI—**

Non esporre il dispositivo all'acqua o ad altri liquidi. Può influenzare il lavoro e la durata di vita dei componenti elettronici. Evitare di utilizzare il dispositivo in ambienti con elevata umidità – cucine umide, bagni, o in tempo piovoso. Le particelle d'acqua possono causare la comparsa di umidità nel dispositivo e questo può avere un impatto negativo sul funzionamento dei componenti elettronici.

**—GUIDARE I VEICOLI—**

Non utilizzare il dispositivo, guidando qualsiasi veicolo.

**—UDITO—**



Per evitare danni all'udito, non utilizzare il dispositivo ad alto volume per un lungo periodo di tempo, e non avvicinare all'orecchio in modo diretto il dispositivo

acceso.

**—VISTA—**



Per evitare danni agli occhi, non guardare da vicino verso il diodo mentre è in funzione. Un forte flusso luminoso può causare danni permanenti agli occhi!

**Dati produttore:**

mPTech Sp. z o.o.

ul. Nowogrodzka 31  
00-511 Varsavia  
Polonia  
www.www.mptech.eu

### **Contenuto del pacco**

Si consiglia di mantenere il contenitore in caso di eventuali reclami. Tenere il contenitore fuori dalla portata dei bambini.

Per motivi di tutela ambientale, questa confezione non contiene un caricabatterie. Questo dispositivo può essere alimentato dalla maggior parte degli alimentatori USB e da un cavo con connettore USB di tipo C.

### **Specifiche tecniche**

Modalità vivavoce; torcia; Fotocamera; radio FM, funzione SOS

GSM: 850/900/1800 MHz

UMTS: 900/2100 MHz

LTE: 800/900/1800/2100/2600 MHz

Schermo: 2.31" 240x320

Capacità della batteria: 1400 mAh

Dimensioni: 123 x 57.5 x 13.3 mm

Peso: 74 g

Schede di memoria: fino a 32 GB

### **Specifiche tecniche dell'alimentatore:**

La potenza fornita dal caricabatteria deve essere tra min 1,5 watt richiesta dall'apparecchiatura radio e max 5 watt per raggiungere la massima velocità di ricarica.

**Aspetto del telefono, descrizione di funzioni e tasti**

1	Altoparlante	Altoparlante per le conversazioni telefoniche.
2	Schermo	LCD.
3	Pulsante <b>Menu</b>	Nella schermata iniziale, consente di accedere al menù, e nel menù il pulsante conferma la selezione.
4	Pulsante <b>Cornetta verde</b>	Consente di rispondere a una chiamata in arrivo, e in modalità standby consente di visualizzare l'elenco delle chiamate.

5/6	Pulsante di navigazione <b>Su / Giù</b>	Nel menù il pulsante consente di navigare all'interno di esso. Nella schermata iniziale attiverà i tasti rapidi di funzioni selezionate.
7	Pulsante Contatti	Nella schermata iniziale, avvia i contatti. Nel menù, il pulsante permette di uscire dall'opzione o di uscire dalla selezione.
8	Pulsante Cornetta rossa	Consente di rifiutare una chiamata in arrivo. Nel menù, consente di tornare alla schermata iniziale. Consente di spegnere il telefono tenendo premuto il pulsante e, quando è spento, di accenderlo.
9	Pulsante *	Premere dopo il pulsante <b>Menu</b> consente di bloccare o sbloccare il telefono. Riduce il volume nelle applicazioni multimediali. Quando si crea un messaggio SMS, vengono visualizzati i simboli da inserire nel contenuto.
10	Pulsante #	Cambia tra le modalità audio e le modalità di immissione dei caratteri per gli SMS, aumenta il volume nelle applicazioni multimediali.
11	Interruttore torcia	Consente di accendere o spegnere il diodo della torcia in qualsiasi momento.
12	Fotocamera	Obiettivo fotocamera.

<b>13</b>	Pulsante SOS	Tenere premuto per attivare la funzione di allarme e/o chiamata automatica a numeri predefiniti.
<b>14</b>	Altoparlante esterno	Altoparlante per suoni di sistema, suonerie, musica.
<b>15</b>	Tastiera del telefono	Pulsanti per comporre un numero di telefono nella schermata principale e per inserire lettere o numeri in modalità di scrittura SMS.
<b>16</b>	Diodo LED	Il LED funge da torcia.
<b>17</b>	Presca USB-C	Quando il caricabatterie è collegato, consente di caricare la batteria. Dopo aver collegato il cavo al computer, i dati possono essere trasmessi (foto, video, musica).
<b>18</b>	Fessura	Consente di rimuovere l'involucro del telefono.
<b>19</b>	Presca per le cuffie	Per il collegamento delle cuffie (che fungono da antenna durante l'ascolto della radio FM).
<b>20</b>	Microfono	Quando si parla, non coprirlo con la mano.
<b>21</b>	Pulsanti volume su/giù	Consentono di aumentare o diminuire il volume di una telefonata o della radio.
<b>22</b>	Foro per la cinghia	Consente di collegare un cordino al telefono.

### **Accensione e spegnimento del telefono**

Per accendere o spegnere il telefono, tenere premuto il tasto

**Cornetta rossa** fino a quando il telefono non si accende. Se, non appena si accende il telefono, vi verrà richiesto di inserire un codice PIN, immetterlo (verrà visualizzato sotto forma di asterischi: \*\*\*\*) e premere il pulsante **Menu**.

### **Inserimento della scheda SIM, della scheda di memoria e della batteria**

Se il telefono è acceso, spegnerlo. Rimuovere l'involucro posteriore della custodia – usare l'unghia per sollevarla con la fessura presente nella custodia e rimuovere la batteria. Inserire la o le schede SIM - posizionare la o le schede SIM sul lato con i contatti dorati rivolti verso il basso, mentre lo slot viene premuto. Inserire la scheda di memoria – per aprire l'involucro del lettore di schede di memoria, farla scorrere leggermente verso l'alto. Posizionare la scheda di memoria microSD con i contatti dorati rivolti verso il basso, in accordo alla forma dell'alloggiamento. Chiudere l'involucro facendolo scorrere leggermente verso il basso. Inserire la batteria in modo che i suoi contatti dorati tocchino il triplo connettore nell'alloggiamento del telefono. Inserire l'involucro e premerlo delicatamente verso il basso fino a quando non scatta in posizione. Assicurarsi che l'involucro sia chiuso in modo sicuro.

### **Caricamento della batteria del telefono**

Collegare la spina USB-C del cavo del caricabatterie alla presa USB-C del telefono e collegare il caricabatterie a una presa di corrente.

**\*Attenzione:** Un collegamento errato del caricabatterie può causare gravi danni al telefono. I danni causati da un uso improprio del telefono non sono coperti dalla garanzia.

Durante la carica, l'icona della batteria nell'angolo superiore

destro dello schermo sarà animata. Dopo che la batteria sarà stata ricaricata, l'icona della batteria non sarà più animata, e poi scollegare il caricabatterie dalla presa di corrente. Scollegare il cavo dalla presa sul telefono.


### **Cambio della lingua in caso di emergenza**

Per impostare la lingua dell'utente, se qualcuno sceglie accidentalmente una lingua sconosciuta, premete il tasto **[Menu] > <Su> > <OK> > <Giù> <OK> > <Giù> > <OK><OK>** e poi selezionate la lingua del Menu desiderata.

### **Aggiornamento software**

Il produttore, di tanto in tanto, fornisce aggiornamenti del software di sistema attraverso i quali i dispositivi ricevono nuove funzionalità, correzioni, ecc.

Il telefono informa l'utente dell'aggiornamento disponibile. Dopo aver ricevuto la notifica, accedere al centro aggiornamenti: Impostazioni -> Aggiornamento, per eseguirlo. Le informazioni su un aggiornamento disponibile possono essere controllate in qualsiasi momento. Dopo aver scelto un aggiornamento disponibile, il telefono lo installerà automaticamente.

 *Durante il processo di aggiornamento, il dispositivo potrebbe riavviarsi più volte. Non rimuovere la batteria e non utilizzare le sue funzioni in quel momento, per evitare che il dispositivo smetta di funzionare.*

### **Impostazioni di fabbrica**

Per ripristinare le impostazioni di fabbrica, selezionare nel modo Menu del telefono: **[Impostazioni] > [Ripristina impostazioni di fabbrica]**. Il codice per il ripristino delle impostazioni di fabbrica è: 1122.

## Gestione della batteria

Funzione disponibile al primo avvio del telefono o successivamente nel percorso

**[Menu]>[Impostazioni]>[Gestione della batteria]**

Le modalità di gestione della batteria consentono di aumentarne la durata modificando le impostazioni di carica.

Descrizione delle modalità di gestione della batteria:

1. Modalità normale - carica normalmente la batteria al 100%.
2. Modalità risparmio - carica la batteria all'80%.

## Risoluzione dei problemi

Komunikat	Esempio di soluzione
Inserire la scheda SIM	Assicurarsi che la scheda SIM sia installata correttamente.
Inserire il PIN	Se la carta SIM è protetta da un codice PIN, immettere il codice PIN all'accensione del telefono e premere il tasto <OK>.
Nessuno mi può chiamare	Il telefono deve essere acceso e trovarsi nel raggio d'azione della rete GSM.
Guasto rete	È possibile che effettuare una chiamata, in aree in cui il segnale è debole o la ricezione è scarsa, non sia possibile. Potrebbe anche non essere possibile rispondere alle chiamate. Spostarsi in un altro luogo e riprovare.
Scarsa qualità del suono durante la conversazione	Assicurarsi che l'altoparlante e il microfono non siano coperti.

<p>Non è possibile stabilire collegamento</p>	<p>Assicurarsi che il numero di telefono inserito dalla tastiera sia corretto. Assicurarsi che il numero di telefono inserito in <b>[Contatti]</b> è corretto. Se necessario, inserire correttamente il numero di telefono.</p>
<p>Non riesco a sentire la persona con cui sto parlando / l'interlocutore non mi sente</p>	<p>Il microfono deve essere vicino alla bocca. Verificare che il microfono incorporato non sia coperto. Se si utilizza un auricolare, assicurarsi che sia collegato correttamente. Verificare se l'altoparlante incorporato non sia coperto.</p>

### **Manutenzione e riparazione del telefono**

Seguire le istruzioni riportate di seguito.

- Per la pulizia utilizzare solo un panno asciutto. Non utilizzare mai alcun agente ad alta concentrazione di acidi o alcali.
- Utilizzare solo accessori originali. La violazione di questa regola può annullare la garanzia.

### **Smaltimento corretto dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche**



Il dispositivo è contrassegnato dal simbolo del contenitore di spazzatura mobile barrato, in conformità con la Direttiva Europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). I prodotti contrassegnati da questo simbolo

dopo la fine della loro vita utile non devono essere smaltiti

insieme ad altri rifiuti domestici. L'utente è tenuto a smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, consegnandole in un punto designato dove tali rifiuti pericolosi sono sottoposti a un processo di riciclaggio. La raccolta di questo tipo di rifiuti in luoghi separati e il corretto processo di recupero contribuiscono alla protezione delle risorse naturali. Il corretto riciclaggio dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche ha un effetto benefico sulla salute umana e sull'ambiente. Per informazioni su dove e come smaltire in sicurezza le apparecchiature elettroniche usate contattare l'autorità locale competente, il punto di raccolta dei rifiuti o il punto vendita in cui è stato acquistato il dispositivo.

### **Corretto smaltimento della batteria esausta**



In conformità con la Direttiva UE 2006/66/CE, modificata dalla Direttiva 2013/56/UE sullo smaltimento della batteria, questo prodotto è contrassegnato con il simbolo del contenitore di spazzatura mobile barrato. Il simbolo indica che le batterie o gli accumulatori utilizzati in questo prodotto non devono essere smaltiti con e normali rifiuti domestici ma trattati in conformità con la direttiva e le normative locali. Non smaltire le batterie insieme ai rifiuti urbani non differenziati. Gli utenti di batteria e di batterie ricaricabili devono utilizzare la rete di raccolta di questi elementi, che consente la loro restituzione, riciclaggio e smaltimento. All'interno dell'UE, la raccolta e il riciclaggio di batteria e di batterie ricaricabili sono soggette a procedure separate.

Per saperne di più sulle procedure di riciclaggio locali per batteria e batterie ricaricabili, contattare l'ufficio comunale, l'istituzione di gestione dei rifiuti o la discarica.

## Manual de instrucciones del teléfono

**myPhone Halo 3 LTE****Índice**

<b>Índice .....</b>	<b>86</b>
<b>Seguridad .....</b>	<b>87</b>
<b>Contenido de la caja .....</b>	<b>90</b>
<b>Especificación técnica .....</b>	<b>90</b>
<b>Aspecto del teléfono, sus botones y funciones .....</b>	<b>91</b>
<b>Encender y apagar el teléfono .....</b>	<b>94</b>
<b>Introducción de la(s) tarjeta(s) SIM, la tarjeta de memoria y la batería .....</b>	<b>94</b>
<b>Carga de la batería del teléfono .....</b>	<b>95</b>
<b>Cambio de idioma de emergencia .....</b>	<b>95</b>
<b>Actualización del software .....</b>	<b>96</b>
<b>Ajustes de fábrica .....</b>	<b>96</b>
<b>Gestión de la batería .....</b>	<b>96</b>
<b>Solución de problemas .....</b>	<b>97</b>
<b>Mantenimiento del teléfono .....</b>	<b>98</b>
<b>Eliminación adecuada de los residuos de equipos eléctricos y electrónicos .....</b>	<b>99</b>
<b>Eliminación adecuada de los residuos de baterías .....</b>	<b>99</b>

**¡Atención!****Declaración**

El fabricante no se hace responsable de las consecuencias de situaciones causadas por el uso inadecuado del teléfono o por el incumplimiento de las recomendaciones anteriores.

La versión del software puede actualizarse sin aviso previo. El representante se reserva el derecho de decidir sobre la correcta interpretación del presente manual de instrucciones.

## USO DEL MANUAL DE INSTRUCCIONES

**Sin la autorización previa y por escrito del fabricante no está permitida la reproducción, distribución, traducción o transmisión de parte alguna de este manual en cualquier forma o por cualquier medio electrónico o mecánico, incluso fotocopiando, registrando o almacenando en cualquier sistema de almacenamiento y facilitación de información.**

Antes de utilizar este dispositivo, lea las precauciones y el manual de instrucciones del teléfono. En las descripciones de este manual se han tomado en consideración los ajustes por defecto del teléfono. La versión más reciente de este manual de instrucciones se puede encontrar en la página web:

**[www.myphone.pl/qr/myphone-halo-3-LTE](http://www.myphone.pl/qr/myphone-halo-3-LTE)**

Dependiendo de la versión de software instalada, aplicaciones, el proveedor de servicios, la tarjeta SIM o el país, es posible que algunas de las descripciones de este manual no coincidan con las funciones del teléfono.

### **Seguridad**

#### **—GASOLINERAS—**

No utilice el teléfono al repostar en una gasolinera o cerca de productos químicos.

***¡ATENCIÓN!*** En lugares con riesgo de explosión (p. ej. gasolineras, fábricas de productos químicos, etc.) es recomendable apagar el teléfono. Lea la normativa sobre el uso de equipos GSM en estos lugares.

**—LLAMADAS DE EMERGENCIA—**

Es posible que no se pueda hacer llamadas de emergencia desde el teléfono en ciertas áreas o circunstancias. Se recomienda encontrar una forma alternativa de notificar a los servicios de rescate cuando se dirijan a zonas no urbanizadas o remotas.

**—SERVICIO PROFESIONAL—**

Este producto puede ser reparado únicamente por el servicio técnico cualificado del fabricante o por un centro de servicio técnico autorizado. La reparación del dispositivo por un servicio técnico no cualificado o no autorizado puede provocar daños en el dispositivo y anular la garantía.

**—CONducIR VEHÍCULOS—**

No utilice el dispositivo mientras conduce cualquier vehículo.

**—PERSONAS CON DISCAPACIDADES FÍSICAS O MENTALES Y NIÑOS—**

El dispositivo no debe ser utilizado por personas (incluidos los niños) con movilidad o aptitud mental reducidas, ni por personas sin experiencia en el manejo de equipos electrónicos. Podrán utilizarlo únicamente bajo el control de las personas responsables de su seguridad. Este dispositivo no es un juguete. La tarjeta de memoria y la tarjeta SIM son lo suficientemente pequeñas como para ser tragadas por un niño o provocar su asfixia. Mantenga el dispositivo y sus accesorios fuera del alcance de los niños.

**—AGUA Y OTROS LÍQUIDOS—**

No exponga el dispositivo al agua u otros líquidos. Esto puede afectar negativamente al funcionamiento y la vida útil de los componentes electrónicos. Evite trabajar en ambientes húmedos - cocinas empañadas, baños, clima lluvioso. Las partículas de agua pueden provocar la aparición de humedad en el dispositivo y esto no tiene un efecto positivo en el funcionamiento de los componentes electrónicos.

### —BATERÍAS Y ACCESORIOS—

Evite exponer el acumulador a temperaturas muy bajas o muy altas (por debajo de 0°C / 32°F o por encima de 40°C / 104°F). Las temperaturas extremas pueden afectar a la capacidad de la batería y a su duración. Evite exponer la batería al contacto con líquidos y objetos metálicos, ya que esto puede provocar daños totales o parciales en la batería. Utilice la batería sólo para el uso previsto. No destruya, dañe o deseche la batería en el fuego - esto puede ser peligroso y causar un incendio. Una batería desgastada o dañada debe colocarse en un recipiente especial. La sobrecarga de la batería puede causar daños en la misma. Por lo tanto, no cargue la batería durante más de un día a la vez. La instalación de un tipo de batería inapropiada puede provocar una explosión. No abra la batería. Deseche la batería de acuerdo con las instrucciones. Cuando no esté en uso, desconecte el cargador de la fuente de alimentación. Si el cable del cargador está dañado, no lo repare sino que sustituya el cargador por uno nuevo. Utilice únicamente accesorios originales del fabricante.

### —OÍDO—



Para evitar daños en el oído, no utilice el dispositivo a un volumen alto durante un período de tiempo prolongado, ni lo coloque directamente en el oído.

**—VISTA—**

Para evitar daños a su vista, no mire de cerca el diodo mientras esté en funcionamiento. Un rayo de luz fuerte puede causar daño permanente a la vista!

**Fabricante:**

mPTech Sp. z o.o.  
C/ Nowogrodzka 31  
00-511 Varsovia  
Polonia  
[www.www.mptech.eu](http://www.www.mptech.eu)

**Contenido de la caja**

Se aconseja conservar el embalaje en caso de posible reclamación. Mantenga el embalaje fuera del alcance de los niños.

Por motivos medioambientales, este embalaje no incluye cargador. Este dispositivo puede alimentarse con la mayoría de los cargadores USB y un cable con conector USB tipo C.

**Especificación técnica**

Modo de manos libres; linterna; Cámara; radio FM, función SOS

GSM: 850/900/1800 MHz

UMTS: 900/2100 MHz

LTE: 800/900/1800/2100/2600 MHz

Pantalla: 2.31" 240x320

Capacidad de la batería: 1400 mAh

Dimensiones: 123 x 57.5 x 13.3 mm

Peso: 74 g

Compatibilidad con tarjetas de memoria: hasta 32 GB

### Datos técnicos del cargador:

La potencia suministrada por el cargador debe ser de entre un mínimo de 1,5 vatios requeridos por el equipo radioeléctrico y un máximo de 5 vatios a fin de alcanzar la máxima velocidad de carga.

### Aspecto del teléfono, sus botones y funciones



1	Altavoz de auricular	Altavoz para conversaciones telefónicas.
2	Pantalla	Pantalla LCD.
3	Botón <b>Menú</b>	En la pantalla de inicio permite entrar en el Menú y entonces confirmar la elección.
4	Botón <b>Auricular verde</b>	Permite recibir una llamada entrante y ver la lista de llamadas desde el modo de espera.
5/6	Botón de navegación <b>Arriba / Abajo</b>	En el menú permite moverse por él. En la pantalla de inicio activará accesos directos a las funciones seleccionadas.
7	Botón <b>Contactos</b>	Inicia la guía telefónica en la pantalla de inicio. En el menú permite salir de la opción o cancelar la elección.
8	Botón <b>Auricular rojo</b>	Permite rechazar una llamada entrante. En el Menú permite volver a la pantalla de inicio. Al mantenerlo presionado durante mucho tiempo, apaga el teléfono o, si está apagado, lo enciende.

9	Botón *	Presionado después del botón <b>Menú</b> permite bloquear o desbloquear el teléfono. Reduce el volumen de las aplicaciones multimedia. Al crear mensajes SMS, muestra símbolos que se pueden insertar en el contenido.
10	Botón #	Cambia entre los modos de audio y los modos de entrada de caracteres para los SMS, aumenta el volumen en las aplicaciones multimedia.
11	Interruptor de la linterna	Permite encender o apagar el diodo de la linterna en cualquier momento.
12	Cámara	Lente de la cámara.
13	Botón SOS	Pulse y mantenga pulsado para activar la alarma y/o la función de llamada automática a números predefinidos.
14	Altavoz externo	Altavoz para la reproducción de sonidos del sistema, tonos de llamada, música.
15	Teclado del teléfono	Botones para marcar un número de teléfono en la pantalla de inicio e introducir letras y números del contenido en el modo de escritura de SMS.
16	Diodo LED	El diodo sirve como linterna.

17	Ranura USB-C	Conectada al cargador, permite cargar la batería. Se puede transferir datos (fotos, vídeos, música) a través de un cable conectado al ordenador.
18	Ranura	Permite quitar la tapa del teléfono.
19	Toma de auriculares	Para conectar auriculares (funcionan como antena cuando se escucha la radio FM).
20	Micrófono	Cuando hable, no lo tape con la mano.
21	Botones para subir y bajar el volumen	Permite subir o bajar el volumen de una llamada telefónica o de la radio.
22	Orificio para correa	Permite enganchar un cordón al teléfono.

### Encender y apagar el teléfono

Para encender o apagar el teléfono, presione y mantenga presionado el botón **Auricular rojo** hasta que el teléfono se apague. Si se le solicita introducir el código PIN inmediatamente después de encender el teléfono, introduzca el código (lo verá como asteriscos: \*\*\*\*) y pulse el botón **Menú**.

### Introducción de la(s) tarjeta(s) SIM, la tarjeta de memoria y la batería

Si el teléfono está encendido, apáguelo. Retire la tapa trasera de la carcasa - levántela con la uña a través del hueco en la carcasa y quita la batería. Inserta la(s) tarjeta(s) SIM - la tarjeta SIM se

debe colocar por el lado con los contactos dorados hacia abajo, del mismo modo como está grabado el hueco. Inserte la tarjeta de memoria - para abrir la tapa del lector de tarjetas de memoria, deslice la tapa ligeramente hacia arriba. Coloque la tarjeta de memoria microSD con los contactos dorados hacia abajo, del mismo modo que está grabada la ranura. Cierre la tapa deslizándola ligeramente hacia abajo. Inserte la batería de modo que sus contactos dorados toquen el conector triple en la ranura del teléfono. Ponga y presione suavemente la tapa hasta que oiga el clic de los cierres. Asegúrese de que la tapa esté bien cerrada.

### **Carga de la batería del teléfono**

Enchufe la clavija USB-C del cargador al conector de carga de su teléfono y, a continuación, enchufe el cargador a la toma de corriente.

**\*Atención!:** Una conexión incorrecta del cargador puede causar daños graves al teléfono. Los daños causados por el uso inadecuado del teléfono no están cubiertos por la garantía.

Durante la carga, el icono de la batería en la parte superior derecha de la pantalla debería estar animado. Una vez cargada la batería, su icono ya no estará animado y, entonces, desconecte el cargador de la toma de corriente. Desconecte el cable de la ranura de su teléfono.


### **Cambio de idioma de emergencia**

Para configurar el idioma del usuario, si alguien elige accidentalmente un idioma desconocido, pulse **[Menú] > <Arriba> > <Aceptar> > <Abajo> <Aceptar> > <Abajo> > <Aceptar><Aceptar>**, a continuación, seleccione el idioma del menú preferido.

### Actualización del software

El fabricante, de vez en cuando, proporciona actualizaciones del software del sistema a través de las cuales los dispositivos reciben nuevas capacidades, correcciones, etc.

El teléfono informará al usuario sobre la actualización disponible. Tras recibir la notificación, vaya al centro de actualizaciones: Ajustes -> Actualización, para ejecutarla. La información sobre una actualización disponible puede consultarse en cualquier momento. Tras elegir una actualización disponible, el teléfono la instalará automáticamente.

 *Durante el proceso de actualización, es posible que el dispositivo se reinicie varias veces. No extraiga la batería ni utilice sus funciones en ese momento, ya que podría hacer que el dispositivo dejara de funcionar.*

### Ajustes de fábrica

Para restablecer los ajustes de fábrica, selecciona en el modo de menú del teléfono: **[Configuración] > [Restablecer los ajustes de fábrica]**. El código para restablecer los ajustes de fábrica: 1122.

### Gestión de la batería

Función disponible al iniciar el teléfono por primera vez o posteriormente en **[Menú]>[Configuración]>[Gestión de la batería]**

Los modos de gestión de la batería permiten aumentar la vida útil de la batería cambiando su configuración de carga.

Descripción de los modos de salud de la batería:

1. Modo normal - carga la batería normalmente al 100%.
2. Modo ahorro: carga la batería al 80%.

**Solución de problemas**

Comunicado	Ejemplo de solución
Inserte la tarjeta SIM	Hay que asegurarse de que la tarjeta SIM esté instalada correctamente.
Introduzca el PIN	Si la tarjeta SIM está protegida por un código PIN, después de encender el teléfono es necesario introducir el código PIN y, a continuación, pulsar el botón <OK>.
Nadie me puede llamar	El teléfono debe estar encendido y dentro del alcance de la red GSM.
Error de la red	En zonas donde la señal o la recepción es débil, es probable que no sea posible realizar llamadas. Además, puede que no sea posible recibir llamadas. Muévase a otro lugar e inténtelo de nuevo.
Una mala calidad del sonido durante la conversación	Asegúrese de que el altavoz y el micrófono no estén cubiertos.
No se oye a la persona que llama / La persona que llama no me oye a mí	El micrófono debería estar cerca de la boca. Compruebe si el micrófono incorporado no está cubierto. Si está usando unos auriculares, asegúrese de que estén conectados correctamente. Compruebe si el altavoz incorporado no está cubierto.

No se puede conectar	Compruebe si el número de teléfono introducido desde el teclado es correcto. Compruebe que el número de teléfono introducido en <b>[Contactos]</b> es correcto. Si es necesario, introduzca el número de teléfono correctamente.
----------------------	--

### Mantenimiento del teléfono

Tenga en cuenta las siguientes instrucciones.

- Utilice sólo un paño seco para limpiar el dispositivo. No utilice productos con una alta concentración de ácidos o alcalinos.
- Utilice sólo accesorios originales. La ruptura de esta regla puede anular la garantía.

### **Eliminación adecuada de los residuos de equipos eléctricos y electrónicos**



Este dispositivo está marcado con el símbolo del contenedor de basura tachado de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre residuos de Cámaras eléctricas y electrónicos (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Los productos marcados con este símbolo no deben desecharse o eliminarse con otros residuos domésticos una vez finalizada su vida útil. El usuario está obligado a eliminar los residuos de equipos eléctricos y electrónicos, entregándolos en un punto designado en el que dichos residuos peligrosos son reciclados. La recogida de este tipo de residuos en lugares separados y el correcto proceso de recuperación de los mismos contribuyen a la protección de los recursos naturales. El reciclaje adecuado de los residuos de equipos eléctricos y electrónicos tiene un impacto positivo en la salud humana y el medio ambiente. Para obtener información sobre dónde y cómo deshacerse de los residuos de equipos electrónicos de forma respetuosa con el medio ambiente, el usuario debe ponerse en contacto con la autoridad local competente, con el punto de recogida de residuos o el punto de venta en el que compró el equipo.

### **Eliminación adecuada de los residuos de baterías**



De acuerdo con la directiva 2006/66/EC de la UE, modificada por la Directiva 2013/56/UE sobre la eliminación de acumuladores, este producto está marcado con un símbolo de contenedor de basura tachado. Este símbolo indica que las pilas o acumuladores

utilizados en este producto no deben desecharse junto con la basura doméstica normal, sino que deben tratarse de acuerdo con la directiva y las normativas locales. No elimine las baterías junto con los residuos municipales no clasificados. Los usuarios de pilas y acumuladores deben utilizar una red de recogida accesible que les permita devolver, reciclar y eliminar estos artículos. En el territorio de la UE, la recogida y el reciclaje de pilas y acumuladores están sujetos a procedimientos separados.

Para obtener más información sobre los procedimientos de reciclaje de pilas y acumuladores en su zona, póngase en contacto con su ayuntamiento, con la autoridad responsable de la gestión de residuos o con un vertedero.

## Benutzerhandbuch

# myPhone Halo 3 LTE

### Inhaltsverzeichnis

<b>Inhaltsverzeichnis .....</b>	<b>101</b>
<b>Sicherheit .....</b>	<b>102</b>
<b>Inhalt des Sets .....</b>	<b>105</b>
<b>Technische Spezifikation .....</b>	<b>105</b>
<b>Das Aussehen des Telefons, seiner Tasten und Funktionen..</b>	<b>106</b>
<b>Ein- und Ausschalten des Telefons .....</b>	<b>110</b>
<b>Einlegen von SIM-Karte(n), Speicherkarte und Akku .....</b>	<b>110</b>
<b>Der Telefonakku wird geladen.....</b>	<b>110</b>
<b>Sprachwechsel im Notfall .....</b>	<b>111</b>
<b>Software-Aktualisierung .....</b>	<b>111</b>
<b>Werkseinstellungen .....</b>	<b>112</b>
<b>Batterieverwaltung.....</b>	<b>112</b>
<b>Problemlösung .....</b>	<b>112</b>
<b>Instandhaltung und Wartung des Telefons.....</b>	<b>113</b>
<b>Ordnungsgemäße Entsorgung gebrauchter Elektro- und Elektronikgeräte .....</b>	<b>114</b>
<b>Ordnungsgemäße Entsorgung des verbrauchten Akkus .....</b>	<b>115</b>

<b>ACHTUNG</b>	<b>Erklärung</b>
<p>Der Hersteller ist für die Folgen von Situationen nicht verantwortlich, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Telefons oder Nichtbeachtung der obigen Empfehlungen verursacht werden.</p>	<p>Die Softwareversion kann ohne vorherige Ankündigung verbessert werden. Der Vertreter behält sich das Recht vor, über die richtige Auslegung der obigen Anweisung zu entscheiden.</p>

## BENUTZUNG DER BEDIENUNGSANLEITUNGEN

Kein Teil dieser Bedienungsanleitung darf ohne vorherige schriftliche Zustimmung des Herstellers in irgendeiner Form oder auf elektronischem oder mechanischem Wege reproduziert, verbreitet, übersetzt oder übertragen werden, einschließlich durch Erstellen von Fotokopien, Aufzeichnen oder Speichern in beliebigen Informationsspeicher- und -austauschsystemen.

Vor der Verwendung des Geräts machen Sie sich mit den Informationen zu Vorsichtsmaßnahmen und mit der Bedienungsanleitung vertraut. Die Beschreibungen in dieser Bedienungsanleitung werden die Standardeinstellungen des Telefons berücksichtigt. Die neueste und vollständige Version des Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website:

**[www.mypHONE.pl/qr/myPHONE-halo-3-LTE](http://www.mypHONE.pl/qr/myPHONE-halo-3-LTE)**

Je nach Netzbetreiber, installierter Softwareversion, Applikationen, SIM-Karte oder Land kann es vorkommen, dass einige Beschreibungen in der Anleitung nicht mit den Telefonfunktionen übereinstimmen.

### Sicherheit

#### —TANKSTELLEN—

Verwenden Sie kein Mobiltelefon, wenn Sie an einer Tankstelle tanken oder in der Nähe von Chemikalien sind.

**ACHTUNG!** *In explosionsgefährdeten Bereichen (z. B. Tankstellen, Chemiefabriken usw.) ist es ratsam, das Telefon auszuschalten. Machen Sie sich mit den Vorschriften für die Verwendung von GSM-Geräten an diesen Orten vertraut.*

#### —ALARMVERBINDUNGEN—

In bestimmten Regionen oder unter bestimmten Umständen können von Ihrem Telefon aus möglicherweise keine Notrufe getätigt werden. Es wird empfohlen, eine alternative Methode zur Benachrichtigung von Rettungsdiensten im Falle einer Reise in unbebaute oder weit entfernte Gebiete zu finden.

**—PROFESSIONELLER SERVICE—**

Dieses Produkt darf nur von einer qualifizierten Service des Herstellers oder einem autorisierten Servicecenter repariert werden. Wenn das Gerät durch einen nicht qualifizierten oder nicht autorisierten Service repariert wird, kann das Gerät beschädigt werden und die Garantie erlischt.

**—FAHRZEUGE FAHREN—**

Verwenden Sie das Gerät nicht, während Sie ein Fahrzeug führen.

**—KÖRPERLICH ODER GEISTIG BEHINDERTE UND KINDER—**

Das Gerät darf nicht von Personen (auch Kindern) von eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten sowie von Personen ohne Erfahrung in der Bedienung elektronischer Ausrüstung bedient werden. Sie können das Gerät nur unter Aufsicht von Personen bedienen, die für ihre Sicherheit verantwortlich sind. Das Gerät ist kein Spielzeug. Die Speicherkarte und die SIM-Karte sind klein genug, um von einem Kind verschluckt zu werden oder Ersticken zu verursachen. Bewahren Sie das Gerät und dessen Zubehör außerhalb der Reichweite von Kindern.

**—WASSER UND SONSTIGE FLÜSSIGKEITEN—**

Setzen Sie das Gerät nicht Wasser oder anderen Flüssigkeiten aus. Dies kann die Arbeit und Lebensdauer elektronischer Bauteile beeinträchtigen. Vermeiden Sie den Betrieb in einer Umgebung mit hoher Luftfeuchtigkeit - dampfende Küchen,

Badezimmer und regnerisches Wetter. Geringes Wasser kann Feuchtigkeit im Gerät verursachen, was die Arbeit elektronischer Bauteile beeinträchtigt.

### —AKKUS UND ZUBEHÖR—

Vermeiden Sie, den Akku keinen sehr niedrigen oder sehr hohen Temperaturen auszusetzen (unter 0 °C / 32 °F oder über 40 °C / 104 °F). Extreme Temperaturen können die Kapazität und Lebensdauer des Akkus beeinflussen. Vermeiden Sie, den Akku dem Einfluss von Flüssigkeiten oder Metallgegenständen auszusetzen, da der Akku dadurch ganz oder teilweise beschädigt werden kann. Der Akku ist nur bestimmungsgemäß zu nutzen. Der Akku darf nicht zerstört, beschädigt sowie in den Feuer geworfen werden - dies kann gefährlich sein und Brand verursachen. Verbrauchter oder beschädigter Akku ist in eine Sondermülltonne zu werfen. Überladung eines Akkus kann zu dessen Beschädigung führen. Laden Sie den Akku daher nicht länger als 1 Tag auf. Die Benutzung eines falschen Akkutyps kann dessen Ausbruch zur Folge haben. Öffnen Sie den Akku nicht. Der Akku ist anweisungsgemäß zu entsorgen. Trennen Sie das nicht verwendete Ladegerät von der Stromversorgung. Bei Beschädigung eines Ladekabels reparieren Sie es nicht, sondern ersetzen Sie das Ladegerät nur durch ein Neues. Benutzen Sie nur Originalzubehör des Herstellers.

### —GEHÖR—



Verwenden Sie das Gerät nicht über einen längeren Zeitraum bei hoher Lautstärke, um Hörschäden zu vermeiden, und legen Sie das eingeschaltete Gerät direkt an Ihr Ohr nicht an.

**—SEHKRAFT—**

Um Augenschäden zu vermeiden, schauen Sie während des Betriebs der Diode nicht genau auf sie.

Ein starker Lichtstrahl kann zu dauerhaften Augenschäden führen!

**Daten des Herstellers:**

mPTech Sp. z o.o.  
ul. Nowogrodzka 31  
00-511 Warschau  
Polen  
[www.mptech.eu](http://www.mptech.eu)

**Inhalt des Sets**

Es wird empfohlen, die Verpackung für eventuelle Reklamationen aufzubewahren. Bewahren Sie die Verpackung für Kinder unzugänglich auf.

Aus Gründen des Umweltschutzes enthält diese Verpackung kein Ladegerät. Dieses Gerät kann mit den meisten USB-Netzteilen und einem Kabel mit USB-C-Stecker betrieben werden.

**Technische Spezifikation**

Freisprechmodus; Taschenlampe; Kamera; UKW-Radio, SOS-Funktion

GSM: 850/900/1800 MHz

UMTS: 900/2100 MHz

LTE: 800/900/1800/2100/2600 MHz

Display: 2.31" 240x320

Akkukapazität: 1400 mAh

Abmessungen: 123 x 57.5 x 13.3 mm

Gewicht: 74 g

Speicherkarten-Bedienung: bis zu 32 GB

### Technische Daten des Netzteils:

Die Leistung des Ladegeräts muss von einer von der Funkanlage benötigten Mindestleistung von 1,5 Watt bis zu einer zum Erreichen der maximalen Ladegeschwindigkeit benötigten Höchstleistung von 5 Watt.

### Das Aussehen des Telefons, seiner Tasten und Funktionen



1	Hörerlautsprecher	Lautsprecher zum Telefonieren.
2	Display	LCD-Bildschirm.
3	Menütaste	Auf dem Hauptbildschirm können Sie das Menü aufrufen und die Auswahl bestätigen.
4	Taste <b>grüner Hörer</b>	Hiermit können Sie einen eingehenden Anruf annehmen und in der Ausgangsanzeige die Anrufliste anzeigen.
5/6	Navi-Taste <b>AUF / Ab</b>	Im Menü ermöglicht es Ihnen, sich darin zu bewegen. Auf dem Startbildschirm startet Verknüpfungen zu ausgewählten Funktionen.
7	Taste <b>Kontakte</b>	Startet auf dem Hauptbildschirm die Kontakte. Im Menü ermöglicht es Ihnen, die Option zu verlassen oder zu deaktivieren.
8	Taste <b>roter Hörer</b>	Ermöglicht es Ihnen, einen eingehenden Anruf abweisen. Im Menü ermöglicht es Ihnen, zum Hauptbildschirm zurückkehren. Wenn Sie es längere Zeit gedrückt halten, wird das Telefon ausgeschaltet oder es wird aus, wird es wieder eingeschaltet.

9	Taste <*>	Betätigt nach der Taste <b>Menü</b> ermöglicht es Ihnen, das Telefon zu sperren oder zu entsperren. Reduziert die Lautstärke in Multimedia-Anwendungen. Beim Erstellen von SMS werden Symbole angezeigt, die in die Nachricht eingefügt werden sollen.
10	Taste <#>	Sie können zwischen den Audio- und Zeicheneingabemodi beim Erstellen von SMS wechseln und die Lautstärke in Multimedia-Anwendungen erhöhen.
11	Taschenlampenschalter	Ermöglicht es Ihnen, die Taschenlampe jederzeit ein- oder auszuschalten.
12	Kamera	Kameraobjektiv.
13	SOS-Taste	Drücken Sie es und halten Sie gedrückt, um den Alarm und / oder den automatischen Anruf an vordefinierte Nummern zu aktivieren.
14	Externer Lautsprecher	Lautsprecher zum Abspielen von Systemtönen, Klingeltönen, Musik.

<b>15</b>	Telefontastatur	Tasten zum Wählen einer Telefonnummer auf dem Hauptbildschirm und zur Eingabe von Buchstaben im SMS-Schreibmodus.
<b>16</b>	USB-C-Buchse	Nach dem Anschließen des Ladegeräts können Sie den Akku aufladen. Nach dem Anschließen an einen Computer können Sie Daten (Fotos, Videos, Musik) übertragen.
<b>17</b>	LED-Leuchte	Die Diode dient als Taschenlampe.
<b>18</b>	Spalt	Ermöglicht das Entfernen der Telefonabdeckung.
<b>19</b>	Kopfhörerbuchse	Für den Anschluss von Kopfhörern (sie dienen als Antenne beim Hören von FM-Radio).
<b>20</b>	Mikrofon	Bedecken Sie es beim Sprechen nicht mit Ihrer Hand.
<b>21</b>	Tasten für Lautstärke auf/ab	Ermöglicht das Erhöhen oder Verringern der Lautstärke eines Telefongesprächs oder des Radios.
<b>22</b>	Riemenöffnung	Ermöglicht das Anbringen eines Schlüsselbands am Telefon.

### Ein- und Ausschalten des Telefons

Um das Telefon ein- oder auszuschalten, halten Sie die Taste ... gedrückt **Roter Hörer** bis das Telefon startet. Wenn Sie unmittelbar nach dem Einschalten des Telefons aufgefordert werden, Ihre PIN einzugeben, geben Sie den Code ein (er wird in Form von Sternchen angezeigt: \*\*\*\*) und drücken Sie die Taste **Menü**.

### Einlegen von SIM-Karte(n), Speicherkarte und Akku

Wenn das Telefon eingeschaltet ist, schalten Sie es aus. Entfernen Sie die hintere Abdeckung des Gehäuses – heben Sie sie mit dem Fingernagel mit den Schlitz im Gehäuse an und entfernen Sie den Akku. Legen Sie die SIM-Karte(n) ein - legen Sie die SIM-Karte(n) auf die Seite mit den goldenen Kontakten nach unten, so wie die Vertiefung eingeprägt ist.

Legen Sie eine Speicherkarte ein - zum Öffnen der Speicherkartenleseklappe schieben Sie sie leicht nach oben. Legen Sie die microSD-Speicherkarte so ein, dass die Seite mit den goldenen Kontakten nach unten zeigt, so wie die Aussparung geprägt ist. Schließen Sie die Abdeckung, indem Sie sie leicht nach unten schieben. Legen Sie den Akku so ein, dass seine goldenen Kontakte den dreifachen Anschluss in der Aussparung des Telefons berühren. Setzen Sie die Klappe auf und drücken Sie sie leicht an, bis Sie ein Klick der Verriegelung hören. Stellen Sie sicher, dass die Klappe richtig geschlossen ist.

### Der Telefonakku wird geladen

Schließen Sie den USB-C-Stecker des Ladegeräts an den Ladeanschluss des Telefons und dann schließen Sie das Ladegerät an eine Steckdose an.

**\*ACHTUNG:** Ein unsachgemäßer Anschluss des Ladegeräts kann das Telefon schwer beschädigen. Die Beschädigungen, die durch unsachgemäße Verwendung des Telefons verursacht wurden, werden von der Garantie nicht gedeckt.

Während des Ladevorgangs sollte das Akkusymbol in der oberen rechten Ecke des Bildschirms animiert sein. Nach dem Aufladen wird das Akkusymbol nicht mehr animiert und dann trennen Sie das Ladegerät vom Netz. Ziehen Sie das Kabel aus der Steckdose im Telefon.

### **Sprachwechsel im Notfall**


Um die Sprache des Benutzers einzustellen, wenn jemand versehentlich eine unbekannte Sprache wählt, drücken Sie die

Taste [Menü] > <Auf> > <OK> > <Ab> <OK> > <Ab> > <OK><OK> und wählen Sie dann die gewünschte Menüsprache.

### **Software-Aktualisierung**

Der Hersteller bietet von Zeit zu Zeit Systemsoftware-Updates an, durch die die Geräte neue Funktionen, Korrekturen usw. erhalten.

Das Telefon informiert den Benutzer über das verfügbare Update. Nachdem Sie die Benachrichtigung erhalten haben, rufen Sie das Update-Center auf: Einstellungen -> Update, um es auszuführen. Die Informationen über ein verfügbares Update können jederzeit überprüft werden. Nachdem Sie ein verfügbares Update ausgewählt haben, wird es vom Telefon automatisch installiert.

 Während des Aktualisierungsvorgangs kann sich das Gerät mehrmals neu starten. Nehmen Sie in dieser Zeit nicht den Akku

*heraus und verwenden Sie keine Funktionen, da dies dazu führen kann, dass das Gerät nicht mehr funktioniert.*

### Werkseinstellungen

Um die Werkseinstellungen wiederherzustellen, wählen Sie im Telefonmenümodus: **[Einstellungen] > [Werkseinstellungen wiederherstellen]**. Der Code zum Wiederherstellen der Werkseinstellungen lautet 1122.

### Batterieverwaltung

Diese Funktion ist beim ersten Start des Telefons oder später unter **[Menü]>[Einstellungen]>[Batterieverwaltung]** verfügbar. Die Batterieverwaltung kann die Lebensdauer der Batterie durch Änderung der Ladeeinstellungen verlängern.

Batterieverwaltungsmodi:

1. Normalmodus - Batterie normal auf 100 % aufladen.
2. Schonmodus - Batterie bis 80 % aufladen.

### Problemlösung

Komunikat	Beispiellösung
Legen Sie die SIM-Karte ein	Stellen Sie sicher, dass die SIM-Karte korrekt installiert ist.
Geben Sie Ihre PIN ein	Wenn die SIM-Karte durch einen PIN-Code geschützt ist, geben Sie nach dem Einschalten des Telefons den PIN-Code ein und drücken Sie die Taste <b>&lt;OK&gt;</b> .
Niemand kann mich erreichen	Das Telefon muss eingeschaltet sein und sich innerhalb der Reichweite des GSM-Netztes befinden.

Netzwerkfehler	In Gebieten mit schwachem Signal oder Empfang können möglicherweise keine Anrufe getätigt werden. Es kann auch unmöglich sein, Anrufe aufzunehmen. Bewegen Sie sich an einen anderen Ort und versuchen Sie es erneut.
Schlechte Tonqualität während des Gesprächs	Stellen Sie sicher, dass der Lautsprecher und das Mikrofon nicht verdeckt sind.
Ich kann den Anrufer nicht hören / der Anrufer kann mich nicht hören	Das Mikrofon sollte sich in der Nähe des Mundes befinden. Überprüfen Sie, ob der eingebaute Mikrofon nicht abgedeckt ist. Beim Gebrauch von Headset überprüfen Sie, ob das Headset richtig angeschlossen ist. Überprüfen Sie, ob der eingebaute Lautsprecher nicht abgedeckt ist.
Es kann keine Verbindung hergestellt werden	Überprüfen Sie, ob die über die Tastatur eingegebene Telefonnummer korrekt ist. Überprüfen Sie, ob die in <b>[Kontakte]</b> eingegebene Telefonnummer richtig ist. Geben Sie gegebenenfalls die Telefonnummer richtig ein.

### Instandhaltung und Wartung des Telefons

Folgen Sie den Empfehlungen unten.

- Verwenden Sie nur ein trockenes Tuch, um das Gerät zu reinigen. Verwenden Sie keine Mittel mit hoher Säure-

oder Laugenkonzentration.

- Benutzen Sie nur Originalzubehör. Die Verletzung dieser Regel kann die Garantie ungültig machen.

### Ornungsgemäße Entsorgung gebrauchter Elektro- und Elektronikgeräte



Das Gerät ist mit einem Symbol des durchgestrichenen Abfallcontainers gekennzeichnet, gemäß Richtlinie der EU 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE).

Die mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nach der Anwendungszeit nicht zusammen mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt oder verwertet werden. Der Anwender ist verpflichtet, die Elektro- und Elektronik-Altgeräte zu entsorgen, indem er sie in einer dazu vorgesehene Stelle abgibt, in der solche, gefährliche Abfälle der Wiederverwertung unterworfen werden. Die Sammlung solcher Abfälle in vorgesehenen Stellen und rechtmäßiges Verfahren der Wiederverwertung tragen zum Schutz natürlicher Ressourcen bei. Die ordnungsgemäße Wiederverwertung der Elektro- und Elektronik-Altgeräte hat günstigen Einfluss auf die Gesundheit und Umgebung des Menschen. Um Informationen zum Ort und zur Methode der umweltgerechten Entsorgung gebrauchter elektronischer Geräte einzuholen, soll sich der Benutzer an zuständige örtlichen Behörde wenden, mit einer Abfallsammelstelle oder einer Verkaufsstelle, bei der er die Ausrüstung gekauft hat.

### Ordnungsgemäße Entsorgung des verbrauchten Akkus



Gemäß der EU-Richtlinie 2006/66/EG mit den Änderungen in der Richtlinie 2013/56/EU über die Entsorgung des Akkus ist dieses Produkt mit dem Symbol der durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet. Das Symbol bedeutet, dass die Batterien oder Akkus, die in diesem Produkt eingesetzt werden, nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen, sondern gemäß der Richtlinie und den örtlichen Vorschriften behandelt werden. Die Akkus dürfen nicht zusammen mit unsortierten Haushaltsabfällen entsorgt werden. Die Anwender der Batterien oder Akkus sollen das verfügbare Netz der Abnahme der Elemente in Anspruch nehmen, die deren Rückgabe, Recycling und Wiederverwertung ermöglicht. In der EU unterliegt die Sammlung und Wiederverwertung der Batterien und Akkus getrennten Verfahren.

Um mehr über die lokal geltenden Prozeduren der Wiederverwertung von den Batterien und Akkus zu erfahren, soll Rücksprache mit der Stadtverwaltung, dem Institut für Abfallwirtschaft oder mit der Abfalldéponie genommen werden.

## Manuel d'utilisation du téléphone

# myPhone Halo 3 LTE

### Table des matières

Table des matières.....	116
Sécurité.....	117
Contenu du kit.....	120
Spécification technique.....	121
Téléphone, ses boutons et ses fonctions.....	122
Allumer et éteindre votre téléphone.....	125
Insertion de la (des) carte(s) SIM, de la carte mémoire et de la batterie.....	125
Chargement d'accumulateur.....	125
Changement de langue d'urgence.....	126
Mise à jour du logiciel.....	126
Paramètres d'usine.....	127
Gestion de la batterie.....	127
Résolution des problèmes.....	127
Entretien de l'appareil.....	128
L'élimination correcte des équipements électriques et électroniques usagés.....	129
Élimination appropriée de l'équipement usagé.....	130

<b>ATTENTION</b>	<b>Déclaration</b>
------------------	--------------------

<p>Le fabricant n'est pas responsable des conséquences des situations causées par une mauvaise utilisation de l'appareil ou le non-respect des recommandations ci-dessous.</p>	<p>Une connexion incorrecte des câbles et des chargeurs peut endommager sérieusement votre téléphone. Le représentant se réserve le droit de décider de l'interprétation correcte des instructions ci-dessous.</p>
--	--

## UTILISATION DU MODE D'EMPLOI

**Aucune partie de ce mode d'emploi ne peut être reproduite, distribuée, traduite ou transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique y compris la photocopie, l'enregistrement ou le stockage dans un système de stockage ou de récupération de l'information, sans l'autorisation écrite préalable du fabricant.**

Avant d'utiliser l'appareil, lisez les informations sur les précautions et le manuel d'utilisation. Les descriptions de ce mode d'emploi incluent les paramètres de téléphone par défaut. La dernière version de ce manuel est disponible sur le site Web du produit:

**[www.myphone.pl/qr/myphone-halo-3-LTE](http://www.myphone.pl/qr/myphone-halo-3-LTE)**

Selon la version du logiciel installé, applications, le fournisseur de services, la carte SIM ou le pays, certaines descriptions de ce manuel peuvent ne pas correspondre aux fonctions du téléphone.

## Sécurité

—ESSENCERIES—

Éteignez votre téléphone portable lorsque vous faites le plein à la station-service et ne l'utilisez pas à proximité de produits chimiques.

***ATTENTION!*** *Dans les endroits où il y a un risque d'explosion (stations-service, usines chimiques, etc.), il est conseillé d'éteindre le téléphone. Familiarisez-vous avec les réglementations concernant l'utilisation d'équipements GSM dans ces lieux.*

**—APPELS D'URGENCE—**

Il se peut que vous ne soyez pas en mesure de faire des appels d'urgence à partir de votre téléphone dans toutes les régions ou dans toutes les circonstances. Il est recommandé de trouver un autre moyen d'avertir les services d'urgence en cas de départ dans ces zones.

**—SERVICE PROFESSIONNEL—**

Ce produit ne peut être réparé que par le personnel de service qualifié du fabricant ou par un centre de service agréé. La réparation de l'appareil par un service non qualifié ou non autorisé peut entraîner des dommages à l'appareil et la perte de la garantie.

**—SECURITÉ ROUTIÈRE—**

N'utilisez pas l'appareil pendant la conduite.

**—LES PERSONNES HANDICAPÉES PHYSIQUES OU MENTALES ET  
LES ENFANTS—**

L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques ou mentales limitées, ou par des personnes qui n'ont pas l'expérience de l'utilisation de l'équipement électronique. Ils ne peuvent l'utiliser que sous la surveillance des personnes responsables de leur sécurité. L'appareil n'est pas un jouet. La carte mémoire et la carte SIM

sont si petites qu'elles peuvent être avalées par votre enfant ou provoquer un étouffement. Gardez l'appareil et ses accessoires hors de portée des enfants.

#### **—EAU ET AUTRES LIQUIDES—**

N'exposez pas l'appareil à l'eau ou à d'autres liquides. Cela peut nuire au fonctionnement et à la durée de vie des composants électroniques. Évitez de travailler dans des environnements humides - cuisines à la vapeur, salles de bain, temps pluvieux. Les particules d'eau peuvent provoquer l'apparition d'humidité dans l'appareil, ce qui affecte le fonctionnement des composants électroniques.

#### **—BATTERIES ET ACCESSOIRES—**

Évitez d'exposer la batterie à des températures très basses ou très élevées (inférieures à 0°C / 32°F ou supérieures à 40°C / 104°F). Les températures extrêmes peuvent affecter la capacité et la durée de vie de la batterie. Évitez d'exposer la batterie à des liquides ou à des objets métalliques, car cela pourrait endommager totalement ou partiellement la batterie. N'utilisez la batterie que pour l'usage auquel elle est destinée. Ne pas endommager ou jeter la batterie dans un feu - cela peut être dangereux et provoquer un incendie. Placez une batterie usagée ou endommagée dans un contenant spécial. Une surcharge de la batterie peut l'endommager. Par conséquent, ne chargez pas la batterie pendant plus d'une journée à la fois. Il y a un risque d'explosion si la batterie n'est pas installée correctement. N'ouvrez pas la batterie. Mettez la batterie au rebut conformément aux instructions. Débranchez le chargeur lorsqu'il n'est pas utilisé. Si le câble du chargeur est endommagé, ne le

réparez pas, mais remplacez-le par un nouveau. N'utilisez que les accessoires d'origine du fabricant.

—**SONS**—



Pour éviter d'endommager votre audition, n'utilisez pas l'appareil à un niveau de volume élevé pendant une période prolongée et n'appliquez pas l'appareil directement sur votre oreille.

—**VUE**—



Pour éviter des dommages oculaires, ne regardez pas de près la diode du flash pendant son travail. Un puissant grain de lumière peut causer des dommages permanents aux yeux!

**Données du fabricant:**

mPTech Sp. z o.o.

31, rue Nowogrodzka

00-511 Varsovie

Pologne

[www.mptech.eu](http://www.mptech.eu)

**Contenu du kit**

Nous vous conseillons de conserver l'emballage en cas de réclamation éventuelle. Gardez l'emballage hors de portée des enfants.

Pour des raisons environnementales, cet emballage ne contient pas de chargeur. Cet appareil peut être alimenté par la plupart des chargeurs USB et un câble avec une prise USB de type C.

### **Spécification technique**

Mode «mains libres», Lampe de poche; Appareil photo; radio FM, fonction SOS

GSM: 850/900/1800 MHz

UMTS: 900/2100 MHz

LTE: 800/900/1800/2100/2600 MHz

Écran: 2.31" 240x320

Capacité de la batterie: 1400 mAh

Dimensions: 123 x 57.5 x 13.3 mm

Poids: 74 g

Insérez la carte mémoire: jusqu'à 32 GB

### **Spécifications techniques du bloc d'alimentation:**

La puissance fournie par le chargeur doit être entre, au minimum, 1,5 Watts requis par l'équipement radioélectrique et, au maximum, 5 Watts pour atteindre la vitesse de chargement maximale.

**Téléphone, ses boutons et ses fonctions**

1	Haut-parleur	Haut-parleur pour les appels téléphoniques.
2	Écran	Écran LCD.
3	Bouton Menu	Sur l'écran d'accueil, il vous permet d'entrer dans le Menu et d'y confirmer votre sélection.
4	Bouton Combiné vert	Il permet de répondre à un appel entrant et d'afficher la liste des appels.

5/6	Bouton de navigation <b>Haut / Bas</b>	Il vous permet de naviguer dans le Menu. Sur l'écran d'accueil lance les raccourcis vers les fonctions sélectionnées.
7	Bouton Contacts	Il lance le répertoire téléphonique sur l'écran d'accueil. Dans le Menu, vous pouvez quitter les options ou quitter la sélection.
8	Bouton Combiné rouge	Il permet de rejeter un appel entrant. Dans le Menu, vous pouvez revenir à l'écran d'accueil. En mode veille, éteignez le téléphone après une longue période de temps alors qu'il est en mode veille ou, s'il est éteint, sur le téléphone.
9	Bouton *	Appuyé après le bouton <b>Menu</b> il vous permet de verrouiller ou de déverrouiller le téléphone. Diminue le volume dans les applications multimédia. Lors de la création de SMS, il affiche les symboles à insérer dans le corps.
10	Bouton #	Il permet de changer les modes de son et le mode de saisie de caractères lors de l'écriture des messages texte.
11	Interrupteur de lampe de poche	Cela vous permet d'activer ou de désactiver la diode de la lampe de poche à tout moment.

<b>12</b>	Caméra	L'objectif d'appareil photo.
<b>13</b>	Bouton SOS	Appuyez longuement pour activer l'alarme et / ou l'appel automatique à des numéros prédéfinis.
<b>14</b>	Haut-parleur externe	Haut-parleur pour les sons du système, les sonneries, la musique.
<b>15</b>	Clavier du téléphone	Boutons permettant de composer un numéro de téléphone sur l'écran principal et d'entrer des lettres ou des chiffres en mode écriture SMS.
<b>16</b>	Diode LED	La LED sert comme lampe de poche.
<b>17</b>	Prise USB-C	Lorsque le chargeur est connecté, elle vous permet de charger la batterie. Vous pouvez transférer des données (photos, vidéos, musique) via un câble vers votre ordinateur.
<b>18</b>	Fente	Elle vous permet de retirer la coque du téléphone.
<b>19</b>	Prise pour casque d'écoute	Pour brancher des écouteurs (ils servent d'antenne lors de l'écoute de la radio FM).
<b>20</b>	Microphone	Lorsque vous parlez, ne le couvrez pas avec votre main.
<b>21</b>	Boutons d'augmentation et de réduction du volume	Permettent d'augmenter ou de diminuer le volume d'un appel téléphonique ou de la radio.

22	Orifice de la courroie	Permet d'attacher une lanière au téléphone.
----	------------------------	---

### Allumer et éteindre votre téléphone

Pour allumer ou éteindre le téléphone, appuyez sur le bouton **Bouton Combiné rouge** jusqu'à ce que le téléphone démarre. Si vous êtes invité à entrer le code PIN dès que votre téléphone est allumé, saisissez-le (vous le verrez dans les astérisques: \*\*\*\*\*) et appuyez sur le bouton **Menu**.

### Insertion de la (des) carte(s) SIM, de la carte mémoire et de la batterie

Si votre téléphone est allumé, éteignez-le. Retirez la façade arrière du boîtier. Faites-la lever avec votre ongle à l'aide de la fente située dans le boîtier et retirez la batterie. Insérez la (les) carte(s) SIM - placez la (les) carte(s) SIM avec les contacts dorés vers le bas, de la même manière que l'évidement gaufré.

Insérer une carte mémoire - pour ouvrir le couvercle du lecteur de carte mémoire, faites-le glisser légèrement vers le haut. La carte mémoire microSD doit être placée avec les contacts dorés dirigés vers le bas dans le sens de l'empreinte. Fermez le couvercle en le faisant glisser légèrement vers le bas. Insérez la batterie de sorte que ses contacts dorés touchent le triple connecteur situé dans le logement du téléphone. Mettez et appuyez doucement sur le rabat jusqu'à ce que vous entendiez un déclic sur les loquets. Assurez-vous que le volet est correctement fermé.

### Chargement d'accumulateur

Branchez la fiche USB-C du chargeur sur le connecteur de charge

du téléphone, puis branchez le chargeur sur une prise murale.

**\*ATTENTION:** Une connexion incorrecte des câbles et des chargeurs peut endommager sérieusement votre téléphone.

Lors du chargement, l'icône de la batterie dans le coin supérieur droit de l'écran doit être animée. Après le chargement, l'icône de la batterie ne sera plus animée, puis débranchez le chargeur de la prise murale. Débranchez le câble de la prise de votre téléphone.


### **Changement de langue d'urgence**

Pour définir la langue de l'utilisateur, si quelqu'un a accidentellement sélectionné une langue inconnue, appuyez sur la séquence de touches **[Menu] > <Haut> > <OK> > <Bas> <OK> > <Bas> > <OK><OK>** lorsque l'écran principal est actif, puis sélectionnez la langue de menu.

### **Mise à jour du logiciel**

Le fabricant fournit de temps à autre des mises à jour du logiciel système qui permettent aux appareils de bénéficier de nouvelles fonctionnalités, de correctifs, etc.

Le téléphone informe l'utilisateur de la disponibilité de la mise à jour. Après avoir reçu la notification, accédez au centre de mise à jour: Paramètres -> Mise à jour, afin de l'exécuter. Les informations relatives à une mise à jour disponible peuvent être consultées à tout moment. Après avoir choisi une mise à jour disponible, le téléphone l'installera automatiquement.

 *Pendant le processus de mise à jour, l'appareil peut redémarrer plusieurs fois. Ne retirez pas la batterie et n'utilisez pas ses fonctions à ce moment-là, car cela pourrait entraîner l'arrêt du fonctionnement de l'appareil.*

### Paramètres d'usine

Pour restaurer les paramètres d'usine, sélectionnez dans le Menu du téléphone: **[Paramètres] > [Restaurer les paramètres d'usine]**. Le code pour réstaurer les réglages d'usine: 1122.

### Gestion de la batterie

Fonction disponible lors du premier démarrage du téléphone ou ultérieurement sous **[Menu]>[Paramètres]>[Gestion de la batterie]**

Les modes de gestion de la batterie permettent d'augmenter la durée de vie de la batterie en modifiant ses paramètres de recharge.

Description des modes d'état de la batterie :

1. Mode normal : recharge la batterie normalement à 100 %.
2. Mode économie : recharge la batterie à 80 %.

### Résolution des problèmes

Communication	Exemple de solution
Insérez la carte SIM	Assurez-vous que la carte SIM est correctement installée.
Entrez le code PIN	Si la carte SIM est protégée par un code PIN, après avoir allumé le téléphone, il faut saisir le code PIN, et puis appuyer sur le bouton <b>&lt;OK&gt;</b> .
Personne ne peut m'appeler	Le téléphone doit être allumé et à portée du réseau GSM.

<p>Erreur du réseau</p>	<p>Dans les zones où le signal est faible, il peut ne pas être possible de faire des appels. Il se peut aussi que vous ne soyez pas en mesure de répondre aux appels. Déplacez-vous à un autre endroit et réessayez.</p>
<p>On n'entend pas l'interlocuteur/l'interlocuteur ne peut pas m'entendre</p>	<p>Le microphone doit être près de votre bouche. Vérifiez que le microphone intégré n'est pas couvert. Si vous utilisez un casque d'écoute, assurez-vous qu'il est correctement connecté.</p>
<p>Il n'est pas possible d'effectuer un appel</p>	<p>Assurez-vous que le numéro de téléphone entré à partir du clavier est correct. Assurez-vous que le numéro de téléphone que vous avez entré dans <b>[Contacts]</b> est correct. Si nécessaire, entrez le numéro de téléphone correctement.</p>
<p>Mauvaise qualité sonore pendant la conversation</p>	<p>Assurez-vous que le haut-parleur et le microphone ne sont pas couverts.</p>

### Entretien de l'appareil

Suivez les instructions ci-dessous.

- N'utilisez qu'un chiffon sec pour nettoyer l'appareil.

N'utilisez pas d'agents à forte concentration acide ou alcaline.

- Utilisez uniquement des accessoires d'origine. Le non-respect de cette consigne peut entraîner l'annulation de la garantie.

### **L'élimination correcte des équipements électriques et électroniques usagés**



L'appareil est marqué du symbole de la poubelle barrée, conformément à la directive européenne 2012/19/UE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques-DEEE). Après la fin de leur durée de vie utile, les produits marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec d'autres déchets ménagers. L'utilisateur est tenu d'éliminer les déchets d'équipements électriques et électroniques en les livrant à un point désigné où ces déchets dangereux sont recyclés. La collecte de ce type de déchets dans des zones séparées et le processus approprié de leur récupération contribuent à la protection des ressources naturelles. Le recyclage adéquat des déchets d'équipements électriques et électroniques a un impact positif sur la santé humaine et l'environnement. Pour savoir où et comment éliminer vos équipements électroniques usagés d'une manière écologiquement rationnelle, veuillez contacter les autorités locales, le point de collecte des déchets ou le point de vente où vous avez acheté votre équipement.

**Élimination appropriée de l'équipement usagé**

Conformément à la directive 2006/66/CE de l'UE, telle que modifiée par la directive 2013/56/UE sur l'élimination des piles, ce produit est marqué du symbole de la poubelle barrée. Ce symbole indique

que les piles ou accumulateurs utilisés dans ce produit ne peuvent pas être jetés avec les déchets ménagers normaux, mais doivent être manipulés conformément à la directive et aux réglementations locales. Il ne faut pas jeter les piles avec les déchets municipaux non triés. Les utilisateurs de piles et d'accumulateurs doivent utiliser un réseau disponible pour la reprise de ces composants, ce qui permet de les restituer, de les recycler et de les éliminer. Au sein de l'UE, la collecte et le recyclage des piles et accumulateurs font l'objet de procédures distinctes.

Le produit lui-même, ses accessoires et certaines de ses fonctions peuvent différer de ceux présentés dans les illustrations et descriptions de ce manuel.

## Manual de instruções do telemóvel

# myPhone Halo 3 LTE

### Índice

Índice .....	131
Segurança.....	132
Conteúdo do kit.....	135
Especificações técnicas .....	135
Aspeto do telemóvel, os seus botões e funções .....	136
Ligar/desligar o telemóvel.....	139
Instalação de cartão SIM, cartão de memória e bateria .....	139
Carregamento da bateria .....	140
Alterar o idioma .....	140
Atualização do software.....	140
Configurações predefinidas .....	141
Gestão da bateria .....	141
Resolução de problemas .....	141
Manutenção do dispositivo .....	143
Eliminação correta dos equipamentos elétricos e eletrónicos consumidos .....	143
Eliminação correta de baterias consumidas .....	144

ATENÇÃO	Declaração
O fabricante não será responsável por consequências de situações causadas por uma utilização inadequada do telemóvel ou pela inobservância das instruções acima referidas.	A versão do software poderá ser atualizada sem uma notificação prévia. O representante reserva-se o direito de decidir sobre a interpretação apropriada das instruções supra.

## UTILIZAÇÃO DO MANUAL DE INSTRUÇÕES

Sem uma autorização escrita prévia do fabricante nenhuma parte das presentes instruções poderá ser reproduzida, divulgada, traduzida ou transmitida em qualquer forma ou através de quaisquer meios eletrônicos ou mecânicos, incluindo a criação de fotocópias, registo ou armazenamento em quaisquer sistemas de armazenamento e disponibilização de informação.

Antes de utilizar este dispositivo, leia o presente manual de instruções e conheça as normas de segurança. As descrições apresentadas nas presentes instruções baseiam-se nas configurações predefinidas do telemóvel. A versão recente do manual de instruções está disponível na página da Internet:

**[www.myphone.pl/qr/myphone-halo-3-LTE](http://www.myphone.pl/qr/myphone-halo-3-LTE)**

Em função da versão do software instalado, aplicações, do fornecedor de serviços, do cartão SIM ou do país, algumas descrições constantes do presente manual de instruções podem não corresponder às funções do telemóvel.

### Segurança

#### —POSTOS DE ABASTECIMENTO—

Não utilize o telemóvel durante o abastecimento do automóvel em postos de abastecimento nem na proximidade de produtos químicos.

**ATENÇÃO!** *Em locais onde há risco de explosão (por exemplo, postos de gasolina, fábricas de produtos químicos, etc.), é aconselhável desligar o telefone. Conheça as regulações relativas ao uso de equipamentos GSM nesses locais.*

#### —CHAMADA DE EMERGÊNCIA—

A realização de chamadas de emergência através do presente telemóvel pode ser impossível em algumas zonas ou em certas circunstâncias. Recomendamos que encontrem uma forma alternativa de comunicação com serviços de emergência em caso de entrada em áreas não habitadas ou afastadas.

#### **—ASSISTÊNCIA TÉCNICA PROFISSIONAL—**

Este produto só pode ser consertado num ponto de assistência técnica do fabricante devidamente qualificado ou num ponto de assistência técnica autorizado. A reparação do dispositivo num ponto de assistência técnica não qualificado ou não autorizado pode levar à danificação do dispositivo e à perda da garantia.

#### **CONDUÇÃO DE VEÍCULOS AUTOMÓVEIS—**

Não utilize o dispositivo ao conduzir qualquer veículo.

#### **—DEFICIENTES MOTORES OU MENTAIS E CRIANÇAS—**

O dispositivo não deverá ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades motoras ou psíquicas limitadas, bem como por pessoas não experientes no manuseamento de equipamentos eletrónicos. Estas pessoas só podem manusear o dispositivo sob vigilância de pessoas responsáveis pela sua segurança. O presente dispositivo não é um brinquedo. O cartão de memória e o cartão SIM são muito pequenos, podendo ser engolidos por crianças e provocar asfixia. Guarde o dispositivo e os seus respetivos acessórios fora do alcance das crianças.

#### **—ÁGUA E OUTROS LÍQUIDOS—**

Não exponha o dispositivo ao contacto com água e outros líquidos. Podendo isto afetar o funcionamento de subconjuntos eletrónicos. Tem cuidado ao utilizar o dispositivo num ambiente húmido. Não deixe o telemóvel apanhar humidade. A água e

outros líquidos causam humidade e afetam o funcionamento de subconjuntos eletrónicos.

### —BATERIAS E ACESSÓRIOS—

Evite a exposição da bateria a temperaturas muito baixas ou muito altas (inferiores a 0°C / 32°F ou superiores a 40°C / 104°F). As temperaturas extremas podem comprometer a capacidade e a vida útil da bateria. Não deixe que a bateria entre em contacto com líquidos ou objetos de metal, uma vez que tal contacto pode danificá-la total ou parcialmente. Utilize a bateria de acordo com a sua função. Não destrua, não danifique nem deite a a no fogo - podendo tal ser perigoso e causar explosão ou incêndio. A bateria danificada ou consumida deve ser colocada num recipiente especial. O sobrecarregamento da bateria poderá levar à sua danificação. Não carregue continuamente a bateria por um período superior a um dia. A instalação de uma bateria inadequada pode provocar uma explosão. Não abra a bateria. Elimine a bateria de acordo com as presentes instruções. Quando não estiver a utilizar o carregador, desligue-o da rede elétrica. No caso de danificação do cabo do carregador não o conserte, mas sim substitua-o por um novo. Utilize apenas os acessórios originais do fabricante.

### —AUDIÇÃO—



ouvido.

Para evitar lesões no ouvido, não utilize o dispositivo com um elevado volume de som por um tempo prolongado, nem aproxime o dispositivo ligado do

### —VISÃO—



Para evitar lesões no olho, não olhe para o flash encontrando-se a uma pequena distância do mesmo. Um feixe de luz forte pode levar a uma lesão visual permanente!

**Fabricante:**

mPTech Sp. z o.o.

Rua Nowogrodzka 31

00-511 Varsóvia

Polónia

[www.mptech.eu](http://www.mptech.eu)**Conteúdo do kit**

Recomendamos que guarde a embalagem para o caso de uma eventual reclamação. Mantenha o dispositivo e os seus acessórios fora do alcance das crianças.

Por motivos de proteção ambiental, esta embalagem não inclui um carregador. Este dispositivo pode ser alimentado pela maioria dos carregadores USB e cabos com ficha USB tipo C.

**Especificações técnicas**

Kit mãos livres; Lanterna; Câmara fotográfica; Rádio FM, função SOS

GSM: 850/900/1800 MHz

UMTS: 900/2100 MHz

LTE: 800/900/1800/2100/2600 MHz

Mostrador: 2.31" 240x320

Bateria: 1400 mAh

Dimensões: 123 x 57.5 x 13.3 mm

Peso: 74 g

Cartões de memória: até 32 GB

### Especificações técnicas da fonte de alimentação:

A potência fornecida pelo carregador tem de se situar entre um mínimo de 1,5 Watts exigidos pelo equipamento de rádio e um máximo de 5 Watts para que a velocidade de carregamento máxima seja atingida.

### Aspetto do telemóvel, os seus botões e funções



1	Altifalante para auscultadores	Altifalante para chamadas telefónicas.
2	Mostrador	Ecrã LCD.
3	Botão <Menu>	Permite aceder ao Menu a partir do ecrã principal. No Menu confirma opções escolhidas.
4	Botão <Auscultador verde>	Permite atender chamadas. No modo de espera permite consultar a lista de chamadas.
5/6	Botão de navegação Para cima / Para baixo	Permite mover-se no Menu. No ecrã principal ativa os atalhos para funções selecionadas.
7	Botão <Contactos>	No ecrã principal abre a lista de contactos. No Menu permite sair de uma dada opção ou desistir da escolha.
8	Botão <Auscultador vermelho>	Permite rejeitar a chamada. No Menu permite voltar para o ecrã principal. Com um toque prolongado desliga o telemóvel ou liga-o quando este está desligado.
9	Botão <#>	Permite seleccionar os modos sonoros no ecrã principal. Durante a composição de mensagens SMS altera modos de inserção de caracteres.

10	Botão <*>	Premida após o botão <b>Menu</b> permite bloquear o desbloquear o telemóvel. Diminui o volume nas aplicações multimídia. Quando usada durante a composição de uma mensagem SMS apresenta símbolo a inserir no conteúdo.
11	Ligar a lanterna	Permite ligar ou desligar a lanterna (a qualquer momento).
12	Câmara	Objetiva da câmara fotográfica.
13	Função SOS	Prima sem soltar para ativar o alarme e / ou a função de ligar para os números anteriormente indicados.
14	Altifalante exterior	O altifalante que emite sons de toques e notificações e serve para a reprodução da música.
15	Teclado do telemóvel	Botões para marcar um número de telefone no ecrã principal e introduzir letras ou números no modo de escrita SMS.
16	Díodo LED	O díodo serve como lanterna.
17	Porta USB-C	Permite carregar a bateria depois de ligado o carregador. Depois de ligar o cabo, permite transferir os dados para o computador (fotos, filmes, música).

18	Orifício	Permite retirar a tampa do telemóvel.
19	Tomada para auscultadores	Para ligar os auscultadores (funcionam como uma antena quando se ouve rádio FM).
20	Microfone	Quando estiver a falar, não o tape com a mão.
21	Botões de aumentar e diminuir o volume	Permite-lhe aumentar ou diminuir o volume de uma chamada telefónica ou do rádio.
22	Orifício da correia	Permite-lhe prender um cordão ao telefone.

### Ligar/desligar o telemóvel

Para ligar ou desligar o telemóvel, prima sem soltar a tecla **Auscultador vermelho** o telemóvel será ligado. Se depois de ativar o telemóvel aparecer o campo para a inserção do PIN, insira-o (será visualizado como sequência de asteriscos \*\*\*\*) e prima a tecla **Menu**.

### Instalação de cartão SIM, cartão de memória e bateria

Se o telefone estiver ligado, desligue-o. Remova a tampa traseira com uma unha. Insira o cartão (os cartões) SIM com o lado dos conetores dourados direcionado para baixo e posicionando-o de acordo com a forma do compartimento.

Insira o cartão de memória - para abrir a tampa do leitor de cartão SD e deslize-a atenciosamente para cima. Insira o cartão de memória microSD de modo a que o lado com os conetores dourados esteja direcionado para baixo. Feche a tampa

deslizando-a atenciosamente para baixo. Insira a bateria - a bateria deve ser inserida de modo a que os seus conetores dourados toquem na união. Coloque atenciosamente a tampa da bateria no seu lugar, premindo-a. Certifique-se de que a tampa está bem fechada.

### **Carregamento da bateria**

Ligue o cabo USB-C à porta USB-C do telemóvel e a seguir ligue o conector USB ao adaptador e à tomada elétrica.

**\*ATENÇÃO:** A ligação incorreta do carregador pode levar a uma grave danificação do telemóvel. As danificações resultantes de uma utilização incorreta do telemóvel não são cobertas pela garantia.

Durante o carregamento, o ícone estático do estado da bateria situado no canto superior direito do ecrã tornar-se-á animado. Uma vez acabado o carregamento, desligue o carregador da tomada elétrica. Desconecte o cabo da e energia da tomada elétrica.


### **Alterar o idioma**

Para definir o idioma do usuário, se alguém acidentalmente escolher um idioma desconhecido, pressione o **[Menu] > <Para cima> > <OK> > <Para baixo> <OK> > <Para baixo> > <OK><OK>**, em seguida, selecione o idioma do Menu desejado.

### **Atualização do software**

O fabricante, de tempos a tempos, fornece actualizações do software do sistema através das quais os dispositivos recebem novas capacidades, correcções, etc.

O telemóvel informará o utilizador sobre a atualização disponível. Depois de receber a notificação, aceda ao centro de atualizações: Definições -> Atualizar, para a executar. A informação sobre uma atualização disponível pode ser verificada em qualquer altura. Depois de escolher uma atualização disponível, o telefone instala-a automaticamente.

 *Durante o processo de atualização, o dispositivo pode reiniciar-se várias vezes. Não retire a bateria nem utilize as suas funções durante esse período, pois isso pode fazer com que o dispositivo deixe de funcionar.*

### Configurações predefinidas

Para restabelecer as configurações da fábrica, dentro do Menu selecione **[Definições] > [Restaurar Configurações da Fábrica]**. A palavra-passe para restabelecer as configurações predefinidas é: 1122.

### Gestão da bateria

Função disponível durante a primeira inicialização do telefone ou posteriormente em **[Menu]>[Configurações]>[Gestão da bateria]**

Os modos de gestão da bateria permitem aumentar a vida útil da bateria ao alterar as definições de carregamento.

Descrição dos modos de saúde da bateria:

1. Modo normal – carrega a bateria normalmente até 100%.
2. Modo de poupança de bateria – carrega a bateria até 80%.

### Resolução de problemas

Comunicado	Solução exemplar
------------	------------------

Insira o cartão SIM	Verifique se o cartão SIM está inserido corretamente.
Introduza o PIN	Se o cartão SIM estiver protegido com o PIN, depois de ligar o telemóvel terá de inserir o PIN e a seguir premir a tecla <OK>.
Ninguém consegue ligar-me	O telemóvel deve estar ligado e encontrar-se no alcance da rede GSM.
Erro da rede	Em áreas de receção de sinal fraca poderá ser impossível realizar chamadas. Isto pode também comprometer a receção de chamadas. Desloque-se para outro lugar e tente novamente.
Baixa qualidade de som durante a chamada	Certifique-se de que o altifalante e o microfone não estão tapados.
Não se pode realizar a chamada	Verifique se o número introduzido no teclado está correto. Verifique se o número gravado em <b>[Contactos]</b> é correto. Se for preciso, introduza o número de telefone.

Não se ouve o interlocutor/ o interlocutor não me ouve	O microfone deve encontrar-se na proximidade da sua boca. Certifique-se de que o microfone integrado não foi tapado. Se estiver a utilizar o sistema de mãos-livres, certifique-se de que o kit está corretamente conctado. Certifique-se de que o microfone integrado não foi tapado.
--	---

### **Manutenção do dispositivo**

Siga as instruções abaixo.

- Use apenas um pano seco para limpar o dispositivo. Não use produtos com elevada concentração de ácidos ou bases.
- Utilize apenas os acessórios originais. O incumprimento desta indicação poderá levar à anulação da garantia.

### **Eliminação correta dos equipamentos elétricos e eletrónicos consumidos**



O presente dispositivo é marcado com o símbolo de um contêiner de lixo rasurado, de acordo com a Diretiva 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Uma vez expirado o prazo de utilização, os produtos rotulados com este símbolo não devem ser eliminados e ou deitados juntamente com resíduos domésticos. O utilizador tem obrigação de eliminar os aparelhos elétricos e eletrónicos usados entregando-os num

ponto especial onde serão reciclados. A recolha deste tipo de resíduos em lugares separados e o processo adequado da sua recuperação contribuem para a proteção dos recursos naturais. A reciclagem correta de aparelhos elétricos e eletrónicos usados tem uma influência positiva na saúde e no ambiente que rodeia os seres humanos. Para obter informações relativas ao lugar e ao modo de eliminação de equipamentos elétricos e eletrónicos seguro para o meio ambiente, o utilizador deve contactar as autoridades locais competentes, um ponto de recolha de resíduos ou o ponto de venda onde adquiriu o produto.

### **Eliminação correta de baterias consumidas**



De acordo com a Diretiva da UE 2006/66/EC e das suas alterações introduzidas pela Diretiva 2013/56/UE relativa à eliminação de pilhas, este produto é marcado com o símbolo de contentor de lixo rasurado. Este símbolo significa que as pilhas ou baterias usadas neste dispositivo não devem ser deitadas fora juntamente com resíduos domésticos, mas sim tratadas de acordo com a Diretiva e as prescrições da lei locais. Não se pode deitar fora as baterias juntamente com o lixo doméstico não separado. O utilizador tem obrigação de eliminar os aparelhos elétricos e eletrónicos usados entregando-os num ponto especial onde serão reciclados. No território da UE a recolha e reciclagem de baterias e pilhas são sujeitas à legislação própria.

Para saber mais sobre os procedimentos de reciclagem de baterias vigentes no seu local de residência, contacte a câmara municipal, uma autoridade responsável pela gestão de resíduos ou um aterro sanitário.

## Telefoni kasutamise juhend

# myPhone Halo 3 LTE

### Sisukord

Sisukord .....	145
Ohutus .....	146
Pakendi sisu .....	148
Tehniline kirjeldus .....	149
Telefoni välimus, selle funktsioonid ja nupud .....	150
Telefoni sisse/välja lülitamine .....	152
SIM-kaardi/kaartide, mälukaardi ja aku sisestamine .....	153
Aku laadimine .....	153
Keele juhuslik muutmine.....	153
Tarkvara uuendamine .....	154
Tehaseseaded.....	154
Aku juhtimine .....	154
Tõrkeotsing .....	155
Seadme hooldus .....	156
Elektri- ja elektroonikaseadmete õige kasutusest kõrvaldamine .....	156
Kasutatud akude õige kasutusest kõrvaldamine .....	157
Pravilno zbrinjavanje iskorištenih baterija .....	253

HOIATUS	Avaldus
<p>Tootja ei ole vastutav mingite tagajärgede eest, mille on põhjustanud telefoni vale ja ülaltoodud juhiseid mittejärgiv kasutamine.</p>	<p>Tarkvara versiooni võidakse ilma eelneva teateta uuendada. Esindaja jätab endale õiguse määrata kindlaks ülaltoodud juhiste õige tõlgendamine.</p>

## JUHENDI KASUTAMINE

Tootja eelneva kirjaliku nõusolekuta ei või käesoleva juhendi ühtegi osa kopeerida, taastoota, tõlkida või edastada. Seda mistahes kujul või viisil (elektroonilisel või mehaanilisel) sealhulgas fotokoopiategemine, salvestamine või mistahes säilitussüsteemides säilitamine ja teabe jagamine.

Palun lugege enne kasutamist ettevaatusabinõusid ja telefoni kasutusjuhendit. Käesolevas juhendis sisalduvad kirjeldused põhinevad telefoni vaikeseadetel. Juhendi uusima versiooni leiab meie ettevõtte veebilehelt:

**[www.myphone.pl/qr/myphone-halo-3-LTE](http://www.myphone.pl/qr/myphone-halo-3-LTE)**

Installitud tarkvara versioonist, rakendused, teenusepakkujust, SIM-kaardist või riigist sõltuvalt võivad mõned selle juhendi kirjeldused teie telefoni kohta mitte käia.

### Ohutus

#### —BENSIINIJAAMAD—

Ärge kasutage oma mobiiltelefoni bensiinjaamas tankides või kemikaalide läheduses.

**HOIATUS!** Kohtades, kus esineb plahvatusoht (nt bensiinjaamades, keemiatehastes jne), on soovitatav mobiiltelefonvälja lülitada. Palun vaadake määruseid, mis reguleerivad neis kohtades GSM-seadmete kasutamist.

#### —HÄIREKÕNED—

Mõnedes piirkondades või olukordades ei pruugi häirekõnede tegemine võimalik olla. Sellistesse mahajäänud või kõrvalistesse piirkondadesse minnes on soovitatav leida teine võimalus hädaabiteenistuste teavitamiseks.

#### —KVALIFITSEERITUD TEENINDUS—

Seda seadet võib paigaldada või parandada ainult kvalifitseeritud personal või volitatud teeninduskeskus. Volitamata või kvalifikatsioonita teenindaja sooritatud parandustööd võivad põhjustada seadme kahjustumist ja garantii kehtetuks muutumist.

**—LAPSED JA FÜÜSILISE VÕI VAIMSE PUUDEGA INIMESED—**

Seda seadet ei tohiks kasutada ei piiratud füüsiliste või vaimsete võimetega inimesed (sh lapsed) ega inimesed, kellel puudub varasem kogemus elektroonikaseadmete kasutamisega. Nemad võivad seadet kasutada ainult nende ohutuse eest vastutavate inimeste järelevalve all. See seade ei ole mänguasi. Mälukaart ja SIM-kaart on lapse poolt alla neelamiseks piisavalt väiksed ja põhjustavad lämbumist. Hoidke seadet ja selle tarvikuid lastele kättesaamatus kohas.

**—VESI JA MUUD VEDELIKUD—**

Kaitske seadet vee ja muude vedelike eest. See võib mõjutada elektrooniliste osade tööd ja kasutusiga. Vältige seadme kasutamist väga niisketes keskkondades, näiteks köökides, vannitubades või vihmase ilmaga. Vee osakesed võivad põhjustada niiskuse seadme sees vedelaks muutumist ja sellel võib olla negatiivne mõju elektrooniliste osade tööle.

**—LIIKLUSOHUTUS—**

Ärge kasutage seda seadet mis tahes tüüpi sõidukit juhtides.

**—AKU JA TARVIKUD—**

Vältige aku väga kõrgete/madalate temperatuuride kätte jätmist (alla 0°C/32°F ja üle 40°C/104°F). Äärmuslikud temperatuurid võivad mõjutada mahutavust ja aku tööiga. Vältige kokkupuudet vedelike ja metallist esemetega, kuna see võib põhjustada aku osalist või täielikku kahjustumist. Akut tuleks kasutada ainult

vastavalt selle ettenähtud kasutusele. Ärge akut hävitage, kahjustage või leekidesse visake - see on ohtlik ja võib tekitada tulekahju. Kulunud või kahjustunud aku tuleks viia selleks ettenähtud konteinerisse. Aku liigne laadimine võib põhjustada kahjustusi. Seetõttu ei tohiks aku üks laadimine kesta kauem kui üks päev. Valet tüüpi aku paigaldamine võib põhjustada plahvatuset. Ärge kunagi akut avage. Palun kõrvaldage aku kasutusest vastavalt juhenditele. Ühendage kasutamata laadija voluvõrgust lahti. Laadija juhtme kahjustumise korral ei tohiks seda parandada, vaid see tuleks asendada uuega. Kasutage ainult tootja originaalvarvikuid.



—**KUULMINE**—

Kuulmiskahjustuse vältimiseks ärge kasutage seadet pikka aega kõrge helitugevusega ja ärge pange töötavat seadet vahetult kõrva vastu.



—**NÄGEMINE**—

Nägemiskahjustuste vältimiseks ärge vaadake lähedalt diodi selle töötamise ajal. Tugev valguskiir võib põhjustada silma jäädavat vigastamist!

**Tootja:**

mPTech Sp. z o.o.

Nowogrodzka tänav 31

00-511 Varssavi, Poola

[www.mptech.eu](http://www.mptech.eu)

**Pakendi sisu**

Võimalike kaebuste puhuks soovime me teil karp alles hoida. Hoidke karpi lastele kättesaamatus kohas.

Keskkonnakaitse eesmärgil ei sisalda see pakend laadijat. Seadet

saab toita enamiku USB-toiteallikatega ja USB-C-pistikuga kaabliga.

### **Tehniline kirjeldus**

Valjuhääldi režiim; Tõrvik; Fotokaamera; FM-raadio, SOS-funktsioon

GSM: 850/900/1800 MHz

UMTS: 900/2100 MHz

LTE: 800/900/1800/2100/2600 MHz

Ekraan: 2.31" 240x320

Aku mahutavus: 1400 mAh

Mõõtmed: 123 x 57.5 x 13.3mm

Kaal: 74 g

Mälukaartide tugi: kuni 32 GB

### **Toiteadapteri tehnilised näitajad:**

Laadija võimsus peab olema vahemikus minimaalselt 1,5 vatti, mis on raadioseadme nõutav võimsus, ja maksimaalselt 5 vatti, et saavutada maksimaalne laadimiskiirus.

Telefoni välimus, selle funktsioonid ja nupud

1	Kõlar	Telefonivestlustes kasutatav kõlar.
2	Ekraan	LCD-ekraan.
3	<b>Menüü nupp</b>	Võimaldab põhiekraanil olles menüüsse siseneda ja menüüs olles kinnitab valiku.
4	Nupp <b>Roheline telefonitoru</b>	Võimaldab teil kas sissetulevat kõnet vastu võtta või kõnede loendit lehitseda.
5/6	Navigeerimis	Menüüs olles võimaldab teil seal

	nupp <b>Üles / Alla</b>	liikuda. Põhiekraanil käivitab valitud funktsioonide otseteed.
<b>7</b>	Nupp <b>Kontaktid</b>	Vajutage seda telefoniraamatusse sisenemiseks. Menüüs olles saate kas väljuda või loobuda.
<b>8</b>	Nupp <b>Punane telefonitoru</b>	Võimaldab teil sissetulevast kõnest keelduda. Võimaldab teil menüüs olles põhiekraanile naasta. Pikema hoidmise korral lülitab see telefoni välja. Kui mobiiltelefon on juba välja lülitatud, lülitab see selle sisse.
<b>9</b>	* nupp	Vajutatakse pärast nuppu <b>Menüü</b> võimaldab telefoni lukustada või avada, Vähendab multimeediarakendustes helitugevust. SMS-i kirjutades kuvab see sisusse lisatavaid sümboleid.
<b>10</b>	# nupp	Lülitub helirežiimide vahel ja tekstisõnumite kirjutamisel tähemärkide sisestamise režiimide vahel; suurendab helitugevust multimeediarakendustes.
<b>11</b>	Taskulamp sisse/välja	Võimaldab teil taskulambi diodi igal hetkel sisse või välja lülitada.
<b>12</b>	Kaamera	Kaamera objektiiv.
<b>13</b>	<b>SOS</b> nupp	Alarmi või eelseadistatud numbrite automaatse valimise aktiveerimiseks vajutage ja hoidke all.

14	Väline kõlar	Valjuhääldi süsteemi helide, helinate ja muusika jaoks.
15	Telefoni klahvistik	Peaaknas telefoninumbri valimise nupud ja tähtede või numbrite sisestamine SMS-i kirjutamise režiimis.
16	LED	Dioodi kasutatakse taskulambina.
17	USB-C-port	Ühendamise korral võimaldab aku laadimist. Telefoni oma arvutiga ühendades saate andmeid (fotosid, videoid, muusikat) üle kanda.
18	Vahe	Võimaldab telefoni katte ära võtta.
19	Kõrvaklappide pesa	Kõrvaklappide ühendamiseks (need toimivad FM-raadio kuulamisel antennina).
20	Mikrofon	Rääkimise ajal ärge katke seda käega.
21	Helitugevuse nupud	Võimaldab suurendada või vähendada telefonikõne või raadio helitugevust.
22	Rihma auk	Võimaldab teil kinnitada telefoni külge paela.

### Telefoni sisse/välja lülitamine

Telefoni sisse/välja lülitamiseks vajutage ja hoidke all **Punane telefonitoru** kuni mobiiltelefonilülitub sisse. Kui teilt küsitakse vahetult pärast telefoni sisselülitamist PIN-koodi (kujul „\*\*\*\*“), siis trükkige kood ja vajutage nuppu **Menüü**.

## **SIM-kaardi/kaartide, mälukaardi ja aku sisestamine**

Kui mobiiltelefon on sisse lülitatud, siis lülitage see välja. Eemaldage telefoni tagumine kaas - kasutage selle oma sõrmeküünega üles tõstmiseks ümbrises olevat vahet ja võtab aku välja. Sisestage SIM-kaart/kaardid - asetage SIM-kaart/kaardid selliselt, et selle/nende kuldsed kontaktühendused jääksid allapoole vastavalt sellele, kuidas see süvendi mustrisse sobib. Sisestage mälukaart - kaardilugeja kaane avamiseks libistage seda ettevaatlikult üles. Sisestage microSD mälukaart nii, et selle kuldsed kontaktid on suunatud alla, ja viisil, nagu pesa on loodud. Sulgege klapp seda õrnalt allapoole libistades. Sisestage aku nii, et selle kuldsed kontaktid puudutavad telefoni orvas olevat kolmeosalist ühenduspesa. Pange kate peale ja vajutage seda õrnalt alla kuni kuulete sulgurite klõpsatust. Veenduge, et kate on korralikult kinnitatud.

## **Aku laadimine**

Ühendage USB-C-laadija oma telefonil oleva laadija ühenduskohaga ja seejärel ühendage laadija vooluvõrku.

**\*HOIATUS:** Laadija vale ühendamine võib telefonile tõsisid kahjustusi tekitada. Garantii ei kata telefoni vales kasutamisest põhjustatud kahjustusi.

Laadimise ajal peaks ekraani ülemises parempoolses nurgas olev aku ikoon liikuma. Kui aku on laetud, siis aku ikoon enam ei liigu. Seejärel eemaldage laadija pistikupesast. Ühendage kaabel telefonil olevast pesast lahti.

## **Keele juhuslik muutmine**

Tehase vaikeseadete taastamiseks valige telefonimenüüst alustades [Menüü] > <Üles> > <OK> > <Alla> <OK> > <Alla> >

<OK><OK> ning valige seejärel soovitud menüü keel.

### Tarkvara uuendamine

Tootja pakub aeg-ajalt süsteemitarkvara uuendusi, mille kaudu seadmed saavad uusi võimalusi, parandusi jne.

Telefon teavitab kasutajat olemasolevast värskendusest. Pärast teate saamist minge uuenduskeskusesse: Seaded -> Uuendamine, et seda käivitada. Teavet olemasoleva uuenduse kohta saab igal ajal kontrollida. Pärast kättesaadava uuenduse valimist installib telefon selle automaatselt.



*Uuendamisprotsessi ajal võib seade end mitu korda taaskäivitada. Ärge eemaldage sel ajal akut ega kasutage selle funktsioone, sest see võib põhjustada seadme töö seiskumise.*

### Tehaseseaded

Tehase vaikeseadete taastamiseks valige telefonimenüüst **[Seaded] > [Taasta tehaseseaded]**. Tehaseseadete taastamise kood on: 1122.

### Aku juhtimine

Funktsioon on kättesaadav telefoni esmakordsel käivitamisel või hiljem menüüvalikus **[Menüü]>[Seaded]>[Aku juhtimine]**

Aku haldusrežiimid võimaldavad aku eluiga pikendada, muutes selle laadimisseadeid.

Aku seisundirežiimide kirjeldus:

1. Normaalne režiim - laadige akut normaalselt kuni 100%.
2. Sääturrežiim - laadige akut kuni 80%.

**Tõrkeotsing**

Komunikat	Võimalik lahendus
Sisesta SIM-kaart	Veenduge, et SIM-kaart on õigesti paigaldatud.
Keegi ei saa mulle helistada	mobiiltelefonpeab olema sisse lülitatud ja GSM-võrgu ulatuses.
Sisesta PIN	Kui SIM-kaart on PIN-koodiga kaitstud, peate telefoni sisse lülitades sisestama PIN-i ja vajutama <OK>.
Võrgu viga	Nõrga signaali või vastuvõtuga piirkondades ei pruugi helistamine võimalik olla. Ka kõnede vastuvõtmine ei pruugi olla võimalik. Liikuge teise kohta ja proovige uuesti.
Halb heli kvaliteet kõne ajal	Veenduge, et kõlar ja Mikrofon ei oleks kinni kaetud.
Ma ei kuule helistajat / helistaja ei kuule mind	Mikrofon peaks olema suu lähedal. Kontrollige, ega sisseehitatud Mikrofon ei ole kaetud. Kõrvaklappide kasutamisel kontrollige, kas need on õigesti ühendatud. Kontrollige, ega sisseehitatud kõlar ei ole kaetud.
Ühendust ei saa luua	Kontrollige, kas sisestatud telefoninumber on korrektne. Kontrollige, kas sisestatud telefoninumber <b>[Kontaktid]</b> on õige. Vajadusel sisestage õige telefoninumber.

## Seadme hooldus

Järgige allolevaid juhiseid.

- Puhastamiseks kasutage ainult kuiva riidet. Ärge kunagi kasutage hapete või leeliste suure sisaldusega vahendeid.
- Kasutage ainult originaaltarvikuid. Selle reegli rikkumise tulemuseks võib olla garantii kehtetuks muutumine.

## Elektri- ja elektroonikaseadmete õige kasutusest kõrvaldamine



Kooskõlas kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmeid (elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid) käsitleva Euroopa direktiiviga 2012/19/EL on seade tähistatud mahatõmmatud prügikasti tähisega. Selle sümboliga tähistatud tooteid ei tohiks pärast kasutusaja möödumist kasutusest kõrvaldada või visata ära koos muude olmejäätmetega. Kasutaja on kohustatud vabanema kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmetest toimetades need selleks ettenähtud ümbertöötlemispunkti, kus käideldakse ohtlikke jäätmeid. Seda tüüpi jäätmete kogumine määratud kohtades ja nende utiliseerimise tegelik protsess panustavad loodusressursside kaitsmisse. Kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete õige kasutusest kõrvaldamine on kasulik inimeste tervisele ning keskkonnale. Saamaks teavet selle kohta, kus ja kuidas kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmetest keskkonnasõbralikul viisil vabaneda, peaks kasutaja võtma ühendust oma kohaliku riigiasutusega, jäätmete kogumise punkt või müügikoht, kust seade osteti.

### **Kasutatud akude õige kasutusest kõrvaldamine**



Vastavalt akude kasutusest kõrvaldamist puudutavale EL-i direktiivile 2006/66/EÜ koos EL-i direktiivis 2013/56/EL sisalduvate muudatustega on see toode tähistatud mahatõmmatud prügikasti sümboliga. See sümbol näitab seda, et selles tootes kasutatud akusid ei tohiks kasutusest kõrvaldada koos tavalise olmeprügiga, vaid seda tuleks teha vastavalt õiguslikele direktiividele ja kohalikele määrustele. Akudest ja patareidest ei ole lubatud vabaneda koos sorteerimata olmejäätmetega. Akude ja patareide tarvitajad peavad kasutama saadaolevaid nende esemete kogumise punkte, mis võimaldavad neil tooted tagastada, ümber töödelda ja neist vabaneda. EL-is kohaldatakse patareide ja akude kogumise ning ümbertöötlemisega seoses eraldi menetlusi. Rohkema teabe saamiseks patareide ja akude ümbertöötlemist käsitlevate olemasolevate menetluste kohta võtke palun ühendust oma kohaliku ametiasutuse, jäätmete kõrvaldamise asutuse või prügilaga.

Pagrindinių dalykų vadovas  
**myPhone Halo 3 LTE**

**Turinys**

Turinys .....	158
Saugumas .....	159
Pakuotės turinys .....	161
Techninė specifikacija .....	162
Telefono išvaizda, mygtukai ir funkcijos .....	163
Telefono įjungimas ir išjungimas .....	165
SIM kortelės(-ių), atminties kortelės ir akumuliatoriaus idėjimas .....	166
Telefono baterijos įkrovimas .....	166
Avarinis kalbos pokytis .....	166
Programinės įrangos atnaujinimas .....	167
Gamykliniai nustatymai .....	167
Akumuliatoriaus valdymas .....	167
Problemos sprendimas .....	168
Telefono priežiūra .....	169
Teisingas panaudotos elektros ir elektroninės įrangos šalinimas .....	169
Teisingas panaudotos baterijos šalinimas .....	170

DĖMESIO	Tvirtinimas
Gamintojas neatsako už jokiais pasekmes, atsiradusias dėl netinkamo įrenginio naudojimo ir pirmiau nurodytų nurodymų nevykdymo.	Programinės įrangos versija gali būti atnaujinta be išankstinio įspėjimo. Atstovas pasilieka teisę nuspręsti dėl tinkamo minėto vadovo aiškinimo.

## VADOVO NAUDOJIMAS

Be išankstinio raštiško gamintojo sutikimo, jokios šio vadovo dalies negalima kopijuoti, atkurti, versti ar perduoti bet kokia forma ar bet kokiais priemonėmis, elektroninėmis ar mechaninėmis, įskaitant kopijavimą, įrašymą ar saugojimą sistemose, kuriose saugoma ir keičiamasi informacija.

Prieš naudodami įrangą, perskaitykite informaciją apie atsargumo priemones ir naudojimo vadovą. Šiame vadove pateikiami numatyti telefono nustatymai. Naujausią ir pilną vadovo versiją galite rasti svetainėje:

**[www.myphone.pl/qr/myphone-halo-3-LTE](http://www.myphone.pl/qr/myphone-halo-3-LTE)**

Priklausomai nuo įdiegtos programinės įrangos versijos, programos, paslaugų teikėjo, SIM kortelės ar šalies, kai kurie aprašymai šiame vadove gali neatitikti telefono funkcijų.

### Saugumas

#### —DEGALINĖS—

Nenaudokite mobiliojo telefono degalinėje pilant degalus į savo automobilį bei arti cheminių medžiagų.

**DĖMESIO!** Vietose, kur kyla sprogimo pavojus (pvz. degalinėse, chemijos gamyklose ir kt.) rekomenduojama išjungti telefoną. Susipažinkite su taisyklėmis dėl GSM įrenginių naudojimo šiose vietose.

#### —PAGALBOS SKAMBUČIAI—

Kai kuriose zonose arba tam tikromis aplinkybėmis pagalbos skambučiai yra neįmanomi. Rekomenduojama rasti alternatyvų būdą pranešti skubios pagalbos tarnyboms, jei išvykstate į tokio tipo teritoriją.

#### —KVALIFIKUOTAS APTARNAVIMAS —

Šį įrenginį įdiegti ir remontuoti gali tik kvalifikuoti darbuotojai arba įgaliotas aptarnavimo centras. Jei įrenginys bus remontuojamas neįgaliotame ar nekvalifikuotame aptarnavimo centre, įrenginys gali būti sugadintas ir taip prarandama garantija.

**—FIZIŠKAI AR PROTIŠKAI NEJGALŪS ŽMONĖS IR VAIKAI—**

Šiuo įrenginiu neturėtų naudotis žmonės (įskaitant vaikus), turintys ribotų fizinių ar psichinių gebėjimų, taip pat žmonės, neturintys ankstesnės patirties dirbant su elektronine įranga. Jie gali naudotis įrenginiu tik prižiūrint žmonėms, atsakingiems už jų saugą. Šis įrenginys nėra žaislas. Atminties kortelė ir SIM kortelė yra pakankamai mažos, kad vaikas galėtų jas nuryti ir užspringti. Įrenginį ir jo priedus laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

**—VAIRAVIMAS TRANSPORTO PRIEMONĖMIS—**

Nenaudokite šio įrenginio vairuojant bet kokią transporto priemonę.

**—VANDUO IR KITI SKYSČIAI —**

Saugokite įrenginį nuo vandens ir kitų skysčių. Tai gali turėti įtakos elektroninių komponentų veikimui ir jų veikimo trukmei. Venkite naudoti įrenginį tokioje aplinkoje, kurioje yra didelė drėgmė, pavyzdžiui, virtuvėje, vonios kambaryje ar lietingu oru. Suskystėję vandens garai ar lašeliai gali patekti į įrenginį, o tai gali turėti neigiamos įtakos elektroninių komponentų veikimui.

**—BATERIJA IR PRIEDAI —**

Venkite labai aukštos / žemos temperatūros (žemiau 0 ° C / 32 ° F ir daugiau nei 40 ° C / 104 ° F) poveikio baterijai. Krašutiniai temperatūrų pokyčiai gali turėti įtakos baterijos talpai ir naudojimo trukmei. Venkite sąlyčio su skysčiais ir metaliniais daiktais, nes tai gali dalinai ar visiškai pakenkti baterijai. Baterija

turi būti naudojama pagal jos paskirtį. Negalima sunaikinti, sugadinti arba išmesti baterijos į liepsną - tai yra pavojinga ir gali sukelti gaisrą. Susidėvėjusią ar sugedusią bateriją reikia išmesti į tam skirtą konteinerį. Pernelyg ilgas baterijos įkrovimas gali jai pakenkti. Taigi, vienas baterijos įkrovimas negali tęstis ilgiau nei 1 dieną. Netinkamo baterijos tipo įdėjimas gali sukelti sprogimą. Neatidarykite baterijos. Prašome išmesti bateriją pagal nurodytas instrukcijas. Atjunkite nenaudojamą įkroviklį nuo elektros tinklo. Jei įkroviklio laidas yra sugadintas, jis neturėtų būti remontuojamas, bet jį reikia pakeisti nauju. Naudokite tik originalius gamintojo priedus.

—**KLAUSA**—



Siekiant išvengti žalos savo klausai, nenaudokite telefono esant nustatytam aukštam garsumo lygiui ilgą laiką bei nedėkite įrenginio tiesiai prie ausies.

—**REGĖJIMAS**—



Siekiant išvengti žalos jūsų regėjimui, nežiūrėkite iš arti į įjungtą žibintuvėlį telefone. Galingas šviesos spindulys gali sukelti neatstatomą žalą jūsų regėjimui!

**Gamintojas:**

mPTech Sp. z o.o.  
ul. Nowogrodzka 31

00-511 Varšuva

Lenkija  
[www.mptech.eu](http://www.mptech.eu)

**Pakuotės turinys**

Prašome išsaugoti pakuotę skundo atveju. Pakuotę laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Dėl aplinkos apsaugos, šioje pakuotėje nėra įkroviklio. Šis įrenginys gali būti maitinamas naudojant daugumą USB

maitinimo šaltinių ir USB tipo C kištuku.

### **Techninė specifikacija**

Laisvų rankų įrangas; Žibintuvėlis; Fotoaparatas; FM radijas, SOS funkcija

GSM: 850/900/1800 MHz

UMTS: 900/2100 MHz

LTE: 800/900/1800/2100/2600 MHz

Displėjus: 2.31" 240x320

Baterijos talpa: 1400 mAh

Matmenys: 123 x 57.5 x 13.3mm

Svoris: 74 g

Atminties kortelių aptarnavimas: iki 32 GB

### **Maitinimo šaltinio techniniai duomenys:**

Kroviklio tiekiamą galią turi būti ne mažesnė kaip 1,5 vatų, reikalingų radijo įrenginiui, ir ne didesnė kaip 5 vatų, kad būtų pasiektas didžiausias įkrovimo greitis.

Telefona išvaizda, mygtukai ir funkcijos

1	Ragelio garsiakalbis	Garsiakalbis pokalbiams.
2	Displėjus	LCD ekranas.
3	<b>Meniu</b> mygtukas	Pagrindinis ekranas leidžia įeiti į meniu ir čia patvirtina pasirinkimą.
4	Mygtukas žalias ragelis	Leidžia atsiliesti į skambutį ir telefonui veikiant laukimo režimu peržiūrėti skambučių sąrašą.

5/6	Navigacijos mygtukas į viršų / Žemyn	Meniu galite naršyti aplink jį. Pagrindiniame ekrane paleidžia nuorodas į pasirinktas funkcijas.
7	Mygtukas Kontaktai	Pagrindiniame ekrane paleidžiama telefonų knyga. Meniu galite palikti parinktį arba atsisakyti.
8	Mygtukas raudonas ragelis	Leidžia atmesti skambutį. Meniu galite grįžti į pagrindinį ekraną. Jei laikote ilgą laiką, išjungia telefoną arba įjungia, kai jis yra išjungtas.
9	* mygtukas	Spaudžiama po mygtuko <b>Meniu</b> leidžia užrakinti arba atrakinti telefoną. Sumažina garsumą multimedijos programose. Kuriant SMS, jis rodo simbolius, kuriuos galima įvesti į turinį.
10	# mygtukas	Perjungiami garso ir simbolių įvedimo režimai rašydami žinutes, padidina garsumą multimedijos programose.
11	Žibintuvėlio jungiklis	Leidžia bet kuriuo metu įjungti arba išjungti žibintuvėlio diodą.
12	Aparatas	FotoAparatą objektyvas.
13	SOS funkcija	Paspauskite ir palaikykite, kad įjungtų aliarmo signalą ir / arba automatinį skambutį į iš anksto nustatytus numerius.

14	Išorinis garsiakalbis	Garsiakalbis sistemose garsams, skambėjimo signalams, muzikai.
15	Telefono klaviatūra	Taustiņi tālruņa numura sastādīšanai galvenajā ekrānā un burtu vai ciparu ievadīšana SMS rakstīšanas režīmā.
16	LED diodas	Diodas veikia kaip žibintuvėlis.
17	USB-C lizdas	Prijungus įkroviklį, galite įkrauti bateriją. Prijungę su kompiuteriu, galite perkelti duomenis (nuotraukas, vaizdo įrašus, muziką).
18	Anga	Leidžia nuimti telefono dangtelį.
19	Ausinių lizdas	Skirtas ausinėms prijungti (klausantis FM radijo jos veikia kaip antena).
20	Mikrofonas	Kalbėdami neuždenkite jo ranka.
21	Garsumo didinimo / mažinimo mygtukai	Leidžia padidinti arba sumažinti telefono skambučio arba radijo garsą.
22	Dirželio anga	Leidžia prie telefono pritvirtinti dirželį.

### **Telefono įjungimas ir išjungimas**

Norėdami įjungti arba išjungti telefoną, paspauskite ir palaikykite mygtuką **Raudonas ragelis** kol telefonas įjungs. Jeigu iškart po telefono įjungimo bus paprašyta įvesti savo PIN kodą įveskite kodą (pamatysite jį žvaigždutėmis: \*\*\*\*) ir paspauskite mygtuką **Meniu**.

## **SIM kortelės(-ių), atminties kortelės ir akumulatoriaus idėjimas**

Jei telefonas įjungtas, išjunkite jį. Nuimkite korpuso galinį dangtelį - pakelkite jį nagu, naudodami angą korpuso, ir išimkite akumuliatorių. Įdėkite SIM kortelę (-es) - SIM kortelė turėtų būti dedama taip, kad auksiniai kontaktai būtų nukreipti žemyn taip, kad įduba būtų įspausta.

Įdėkite atminties kortelę - kad atidarytų atminties kortelės skaitytuvo dangtelį, šiek tiek pastumkite aukštyn. Įdėkite „microSD“ atminties kortelę į šoną, kurioje auksiniai kontaktai nukreipti žemyn, taip pat kaip anga yra įspausta. Uždarykite dangtelį, švelniai perkeliant žemyn. Įdėkite bateriją taip, kad jos auksiniai kontaktai liestų telefono trigubą jungtį. Uždėkite ir švelniai spauskite dangtelį kol išgirsite spaustukų spragtelėjimą. Įsitikinkite, kad dangtelis tinkamai uždarytas.

## **Telefono baterijos įkrovimas**

Prijunkite įkroviklio USB-C kištuką prie telefono įkrovimo jungties ir tada prijunkite įkroviklį prie elektros lizdo.

**\*DĖMESIO:** Netinkamas įkroviklio prijungimas gali labai pakenkti telefonui. Garantija netaikoma žalai, kurią sukelia netinkamas telefono naudojimas.

Įkrovimo metu baterijos piktograma viršutiniame dešiniajame ekrano kampe turėtų būti animuota. Po įkrovimo baterijos piktograma nebebus animuota ir tada atjunkite įkroviklį nuo elektros lizdo. Atjunkite laidą nuo telefono lizdo.

## **Avarinis kalbos pokytis**


Norėdami nustatyti vartotojo kalbą, kai kas nors netyčia pasirinko

nežinomą, paspauskite aktyviojo meniu ekrano mygtukų seką **[Meniu] > <Aukštyn> > <Gerai> > <Žemyn> <Gerai> > <Žemyn> > <Gerai><Gerai>** ir tada pasirinkite norimą meniu kalbą.

### **Programinės įrangos atnaujinimas**

Gamintojas kartkartėmis pateikia sistemos programinės įrangos atnaujinimus, per kuriuos prietaisams suteikiama naujų galimybių, pataisymų ir pan.

Telefonas informuos naudotoją apie turimą naujinį. Gavę pranešimą, eikite į naujinimų centrą: Norėdami jį paleisti, eikite į nustatymų centrą. Informaciją apie galimą naujinimą galima patikrinti bet kuriuo metu. Pasirinkus galimą naujinimą, telefonas jį automatiškai įdiegs.

 *Atnaujinimo proceso metu prietaisas gali kelis kartus persikrauti. Tuo metu neišimkite akumulatoriaus ir nenaudokite jo funkcijų, nes dėl to prietaisas gali nustoti veikti.*

### **Gamykliniai nustatymai**

Norėdami atkurti gamyklinius nustatymus, pasirinkite **[Meniu]> [Nustatymai]> [Gamykliniai nustatymai]**. Gamyklinių nustatymų atkūrimo kodas yra: 1122.

### **Akumulatoriaus valdymas**

Funkcija prieinama pirmą kartą įjungus telefoną arba vėliau pasirinkus **[Meniu]>[Nustatymai]>[Akumulatoriaus valdymas]** Baterijos valdymo režimai leidžia prailginti baterijos tarnavimo laiką, keičiant jos įkrovimo nustatymus.

Baterijos būklės režimų aprašymas:

1. Normalus režimas – baterija įkraunama įprastai iki 100 %.
2. Taupusis režimas – baterija įkraunama iki 80 %.

### Problemos sprendimas

Komunikat	Sprendimo pavyzdys
Įdėkite SIM kortelę	Įsitikinkite, kad SIM kortelė tinkamai įdėta.
Pateikite PIN kodą	Jei SIM kortelė yra apsaugota PIN kodu, įjungę telefoną įveskite PIN kodą ir paspauskite mygtuką <OK>.
Niekas negali susiekti su manimi	Telefonas turi būti įjungtas ir GSM tinkle.
Tinklo klaida	Tose vietose, kuriose yra silpnas signalas ar priėmimas, gali būti neįmanoma skambinti. Gali būti irgi neįmanoma priimti skambučių. Perkelkite į kitą vietą ir bandykite dar kartą.
Prasta garso kokybė telefone	Įsitikinkite, kad garsiakalbis ir Mikrofonasas nėra uždengti.
Skambinantysis negirdžiamas / skambinantysis negirdi manęs	Mikrofonasas turi būti šalia burnos. Patikrinkite, ar įmontuotas Mikrofonasas neuždengtas. Jei naudojate laisvų rankų įrangą, patikrinkite, ar įranga yra tinkamai prijungta. Patikrinkite, ar įmontuotas garsiakalbis neuždengtas.
Negalima užmegzti ryšio	Patikrinkite, ar iš klaviatūros įvestas telefono numeris yra teisingas. Patikrinkite, ar įvestas telefono numeris <b>[Kontaktai]</b> teisingas. Jei reikia, teisingai įveskite telefono numerį.

## **Telefono priežiūra**

Sekite žemiau esančias instrukcijas.

- Valymui naudokite tik sausą skudurėlį. Niekada nenaudokite jokių medžiagų, kurių sudėtyje yra daug rūgščių ar šarmų.
- Naudokite tik originalius priedus. Dėl šios taisyklės pažeidimo gali būti panaikinta garantija.

## **Teisingas panaudotos elektros ir elektroninės įrangos šalinimas**



Pagal Direktyvą 2012/19/EU dėl panaudotos elektros ir elektroninės įrangos (elektros ir elektroninės įrangos atliekų - EEJA) prietaisas yra paženklintas perbraukta šiukšlių dėže. Produktai, pažymėti šiuo simboliu, po naudojimo laikotarpio neturėtų būti šalinami arba išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Naudotojas privalo atsikratyti panaudotos elektros ir elektroninės įrangos, pristatydamas ją į nurodytą perdirbimo vietą, kurioje pavojingos atliekos yra perdirbamos. Šios rūšies atliekų surinkimas nurodytose vietose ir faktinis jų panaudojimo procesas prisideda prie gamtinių išteklių apsaugos. Panaudotos elektros ir elektroninės įrangos tinkamas šalinimas yra naudingas žmonių sveikatai ir aplinkai. Norint gauti informacijos apie tai, kur ir kaip išmesti panaudotą elektros ir elektroninę įrangą aplinkai palankiomis sąlygomis naudotojas turėtų kreiptis į vietinės valdžios įstaigą, atliekų surinkimo punktą arba pardavimo vietą, kur įranga buvo įsigyta.

### **Teisingas panaudotos baterijos šalinimas**



Pagal ES direktyvą 2006/66/EC su pakeitimas, pateiktas ES direktyvoje 2013/56/UE dėl baterijų sunaikinimo, šis produktas pažymėtas perbrauktu šiukšlių dėžės simboliu. Simbolis rodo, kad šiame gaminyje naudojamoms baterijoms neturėtų būti šalinamos kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis, bet jas reikia tvarkyti pagal teisines direktyvas ir vietinius nuostatus. Negalima atsikratyti baterijų ir akumuliatorių kartu su nerūšiuojamomis komunalinėmis atliekomis. Baterijų ir akumuliatorių naudotojai privalo naudoti esamus šių daiktų surinkimo taškus, kurie leidžia juos grąžinti, perdirbti ir šalinti. Europos Sąjungoje dėl baterijų ir akumuliatorių surinkimo ir perdirbimo taikomos atskiros procedūros.

Norėdami daugiau sužinoti apie esamas baterijų ir akumuliatorių perdirbimo procedūras, kreipkitės į vietinį atliekų šalinimo įstaigą arba sąvartyną.

## Tālruņa lietošanas rokasgrāmata

# myPhone Halo 3 LTE

### Saturs

Saturs.....	171
Drošība .....	172
Iepakojuma saturs .....	174
Tehniskā specifikācija .....	175
Tālruņa izskats, pogas un funkcijas .....	176
Tālruņa ieslēgšana un izslēgšana .....	178
SIM kartes(-šu), atmiņas kartes un baterijaa ievietošana.....	179
Tālruņa baterijas uzlāde .....	179
Avārijas valodas maiņa .....	179
Programmatūras atjauninājums .....	180
Standarta uzstādījumi .....	180
Akumulatora pārvaldība .....	180
Problēmu novēršana .....	181
Tālruņa apkope.....	182
Nolietotā elektriskā un elektroniskā aprīkojuma pareiza utilizācija .....	182
Pareiza nolietotā baterijaa utilizācija .....	183

UZMANĪBU	Paziņojums
Ražotājs neatbild par sekām, ko izraisa iekārtas nepareiza lietošana un instrukciju neievērošana.	Programmatūras versija var tikt atjaunināta bez iepriekšēja paziņojuma. Pārstāvis saglabā tiesības izlemt par šīs instrukcijas pareizu interpretāciju.

## ROKASGRĀMATAS LIETOŠANA

Bez ražotāja iepriekšējas rakstiskas piekrišanas aizliegts kopēt, reproducēt, tulkot vai jebkādā veidā nodot (elektroniski vai mehāniski, tostarp kopējot, ierakstot vai uzglabājot informācijas uzglabāšanas vai koplietošanas sistēmās).

Pirms ierīces lietošanas izlasiet informāciju par piesardzības pasākumiem un lietotāja rokasgrāmatu. Šajā lietotāja rokasgrāmatā sniegtie apraksti ietver noklusējuma tālruņa iestatījumus. Jaunāko un pilnīgāko lietotāja versiju var atrast tīmekļa vietnē:

**[www.myphone.pl/qr/myphone-halo-3-LTE](http://www.myphone.pl/qr/myphone-halo-3-LTE)**

Atkarībā no instalētās programmatūras versijas, lietojumprogrammas, pakalpojumu sniedzēja, SIM kartes vai valsts daži šīs rokasgrāmatas apraksti var neatbilst tālruņa funkcijām.

### **Drošība**

#### **—DEGVIELAS STACIJAS—**

Nelietojiet tālruņa uzpildot degvielu savā automašīnā un ķimikāliju tuvumā.

**UZMANĪBU!** Vietās, kur pastāv sprādziena risks (piem., degvielas uzpildes stacijās, ķimikāliju rūpnīcās, u.c.), ieteicams tālruni izslēgt. Maksimālā radiofrekvences jauda, kas izstarota frekvenču diapazonā.

#### **—PALĪDZĪBAS ZVANI—**

Ārkārtas zvans var nebūt pieejams dažās vietās vai noteiktās situācijās. Šādos gadījumos (piemēram, izbrauciens uz attāliem rajoniem) ieteicams atrast citu veidu, kā brīdināt avārijas un glābšanas dienestus.

**—KVALIFICĒTS SERVISS—**

Šo produktu uzstādīt vai remontēt drīkst tikai kvalificēts personāls vai pilnvarots servisa centrs. Nepilnvarotu vai nekvalificētu personu veikts remonts var izraisīt iekārtas bojājumus un garantijas anulēšanu.

**—BĒRNI UN PERSONAS AR FIZISKU VAI GARĪGU INVALIDITĀTI**

—

Šo iekārtu nedrīkst lietot personas (tostarp bērni) ar ierobežotām fiziskām vai garīgām spējām, kā arī personas, kas nav iepriekš lietojušas elektronisku aprīkojumu. Šādas personas var lietot šo iekārtu tikai par viņu drošību atbildīgo personu uzraudzībā. Šī iekārta nav rotaļlieta. Atmiņas karte un SIM karte ir pietiekami maza, lai to varētu norīt bērns, izraisot nosmakšanu. Iekārta un tās piederumi jāuzglabā bērniem nepieejamā vietā.

**—TRANSPORTLĪDZEKĻU VADĪBA—**

Nelietojiet šo iekārtu, vadot jebkāda veida transportlīdzekli.

**—ŪDENS UN CITI ŠĶIDRUMI—**

Sargājiet ierīci no ūdens un citiem šķidrumiem. Tie var ietekmēt elektrisko detaļu darbību un kalpošanas ilgumu. Izvairieties no ierīces izmantošanas vidēs ar augstu mitruma līmeni, piem., virtuvēs, vannas istabās vai lietainos laika apstākļos. Ūdens daļiņas var radīt kondensātu ierīcē, kas var atstāt negatīvu ietekmi uz elektrisko detaļu darbību.

**—BATERIJAS UN PIEDERUMI—**

Nepakļaujiet baterijai ļoti augstu/zemu temperatūru (zem 0°C/32°F un virs 40°C/104°F) iespaidam. Veidojot SMS, tajā tiek parādīti simboli, ko ievietot saturā. Izvairieties no saskarsmes ar šķidrumiem un metāla priekšmetiem, jo tie var izraisīt daļēju vai pilnīgu baterijaa sabojāšanu. Baterijai drīkst lietot tikai mērķim,

kuram tas paredzēts. Neiznīciniet baterijau, nebojājiet to un nemetiet to ugunī – tas ir bīstami un var izraisīt ugunsgrēku. Nolietoti vai bojāti baterijai ir jāizmet speciālā atkritumu tvertnē. Pārlika baterijaa uzlādēšana var izraisīt bojājumus. Tādēļ nav ieteicams vienā reizē baterijau lādēt ilgāk par 1 dienu. Nepareiza baterijaa veida uzstādīšana var izraisīt sprādzienu. Aizliegts atvērt baterijau. Utilizējiet baterijau saskaņā ar norādēm. Atvienojiet lādētāju no elektrības tīkla, kamēr lādētājs netiek lietots. Ja sabojājas lādētāja vads, nav vēlams veikt remontu, tā vietā lādētājs ir jānomaina. Lietojiet tikai oriģinālos ražotāja piederumus.



—DZIRDE—

Lai izvairītos no kaitīgas ietekmes uz dzirdi, ilgstoši neizmantojiet ierīci ar maksimālā režīmā iestatītu skaļumu un nenovietojiet ierīci tieši pie auss.



—REDZE—

Lai izvairītos no redzes bojāšanas, nespīdiniet acī ieslēgtu lukturi. Spēcīgs gaismas plūsma var izraisīt pastāvīgus acu bojājumus!

**Ražotājs:**

mPTech Sp. z o.o.  
Nowogrodzka iela 31  
00-511 Varšava  
Polija  
[www.mptech.eu](http://www.mptech.eu)

**Iepakojuma saturs**

Iesakām, lai iepakojums tiktu saglabāts iespējamās sūdzības gadījumā. Jāuzglabā bērniem nepieejamā vietā.

Vides aizsardzības nolūkā šajā iepakojumā nav iekļauts lādētājs. Šo ierīci var barot ar lielāko daļu USB barošanas bloku un USB C tipa savienojuma vadu.

### **Tehniskā specifikācija**

Brīvroku telefona izmantošanas iekārtas; Zibspuldze;

Fotoaparāts; FM radio, SOS funkcija

GSM: 850/900/1800 MHz

UMTS: 900/2100 MHz

LTE: 800/900/1800/2100/2600 MHz

Displejs: 2.31" 240x320

Baterijas kapacitāte: 1400 mAh

Izmēri: 123 x 57.5 x 13.3mm

Svars: 74 g

Atmiņas kartes atbalsts: līdz 32 GB

### **Barošanas bloka tehniskā specifikācija:**

Lādētāja nodrošinātajai jaudai ir jābūt robežās starp 1,5 vatiem, kas ir radioiekārtai vajadzīgā minimālā jauda, un 5 vatiem, kas ir radioiekārtai vajadzīgā maksimālā jauda, lai sasniegtu maksimālo uzlādes ātrumu.

**Tālrunis izskats, pogas un funkcijas**

1	Klausules skaļrunis	Skaļrunis zvanu veikšanai.
2	Displejs	LCD ekrāns.
3	Izvēlnes poga	Galvenais ekrāns ļauj iekļūt izvēlnē un tajā apstiprina izvēli.
4	Poga Zaļā klausule	Ļauj atbildēt uz ienākošu zvanu un gaidīšanas režīmā apskatīt zvanu sarakstu.

5/6	Navigācijas poga <b>Uz augšu / Uz leju</b>	Izvēlnē ļauj jums pārvietoties pa to. Galvenā ekrānā palaidīs īsceļus uz izvēlētajām funkcijām.
7	Poga Kontakti	Galvenajā ekrānā tiek atvērta tālrunu grāmata. Izvēlnē ļauj atstāt iespēju vai atteikties.
8	Poga Sarkanā klausule	Ļauj noraidīt ienākošo zvanu. Izvēlnē varat atgriezties galvenajā ekrānā. Pēc ilgas turēšanas izslēdz tālruni, vai kad ir izslēgts, ieslēdz.
9	<*> Poga	Nospiesta pēc pogas <b>Izvēlne</b> ļauj bloķēt vai atbloķēt tālruni. Samazina skaļumu multivides lietojumprogrammās. Veidojot SMS īsziņas, parāda simbolus, kurus varat ievietot saturā.
10	# Poga	Rakstot SMS īsziņas pārslēdzas audio un akstzīmju ievadišanas režīmus, palielina multivides lietojumprogrammu skaļumu.
11	Zibspuldzes slēdzis	Ļauj jebkurā laikā ieslēgt vai izslēgt zibspuldzes diodi.
12	Aparāts	Fotoaparātss objektīvs.
13	SOS poga	Nospiediet un turiet, lai aktivizētu modinātāju un / vai automātisku zvanu iepriekš definētiem numuriem.

14	Ārējais skaļrunis	Skaļrunis sistēmas skaņu, zvana signālu, mūzikas reproducēšanai.
15	Tālruņa klaviatūra	Pagrindinio ekrano telefono numerio rinkimo mygtukai ir raidziņu arba skaičiņų įvedimas SMS rašymo režimu.
16	LED diode	Diode darbojas kā zibspuldze.
17	USB-C ligzda	Pēc lādētāja pievienošanas ļauj uzlādēt baterijau. Pēc savienojuma ar kabeli ar datoru varat pārsūtīt datus (fotoattēlus, filmas, mūziku).
18	Sprauga	Ļauj noņemt tālruņa vāku.
19	Austiņu ligzda	Austiņu pieslēgšanai (klausoties FM radio, tās darbojas kā antena).
20	Mikrofons	Kad runājat, neaizsedziet to ar roku.
21	Skaļuma palielināšanas/samazināšanas pogas	Ļauj palielināt vai samazināt tālruņa zvana vai radio skaļumu.
22	Siksnīņas caurums	Ļauj piestiprināt pie tālruņa siksnu.

### Tālruna ieslēgšana un izslēgšana

Lai ieslēgtu vai izslēgtu tālruni, nospiediet un turiet pogu **Sarkanā klausule** līdz tālrunis sāk darboties. Ja uzreiz pēc tālruņa ieslēgšanas parādīsies PIN koda pieprasījums, ievadiet kodu (jūs to redzēsiet zvaigznītes veidā: \*\*\*\*) un nospiediet pogu **Izvēlne**.

## **SIM kartes(-šu), atmiņas kartes un baterijaa ievietošana**

Ja tālrunis ir ieslēgts, izslēdziet to. Noņemiet korpusa aizmugurējo vāku - atveriet to ar nagu, izmantojot padziļinājumu korpusā un izņemiet akumulatoru. Ievietojiet SIM karti (-es) - SIM karte jānovieto ar zelta kontaktiem uz leju tā, lai padziļinājums būtu iespiests.

Ievietojiet atmiņas karti - lai atvērtu atmiņas karšu lasītāja pārsegu, nedaudz to pārvietojot uz augšu. Ievietojiet microSD atmiņas karti ar sānu ar zelta kontaktiem uz leju, tāpat kā padziļinājums ir apzīmogots. Aizveriet vāku, to uzmanīgi pārvietojot uz leju. Ievietojiet baterijau tā, lai tā zeltītie kontakti pieskartos trīskāršajam savienotājam tālruņa padziļinājumā. Uzlieciet vāku un uzmanīgi to piespiediet, līdz dzirdams klikšķis. Pārliecinieties, vai vāks ir pareizi aizvērts.

## **Tālruna baterijas uzlāde**

Pievienojiet lādētāja USB-C spraudni tālruņa uzlādes kontaktam, pēc tam pievienojiet lādētāju pie elektrības kontaktligzdas. **\*UZMANĪBU:** Nepareiza lādētāja pievienošana var izraisīt nopietnus tālruņa bojājumus. Uz bojājumiem, kas radušies nepareizas tālruņa lietošanas dēļ, garantija neattiecas.

Uzlādējot, baterijaa ikona ekrāna augšējā labajā stūrī ir animēta. Pēc uzlādes baterijaa ikona nebūs animēta, un pēc tam atvienojiet lādētāju no elektrības kontaktligzdas. Atvienojiet vadu no tālruņa kontaktligzdas.

## **Avārijas valodas maina**


Lai iestatītu lietotāja valodu, kad kāds nejauši izvēlējās nezināmu, nospiediet aktīvās izvēlnes ekrāna pogu secību **[Izvēlne] > <Uz augšu> > <Labi> > <Uz leju> <Labi> > <Uz leju> > <Labi><Labi>** un

pēc tam atlasiet vēlamo izvēlnes valodu.

### **Programmatūras atjauninājums**

Ražotājs laiku pa laikam nodrošina sistēmas programmatūras atjauninājumus, ar kuru palīdzību ierīces saņem jaunas iespējas, labojumus utt.

Tālrunis informēs lietotāju par pieejamo atjauninājumu. Pēc paziņojuma saņemšanas dodieties uz atjauninājumu centru: Lai to palaistu, atveriet tālruņa centru. Informāciju par pieejamo atjauninājumu var pārbaudīt jebkurā laikā. Pēc pieejamā atjauninājuma izvēles tālrunī tas tiks automātiski instalēts.

 *Atjaunināšanas procesa laikā ierīce var vairākas reizes pārstartēties. Šajā laikā neizņemiet akumulatoru un neizmantojiet tā funkcijas, jo tas var izraisīt ierīces darbības pārtraukšanu.*

### **Standarta uzstādījumi**

Lai atjaunotu sistēmas standarta iestatījumus, izvēlieties **[Izvēlne] > [Iestatījumi] > [Standarta iestatījumi]**. Standarta uzstādījumu atjaunošanas kods ir: 1122.

### **Akumulatora pārvaldība**

Funkcija pieejama, pirmoreiz ieslēdzot tālruni vai vēlāk, izvēloties **[Menu]>[Iestatījumi]>[Akumulatora pārvaldība]**

Baterijas pārvaldības režīmi ļauj paildināt baterijas uzlādes laiku, mainot uzlādes iestatījumus.

Baterijas režīmu apraksts:

1. Parastais režīms – uzlādē akumulatoru uz 100%.
2. Saudzīgs režīms – uzlādē akumulatoru uz 80%.

**Problēmu novēršana**

Komunikat	Risinājuma piemērs
Ievietojiet SIM karti	Pārliecinieties, vai SIM karte ir pareizi uzstādīta.
Ievadiet savu PIN	Ja SIM karte ir aizsargāta ar PIN kodu, pēc tālruņa ieslēgšanas ievadiet PIN kodu un nospiediet pogu <OK>.
Neviens nevar ar mani sazināties	Tālrunim jābūt ieslēgtam un GSM tīklā.
Tīkla kļūda	Vietās, kur ir vājš signāls vai saņemšana, var nebūt iespējams veikt zvanus. Arī iespējams, ka nevarēsīt saņemt zvanus. Pārvietojieties uz citu vietu un mēģiniet vēlreiz.
Slikta skaņas kvalitāte, atrodoties tālrunī	Pārliecinieties, ka skaļrunis un Mikrofonss nav pārklāti.
Zvanītājs nav dzirdēts / zvanītājs mani nevar dzirdēt	Mikrofonam jābūt tuvu mutei. Pārbaudiet, vai nav pārklāts iebūvētais Mikrofonss. Ja izmantojat austiņas, pārbaudiet, vai austiņas ir pareizi pievienotas. Pārbaudiet, vai nav pārsegts iebūvētais skaļrunis.

<p>Nevar izveidot savienojumu</p>	<p>Pārbaudiet, vai no klaviatūras ievadītais tālruņa numurs ir pareizs.</p> <p>Pārbaudiet, vai ir ievadīts tālruņa numurs <b>[Kontakti]</b> ir pareizs.</p> <p>Ja nepieciešams, pareizi ievadiet tālruņa numuru.</p>
-----------------------------------	--

### Tālruna apkope

Sekoiet instrukcijām zemāk.

- Tīrīšanai lietojiet tikai sausu drānu. Nedrīkst lietot tīrīšanas līdzekļus ar augstu skābju vai sārmu koncentrāciju.
- Lietojiet tikai oriģinālos piederumus. Šī noteikuma neievērošana var izraisīt garantijas anulēšanu.

### Nolietotā elektriskā un elektroniskā aprīkojuma pareiza utilizācija



Iekārta ir marķēta ar pārsvītrotu atkritumu tvertni saskaņā ar Eiropas Direktīvu 2012/19/ES par lietoto elektrisko un elektronisko aprīkojumu (Elektriskā un elektroniskā aprīkojuma atkritumi). Produktus, kas marķēti ar šo simbolu, pēc lietošanas perioda beigām nedrīkst izmest kopā ar citiem mājsaimniecības atkritumiem. Lietotājam ir pienākums utilizēt lietoto elektrisko un elektronisko aprīkojumu, nogādājot to speciālā otrreizējās pārstrādes punktā, kur tiek pārstrādāti bīstami atkritumi. Šāda veida atkritumu savākšana speciālās vietās un to atgūšanas process palīdz aizsargāt dabas resursus. Pareiza elektriskā un elektroniskā aprīkojuma utilizācija pozitīvi ietekmē cilvēku

veselību un vidi. Lai saņemtu informāciju par to, kur un kā izmest lietot elektrisko un elektronisko aprīkojumu videi draudzīgā veidā, lietotājam jāsaazinās ar savu pašvaldību, ar atkritumu savākšanas punktu vai pārdošanas punktu, kur aprīkojums tika iegādāts.

### **Pareiza nolietotā baterijaa utilizācija**



Saskaņā ar ES direktīvu 2006/66/EK, ar grozījumiem, kas ietverti ES direktīvā 2013/56/ES, par baterijau utilizāciju, šis produkts ir marķēts ar pārsvītrotu atkritumu tvertnes simbolu. Simbols norāda, ka baterijaus, kas lietoti šajā produktā, nedrīkst izmest kopā ar parastajiem mājsaimniecības atkritumiem, tie ir jāutilizē saskaņā ar likumdošanas prasībām un vietējiem noteikumiem. Neizmetiet baterijas kā nešķirotus sadzīves atkritumus. Baterijai lietotājiem jāizmanto šo elementu savākšanas punkti, kuros iespējams tos nodot, pārstrādāt un utilizēt. Eiropas Savienībā baterijau savākšana un otrreizējā pārstrāde tiek veikta saskaņā ar īpašām procedūrām.

Lai uzzinātu vairāk par pastāvošajām baterijau otrreizējās pārstrādes procedūrām, sazinieties ar savu pašvaldību vai atkritumu apstrādes uzņēmumu vai izgāztuvi.

## Ghid de utilizare a telefonului **myPhone Halo 3 LTE**

### Continut

Conținut .....	184
Siguranta .....	185
Continutul pachetului .....	188
Specificație tehnică .....	188
Aspectul telefonului, funcțiile și butoanele acestuia .....	189
Pornirea / oprirea telefonului .....	192
Introducerea cartelei (lelor) SIM, a cardului de memorie și a bateriei .....	192
Încărcarea bateriei .....	193
Schimbare din greșeală a limbii .....	193
Actualizare software .....	194
Setările de fabrică .....	194
Gestionarea bateriei .....	194
Depanarea .....	195
Întreținerea dispozitivului .....	196
Eliminarea corespunzătoare al echipamentului electric și electronic .....	196
Eliminarea corectă a bateriilor uzate .....	197

<b>Atenție</b>	<b>Declarație</b>
----------------	-------------------

Producătorul nu este responsabil pentru orice consecințe cauzate de utilizarea necorespunzătoare a telefonului și nerespectarea instrucțiunilor de mai sus.	Versiunea software-ului poate fi actualizată fără o notificare prealabilă. Reprezentantul își păstrează dreptul de a determina interpretarea corectă a instrucțiunilor de mai sus.
---	--

## UTILIZAREA MANUALULUI

**Fără consimțământul prealabil în formă scrisă al producătorului, nici o parte din acest manual nu poate fi fotocopiată, reprodusă, tradusă sau transmisă în orice formă sau prin orice mijloace electronice sau mecanice, inclusiv fotocopierea, înregistrarea sau stocarea în orice sistem de stocare și partajare a informațiilor.**

Vă rugăm să citiți instrucțiunile de precauție și manualul de utilizare al telefonului înainte de utilizare. Descrierile conținute în acest manual se bazează pe setările implicite ale telefonului. Cea mai nouă versiune a manualului poate fi găsită pe site-ul companiei noastre:

**[www.myphone.pl/qr/myphone-halo-3-LTE](http://www.myphone.pl/qr/myphone-halo-3-LTE)**

În funcție de versiunea instalată a software-ului, aplicații, a furnizorului de servicii, a cartelei SIM sau a țării, este posibil ca unele descrieri din acest manual să nu se potrivească cu telefonul dvs.

### Siguranta

#### **—STATIILE DE ALIMENTARE—**

Nu utilizați telefonul mobil în timp ce realimentați la o stație de benzină sau în apropierea produselor chimice.

**ATENȚIE!** *B în locurile în care există riscul de explozie (de exemplu, la benzinării, uzine chimice etc.), se recomandă oprirea telefonului. Consultați regulamentele care reglementează utilizarea echipamentelor GSM în astfel de locuri.*

**—SIGURANȚA RUTIERĂ—**

Nu folosiți acest dispozitiv în timp ce conduceți orice tip de vehicul.

**—APELURI DE ALARMĂ—**

Efectuarea apelurilor de alarmă poate să nu fie posibilă în anumite zone sau circumstanțe. Este recomandat să găsiți o modalitate alternativă de notificare a serviciilor de urgență în cazul în care vă aflați în zone nedezvoltate sau îndepărtate.

**—SERVICE CALIFICAT—**

Doar personalul calificat sau service autorizat poate să instaleze sau să repare acest produs. Repararea de către un service neautorizat sau necalificat poate cauza deteriorarea dispozitivului și pierderea garanției.

**—COPII ȘI PERSOANE CU DIZABILITĂȚI FIZICE SAU MENTALE —**

Acest dispozitiv nu trebuie operat de persoane (inclusiv de copii) cu abilități fizice sau mentale limitate, precum și de persoane care nu au experiență anterioară în utilizarea echipamentelor electronice. Ele pot folosi Cameraul numai fiind supravegheate de persoanele responsabile de siguranța acestora. Acest dispozitiv nu este o jucărie. Cardul de memorie și cartelele SIM sunt suficient de mici pentru a fi înghițite de un copil și provoca sufocarea. Păstrați dispozitivul și accesoriile lui departe de accesul copiilor.

**—BATERIE ȘI ACCESORII —**

Evitați expunerea bateriei la temperaturi foarte înalte/scăzute (mai joase de 0°C/ 32°F și mai ridicate de 40°C/ 104°F). Temperaturile extreme pot afecta capacitatea și durata de viață a bateriei. Evitați contactul cu lichidele și obiectele metalice deoarece acestea pot cauza deteriorarea parțială sau completă a bateriei. Bateria trebuie să fie utilizată numai în conformitate cu scopul acesteia. Nu distrugeți, nu deteriorați și nu aruncați bateria în flăcări, acest lucru poate cauza incendiu. Bateria uzată sau deteriorată trebuie să fie plasată într-un container special. Încărcarea excesivă a bateriei poate duce la deteriorarea ei. Prin urmare o singură încărcare a bateriei nu trebuie să dureze mai mult de 1 zi. Instalarea unui tip necorespunzător a bateriei poate cauza explozie. Niciodată nu dezamblați bateria. Bateria trebuie eliminată în conformitate cu instrucțiunile. Deconectați încărcătorul neutilizat de la rețeaua electrică. În caz de deteriorare a firului încărcătorului, acesta nu trebuie să fie reparat, ci înlocuit cu unul nou. Folosiți numai accesoriile originale de la producător.

#### **—APA ȘI ALTE LICHIDE—**

Protejați dispozitivul de apă și de alte lichide. Acest lucru poate avea un efect negativ asupra componentelor electronice ale telefonului. Evitați utilizarea dispozitivului în medii cu umiditate ridicată, cum ar fi bucătăriile, băile sau pe vremea ploioasă. Particulele de apă pot provoca lichefierea umidității în dispozitiv și acest lucru poate avea un impact negativ asupra activității componentelor electronice.

#### **—AUZUL—**



Pentru a evita deteriorarea auzului, nu utilizați dispozitivul la niveluri ridicate de volum pentru o perioadă lungă de timp, nu puneți dispozitivul de operare direct la ureche.

—**VEDEREA**—



Pentru a evita deteriorarea vederii, nu priviți de aproape dioda în timpul funcționării ei. O rază puternică de lumină poate cauza deteriorarea permanentă a vederii!

**Producător:**

mPTech Sp. z o.o.  
str. Nowogrodzka 31  
00-511 Varșovia, Polonia  
[www.mptech.eu](http://www.mptech.eu)

**Conținutul pachetului**

Se recomandă de a păstra cutia pentru cazuri de plângere. Păstrați conatainerul departe de accesul copiilor.

Din motive de protecție a mediului, acest ambalaj nu conține încărcător. Acest dispozitiv poate fi alimentat cu ajutorul majorității încărcătoarelor USB și a unui cablu cu mufă USB de tip C.

**Specificatie tehnică**

Modul difuzor ; lanternă; Camera foto; Radio FM, Funcția SOS

GSM: 850/900/1800 MHz

UMTS: 900/2100 MHz

LTE: 800/900/1800/2100/2600 MHz

Afișaj: 2.31" 240x320

Capacitatea bateriei: 1400 mAh

Dimensiuni: 123 x 57.5 x 13.3mm

Greutate: 74 g

Suportul cardurilor de memorie: la 32 GB

### Specificațiile tehnice ale sursei de alimentare:

Puterea furnizată de încărcător trebuie să se situeze între minimum 1,5 wați, de care are nevoie echipamentul radio, și maximum 5 wați pentru a atinge viteza maximă de încărcare.

### Aspectul telefonului, funcțiile și butoanele acestuia



1	Difuzor	Un difuzor folosit în conversațiile telefonice.
2	Afișaj	Ecran LCD.
3	Butonul <Meniu>	Pe ecranul principal permite accesarea meniului și confirmarea alegerii în timp ce vă aflați în meniu.
4	Butonul <Receptor verde>	Vă permite să recepționați un apel sau să consultați lista de apeluri.
5/6	Butonul de navigare Sus / Jos	În timp ce vă aflați în meniu, permite navigarea prin el. Pe ecranul principal lansează comenzi rapide pentru funcțiile selectate.
7	Butonul <Contacte>	Apăsați pentru a accesa agenda telefonică. În timp ce vă aflați în meniu, puteți ieși sau opta.
8	Butonul <Receptor roșu>	Vă permite să respingeți un apel de intrare. În timp ce vă aflați în meniu, puteți reveni la ecranul principal. Dacă este menținut apăsat o perioadă mai lungă de timp, telefonul va fi oprit, dacă acesta este oprit, va fi pornit.

9	Butonul <*>	Apăsăt după buton <b>Menu</b> permite blocarea sau deblocarea telefonului. Reduce volumul în aplicațiile multimedia. La scrierea SMS, afișează simbolurile pentru a fi introduse în conținut.
10	Butonul <#>	Comută între modurile audio și regimele de introducere a caracterelor pentru mesaje text, crește volumul în aplicațiile multimedia.
11	Pornire/oprire lanternă	Vă permite să activați sau să dezactivați dioda lanternei în orice moment.
12	Camera	Lentilele camerei.
13	Button SOS	Apăsați și mențineți pentru a activa alarma și/sau apelarea automată a numerelor predefinite.
14	Difuzor extern	Difuzor pentru sunete, tonuri de apel, muzică.
15	Tastatura telefonului	Butoane pentru apelarea unui număr de Telefon mobil pe ecranul principal și introducerea literelor sau numerelor în modul de scriere SMS.
16	LED	Dioda este folosită în calitate de lanternă.

17	Port USB-C	La conectare permite încărcarea bateriei. Puteți transfera date (fotografii, videoclipuri, muzică) atunci când îl conectați la computer.
18	Deschizătură	Permite scoaterea capacului telefonului.
19	Mufa pentru căști	Pentru conectarea căștilor (acestea funcționează ca o antenă atunci când ascultați radio FM).
20	Microfon	Când vorbiți, nu-l acoperiți cu mâna.
21	Butoane de creștere/coborâre a volumului	Vă permit să măriți sau să micșorați volumul unui apel telefonic sau al unui post de radio.
22	Gaura pentru curea	Vă permite să atașați o șnur la telefon.

### **Pornirea / oprirea telefonului**

Pentru a porni/opri telefonul apăsați și mențineți **Receptor roșu** până la pornirea telefonului. Dacă imediat după ce ați pornit telefonul, veți vedea solicitarea codului PIN, (în formă de „\*\*\*\*”) introduceți codul și apăsați butonul **Menu**.

### **Introducerea cartelei (lelor) SIM, a cardului de memorie și a bateriei**

Dacă telefonul este pornit - opriți-l. Scoateți capacul din spate al telefonului - cu ajutorul unghiei ridicați-l utilizând spațiul din

carcasă și scoateți bateria. Introduceți cartelă (le) SIM - așezați cartela SIM cu contactele aurii orientate în jos în conformitate cu relieful compartimentului. Introduceți cardul de memorie - pentru a deschide capacul cititorului de cartele, glisați-l ușor în sus. Introduceți cardul de memorie microSD cu contactele aurii orientate în jos, în conformitate cu gravarea compartimentului. Închideți clapa prin glisarea delicată a acesteia în jos. Introduceți bateria în așa mod ca contactele sale aurii să atingă conectorul triplu din compartimentul telefonului. Puneți și apăsați ușor capacul până când auziți clicul de fixare. Asigurați-vă că capacul este bine atașat.

### **Încărcarea bateriei**

Conectați încărcătorul USB-C la conectorul încărcătorului de pe telefon, apoi conectați încărcătorul la rețeaua de alimentare.

**\*Atenție:** Conectarea necorespunzătoare al încărcătorului poate cauza pagube serioase telefonului. Deteriorările cauzate de utilizarea necorespunzătoare a telefonului nu sunt acoperite de garanție.


În timpul încărcării, pictograma bateriei din colțul din dreapta sus al ecranului trebuie să devină animată. În timpul încărcării, când pictograma bateriei devine neanimată, deconectați încărcătorul de la priza de perete. Deconectați cablul de la telefon.

### **Schimbare din greșală a limbii**

Pentru a reveni la setările din fabrică, introduceți, din meniul telefonului: **[Meniu] > <Sus> > <OK> > <Jos> <OK> > <Jos> > <OK><OK>** și apoi selectați limba dorită al meniului.

### Actualizare software

Din când în când, producătorul furnizează actualizări ale software-ului de sistem prin care dispozitivele primesc noi capacități, remedieri etc. Telefonul va informa utilizatorul cu privire la actualizarea disponibilă. După primirea notificării, accesați centrul de actualizare: Setări -> Actualizare, pentru a o rula. Informațiile despre o actualizare disponibilă pot fi verificate în orice moment. După alegerea unei actualizări disponibile, telefonul o va instala automat.

 În timpul procesului de actualizare, este posibil ca dispozitivul să se repornească de mai multe ori. Nu scoateți bateria și nu utilizați funcțiile acesteia în acest moment, deoarece acest lucru poate duce la oprirea funcționării dispozitivului.

### Setările de fabrică

Pentru a reveni la setările din fabrică, selectați în meniul telefonului: **[Setări]> [Restabilire la valorile implicite din fabrică]**. Codul pentru revenirea la setările din fabrică este: 1122.

### Gestionarea bateriei

Funcție disponibilă la prima pornire a telefonului sau ulterior în meniul **[Meniu]>[Setări]>[Gestionarea bateriei]**

Modurile de gestionare a bateriei permit prelungirea duratei de viață a acesteia, prin schimbarea setărilor de încărcare.

Descrierea modurilor de funcționare corespunzătoare a bateriei:

1. Modul normal - încarcă bateria normal, până la 100%.
2. Modul de economisire - încarcă bateria până la 80%.

**Depanarea**

<b>Komunikat</b>	<b>Soluția posibilă</b>
Introduceți cartela SIM	Asigurați-vă că cartela SIM este instalată corect.
Introduceți PIN	Dacă cartela SIM este protejată cu cod PIN, trebuie să introduceți codul PIN când porniți telefonul și apăsați <b>&lt;OK&gt;</b> .
Nimeni nu mă poate suna	Telefonul trebuie să fie conectat și în raza rețelei GSM.
Eșuare rețea	În zonele unde semnalul sau recepția sunt slabe, este posibil ca apelurile să nu fie posibile. Este posibil ca și recepționarea apelurilor să nu fie posibilă. Mergeți în altă locație și încercați din nou.
Calitate slabă a sunetului în timpul conversației telefonice	Asigurați-vă că difuzorul și microfonul nu sunt acoperite.
Nu pot auzi apelantul. /Apelantul nu mă poate auzi	Microfonul ar trebui să fie aproape de gură. Verificați dacă microfonul încorporat nu este acoperit. Dacă folosiți căștile, verificați dacă acestea au fost conectate corect. Verificați dacă difuzorul încorporat nu este acoperit.
Conexiunea nu poate fi stabilită	Verificați dacă numărul de Telefon mobil introdus este corect. Verificați dacă numărul de Telefon mobil introdus [ <b>Contacte</b> ] este corect. Introduceți numărul de Telefon mobil corect dacă este necesar.

### **Întreținerea dispozitivului**

Respectați instrucțiunile de mai jos.

- Pentru curățare folosiți doar o stofă uscată. Niciodată nu folosiți nici un agent cu o concentrație mare de acizi sau alcalii.
- Folosiți numai accesoriile originale. Încălcarea acestei reguli poate duce la anularea garanției.

### **Eliminarea corespunzătoare al echipamentului electric și electronic**



Dispozitivul este marcat cu un coș de gunoi barbat, în conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/UE cu privire la Echipament electric și electronic uzat (Deșeuri de Echipamente Electrice și Electronice - DEEE). Produsele marcate cu acest simbol nu trebuie să fie eliminate sau aruncate împreună cu alte deșeuri menajere după perioada de utilizare. Utilizatorul este obligat să se debaraseze de echipamentul electric și electronic prin livrarea lui la punctul de reciclare desemnat în care sunt reciclate deșeurile periculoase. Colectarea acestui tip de deșeuri în locațiile desemnate și procesul propriu-zis de recuperare al acestora contribuie la protecția resurselor naturale. Eliminarea corespunzătoare al echipamentului electric și electronic este benefică pentru sănătatea umană și mediul înconjurător. Pentru a obține informație despre locul și modul de eliminare a echipamentelor electrice și electronice uzate într-un mod ecologic, utilizatorul trebuie să contacteze administrația publică

locală, , punctul de colectare a deșeurilor, sau punctul de vânzare unde a fost procurat echipamentul.

### **Eliminarea corectă a bateriilor uzate**



În conformitate cu directiva UE 2006/66/CE cu schimbările continute în directiva Uniunii Europene 2013/56/UE cu privire la eliminarea bateriilor, acest produs este marcat cu simbol coș de gunoi barat cu două linii. Simbolul indică faptul că bateriile utilizate în acest produs nu trebuie eliminate cu deșeurile menajere obișnuite, dar trebuie tratate în conformitate cu directivele legale și reglementările locale. Nu se permite ca bateriile și acumuloarele să fie eliminate împreună cu deșeurile municipale nesortate. Utilizatorii bateriilor și acumuloarelor trebuie să utilizeze punctele de colectare disponibile al acestor unități, care permite întoarcerea lor, reciclarea și eliminarea. În cadrul UE, colectarea și reciclarea bateriilor și acumuloarelor este subiectul unei proceduri aparte.

Pentru a afla mai multe despre procedurile existente de reciclare a bateriilor și acumuloarelor contactați oficiul local sau o instituție de eliminare a deșeurilor sau depozit.

Руководство пользователя  
myPhone Halo 3 LTE

**Содержание**

Содержание .....	198
Безопасность .....	200
Содержание упаковки .....	203
Техническая спецификация .....	203
Внешний вид телефона, его функции и кнопки .....	204
Включение/выключение телефона .....	208
Монтаж SIM-карт(ы), карты памяти и аккумулятора .....	208
Зарядка батареи .....	209
Смена языка .....	209
Обновление программного обеспечения .....	209
Заводские настройки .....	210
Управление аккумулятором .....	210
Устранение неисправностей .....	210
Обслуживание устройства .....	212
Правильная утилизация электрического и электронного оборудования .....	212
Правильная утилизация использованных батарей	213

**Внимание**

**Заявление**

Производитель не несет ответственности за любые последствия, вызванные неправильным использованием телефона и несоблюдением вышеуказанных инструкций.

Версия программного обеспечения может быть обновлена без предварительного уведомления. Продавец оставляет за собой право определять правильное толкование вышеуказанных инструкций.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РУКОВОДСТВА

Без предварительного письменного согласия производителя никакая часть данного руководства не может быть фотокопирована, воспроизведена, переведена или передана в любой форме или любыми средствами, электронными или механическими, включая фотокопирование, запись или хранение в любых системах хранения и обмена информацией.

Прочитайте меры предосторожности и руководство пользователя телефона перед использованием. Описания, содержащиеся в данном руководстве, основаны на настройках по умолчанию телефона. Новейшую версию руководства можно найти на сайте нашей компании:

**[www.myphone.pl/qr/myphone-halo-3-LTE](http://www.myphone.pl/qr/myphone-halo-3-LTE)**

В зависимости от установленной версии программного обеспечения, приложения, поставщика услуг, SIM-карты или страны, некоторые описания в этом руководстве

могут не соответствовать вашему телефону.

### **Безопасность**

#### **—АВТОЗАПРАВОЧНЫЕ СТАНЦИИ—**

Не пользуйтесь мобильным телефоном во время заправки на автозаправочной станции или в непосредственной близости от химикатов.

**ВНИМАНИЕ!** *В местах, где существует риск взрыва (например, на автозаправочных станциях, химических заводах и т. д.), рекомендуется выключать телефон. Ознакомьтесь с правилами, регламентирующими использование оборудования GSM в этих местах.*

#### **—БЕЗОПАСНОСТЬ ДОРОЖНОГО ДВИЖЕНИЯ—**

Не используйте это устройство во время вождения любого транспортного средства.

#### **—ЭКСТРЕННЫЕ ВЫЗОВЫ—**

В некоторых местах или при некоторых обстоятельствах осуществление экстренных вызовов может быть невозможно. Рекомендуется найти альтернативный способ уведомления аварийных служб, если вы собираетесь пребывать в неразвитых или отдаленных районах.

#### **—КВАЛИФИЦИРОВАННОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ—**

Только квалифицированный персонал или авторизованный сервисный центр могут конфигурировать или ремонтировать устройство. Ремонт, осуществленный несанкционированным или

неквалифицированным центром, может привести к повреждению телефона и потери гарантии.

### **—ДЕТИ И ЛЮДИ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ —**

Это устройство не должно эксплуатироваться людьми (включая детей) с ограниченными физическими или умственными способностями, а также людьми, не имеющими опыта работы с электронным оборудованием. Они могут использовать устройство только под наблюдением людей, ответственных за их безопасность. Это устройство не игрушка. Карта памяти и SIM-карта достаточно малы, чтобы их мог проглотить ребенок, что может вызвать удушье. Храните устройство и его аксессуары в недоступном для детей месте.

### **—ВОДА И ДРУГИЕ ЖИДКОСТИ —**

Берегите устройство от попадания воды и других жидкостей. Это может негативно влиять на электронные компоненты телефона. Избегайте использования устройства в местах с высокой влажностью, таких как кухни, ванные комнаты или в дождливую погоду. Частицы воды могут вызвать скопление влаги в устройстве, что может отрицательно сказаться на работе электронных компонентов.

### **—БАТАРЕЯ И АКССЕСУАРЫ—**

Не подвергайте батарею воздействию очень высоких/низких температур (ниже 0°C и выше 40°C). Экстремальные температуры могут повлиять на мощность и срок службы батареи. Избегайте контакта с жидкостями и металлическими предметами так как это

может вызвать частичное или полное разрушение батареи. Батарея должна использоваться только в соответствии с её предназначением. Не разрушайте, не разбирайте и не бросайте батарею в огонь – это опасно и может привести к пожару. Изношенные или поврежденные батареи должны быть помещены в специальный контейнер. Чрезмерная зарядка батареи может привести к её повреждению. Таким образом одна зарядка батареи должна длиться не более 1 дня. Установка неправильного типа батареи может привести ко взрыву. Никогда не разбирайте батарею. Утилизируйте батарею в соответствии с инструкциями. Отключите неиспользуемое зарядное устройство от сети питания. В случае повреждения кабеля устройства, его необходимо не ремонтировать, а заменить новым. Используйте только оригинальные аксессуары от производителя.

—СЛУХ—



Во избежание повреждения слуха не используйте устройство на высоких уровнях громкости в течение длительного периода времени, не прислоняйте функционирующий динамик непосредственно к уху.

—ЗРЕНИЕ—



Во избежание повреждения зрения не смотрите включенный диод. Сильный луч света может привести к необратимому повреждению глаз!

**Производитель:**

mPTech Sp. z o.o.  
Ул. Новогродзка, 31  
00-511 Варшава, Польша  
www.mptech.eu

### **Содержание упаковки**

Рекомендуется сохранить упаковку для случая жалоб.  
Храните упаковку в недоступном для детей месте.

Из соображений защиты окружающей среды в комплект поставки не входит зарядное устройство. Это устройство можно заряжать с помощью большинства USB-блоков питания и кабеля с разъемом USB типа C.

### **Техническая спецификация**

Режим громкоговорителя; фонарик; фотокамера; FM-радио, функция SOS

GSM: 850/900/1800 MHz

UMTS: 900/2100 MHz

LTE: 800/900/1800/2100/2600 MHz

Экран: 2.31" 240x320

Ёмкость батареи: 1400 mAh

Размеры: 123 x 57.5 x 13.3mm

Вес: 74 g

Поддержка карт памяти: до 32 GB

### **Технические характеристики блока питания:**

Мощность, подаваемая зарядным устройством, должна быть в пределах от минимальной 1,5 Вт, требуемой

радиоустройством, до максимальной 5 Вт, необходимой для достижения максимальной скорости зарядки.

### Внешний вид телефона, его функции и кнопки



1	Динамик	Динамик, используемый для телефонных разговоров.
2	Экран	ЖК дисплей.

3	Кнопка <Меню>	Находясь на главном экране, позволяет войти в меню и подтвердить выбор, находясь в меню.
4	Кнопка <Зеленая трубка>	Позволяет принять входящий звонок или просматривать список звонков.
5/6	Кнопки навигации <b>Вверх / Вниз</b>	Находясь в меню позволяет перемещаться по нему. На главном экране запускает ярлыки для выбранных функций.
7	Кнопка <Контакты >	Нажмите, чтобы войти в телефонную книгу. Находясь в меню служит как кнопка «Назад».
8	Кнопка <красная трубка>	Позволяет отклонить входящий вызов. Находясь в меню позволяет вернуться на главный экран. При длительном удержании выключает телефон или, если он выключен, включает его.

9	Кнопка <*>	Нажатие после кнопки <b>Меню</b> позволяет заблокировать или разблокировать телефон. Уменьшает громкость в мультимедийных приложениях. При написании SMS отображает символы для вставки в контент.
10	Кнопка <#>	Переключение между звуковыми профилями и режимами ввода символов для текстовых сообщений, увеличивает громкость в мультимедийных приложениях.
11	Вкл/выкл фонарика	Позволяет в любое время включать или выключать диод фонарика.
12	Камера	Объективы камеры.
13	Кнопка SOS	Нажмите и удерживайте, чтобы активировать тревогу SOS и/или автоматический набор избранных ранее номеров.
14	Внешний динамик	Громкоговоритель для системных звуков, мелодий звонка, музыки.

<b>15</b>	Клавиатура телефона	Клавиши, с помощью которых на главном экране можно набрать номер, а во время написания SMS вводить буквы и цифры.
<b>16</b>	Светодиод	Диод используется в качестве фонарика.
<b>17</b>	Порт USB-C	При подключении позволяет зарядить батарею. Вы можете передавать данные (фотографии, видео, музыку) при подключении к компьютеру.
<b>18</b>	Ниша	Позволяет снять крышку телефона.
<b>19</b>	Разъем для наушников	Для подключения наушников (они выполняют функцию антенны при прослушивании FM-радио).
<b>20</b>	Микрофон	При разговоре не закрывайте его рукой.
<b>21</b>	Кнопки увеличения/уменьшения громкости	Позволяют увеличить или уменьшить громкость телефонного звонка или радио.

22	Отверстие для ремешка	Позволяет прикрепить к телефону шнурок.
----	-----------------------	---

### **Включение/выключение телефона**

Чтобы включить/выключить телефон, нажмите и удерживайте **Красная трубка** до включения телефона. Если сразу после включения телефона вы увидите запрос PIN-кода, (в виде «\*\*\*\*») введите код и нажмите кнопку **Меню (OK)**.

### **Монтаж SIM-карт(ы), карты памяти и аккумулятора**

Если телефон включен - выключите его. Снимите заднюю крышку телефона - подденьте ее ногтем, используя зазор в корпусе и извлеките батарею. Вставьте SIM-карту(карты) - ее необходимо стороной с золотистыми контактами вниз, соответственно к вырезу для SIM-карты.

Вставьте карту памяти - чтобы открыть крышку устройства чтения карт, аккуратно сдвиньте ее вверх. Вставьте карту памяти microSD позолоченными контактами вниз в соответствии с тисненем разъема. Закройте панель, осторожно сдвинув ее вниз. Вставьте аккумулятор так, чтобы его золотистые контакты касались тройного разъема в отсеке телефона. Наденьте и аккуратно нажмите на крышку, пока не услышите щелчок защелок. Убедитесь, что крышка хорошо прикреплена.

### **Зарядка батареи**

Подключите зарядное устройство USB-C к разъему зарядного устройства на вашем телефоне, затем подключите зарядное устройство к электросети.

**\*Внимание:** Неправильное подключение зарядного устройства может привести к сильному повреждению телефона. На повреждения, вызванные неправильным использованием телефона, гарантия не распространяется. Во время зарядки, значок батареи в правом верхнем углу экрана должен быть активным. Если значек зарядки перестал быть активным отключите зарядное устройство от сетевой розетки.

### **Смена языка**


Если на телефоне по какой-то причине установлен неизвестный язык, его можно изменить с помощью поочередного нажатия: [Меню] > <Вверх> > <ОК> > <Вниз> <ОК> > <Вниз> > <ОК><ОК> а затем выберите нужный язык.

### **Обновление программного обеспечения**

Периодически производитель выпускает обновления системного ПО, с помощью которых устройства получают новые возможности, исправления и т.д.

Телефон проинформирует пользователя о доступном обновлении. Получив уведомление, перейдите в центр обновлений: Настройки -> Обновление, чтобы запустить его. Информацию о доступном обновлении можно

проверить в любой момент. После выбора доступного обновления телефон автоматически установит его.

 *В процессе обновления устройство может несколько раз перезагрузиться. Не извлекайте в это время батарею и не используйте ее функции, так как это может привести к прекращению работы устройства.*

### **Заводские настройки**

Чтобы восстановить заводские настройки, выберите в меню телефона: Настройки -> Восстановить заводские настройки. Код для сброса к заводским настройкам: 1122.

### **Управление аккумулятором**

Функция доступна при первом запуске телефона или позже по пути [Меню]>[Настройки]>[Управление аккумулятором]

Режимы управления батареей позволяют продлить срок службы аккумулятора за счет изменения параметров зарядки.

Описание режимов состояния батареи:

1. Обычный режим — зарядка до 100 %.
2. Режим экономии — зарядка до 80 %.

### **Устранение неисправностей**

Сообщение	Возможное решение
Вставьте SIM-карту	Убедитесь, что SIM-карта установлена правильно.

Введите PIN	Если SIM-карта защищена PIN-кодом, вы должны ввести PIN-код при включении телефона и нажать <OK>.
До меня никто не может дозвониться	Телефон должен быть включен и находиться в пределах досягаемости сети GSM.
Сбой сети	В районах со слабым сигналом осуществление вызовов может быть невозможно. Также прием звонков может быть невозможен. Смените местоположение и попробуйте снова.
Я не слышу звонящего/Звонящий не слышит меня	Микрофон должен быть близко ко рту. Проверьте, не прикрыт ли микрофон. При использовании гарнитуры, проверьте правильность её подключения. Проверьте, не прикрыт ли динамик.
Соединение не может быть установлено	Проверьте, правильно ли введен номер телефона. Проверьте, является ли правильным введенный номер телефона в [Контакты]. При необходимости введите правильный номер телефона.

Плохое качество звука во время разговора	Убедитесь, что динамик и микрофон не прикрыты.
--	--

### **Обслуживание устройства**

Следуйте инструкциям ниже.

- Для чистки используйте только сухую ткань. Не используйте средства с высокой концентрацией кислот или щелочей.
- Используйте только оригинальные аксессуары. Нарушение этого правила может привести к аннулированию гарантии.

### **Правильная утилизация электрического и электронного оборудования**



Устройство обозначено перечеркнутым контейнером, в соответствии с Европейской директивой 2012/19/ЕС касательно использованного электрического и электронного оборудования (Отходы электрического и электронного оборудования - WEEE). Изделия, помеченные этим символом, нельзя утилизировать или выбрасывать вместе с бытовым мусором после использования. Пользователь обязан избавиться от электрического и электронного оборудования, отправив его в назначенный пункт переработки, в котором обрабатываются опасные отходы. Такие отходы собираются в специальных местах,

а сам процесс их переработки способствуют защите натуральных ресурсов. Надлежащая утилизация использованного электрического и электронного оборудования полезна для здоровья человека и окружающей среды. Чтобы получить информацию о том, где и как утилизировать использованное электрическое и электронное оборудование экологически безопасным способом, обратитесь в муниципальное учреждение, пункт сбора отходов или пункт продажи, где было приобретено оборудование.

### **Правильная утилизация использованных батарей**



В соответствии с Директивой ЕС 2006/66/ЕС с изменениями содержащимися в Директиве Европейского Союза 2013/56/UE касательно утилизации батарей, это изделие обозначено перечёркнутым контейнером. Символ означает, что батареи используемые в этом изделии не должны выбрасываться вместе с бытовым мусором, они должны обрабатываться в соответствии с правовыми директивами и местными нормами. Запрещается утилизировать батареи и аккумуляторы с несортированными городскими отходами. Пользователи батарей и аккумуляторов должны использовать доступные пункты сбора этих изделий, которые позволяют их возврат, переработку и утилизацию. В рамках ЕС, сбор и переработка батарей и аккумуляторов является предметом отдельной процедуры. Чтобы узнать больше о существующих процедурах переработки

батарей и аккумуляторов, обратитесь в местный офис или учреждение по утилизации отходов.

## РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

# myPhone Halo 3 LTE

### Съдържание

Съдържание.....	215
Безопасност.....	216
Съдържание на пакета.....	218
Технически характеристики.....	219
Функции и бутони на телефона.....	220
Включване/Изключване на телефона.....	222
Слагане на SIM карта, карта памет и батерията.....	222
Зареждане на батерията.....	223
Неумишлена смяна на езика.....	223
Актуализация на софтуера.....	223
Фабрични настройки.....	224
Управление на батерията.....	224
Честосрещани проблеми.....	224
Поддръжка на устройството.....	225
Правилно изхвърляне на електроника.....	226
Правилно изхвърляне на използвани батерии.....	226
Πίνακας Περιεχομένων.....	228

Внимание	Забележка
Производителят не носи отговорност за последствията от ситуации с неправилно използване или неспазване на горните препоръки.	Софтуерната версия може да се подобри без предварително уведомление.

## ИЗПОЛЗВАНЕ НА РЪКОВОДСТВОТО

Без предварително писмено съгласие на производителя, никоя част от това ръководство не може да бъде фотокопирана, възпроизвеждана, превеждана или предавана под каквато и да е форма или по каквито и да било средства, електронни или физическа, включително фотокопиране, записване или съхраняване във всякакви системи за съхранение и споделяне на информация.

Преди да започнете да използвате телефона, моля, запознайте се с информацията относно безопасността и инструкциите за работа с телефона. Описанията в това ръководство са направени спрямо стандартните настройки на телефона. Най-новата версия на ръководството можете да намерите на интернет страницата:

**[www.myphone.pl/qr/myphone-halo-3-LTE](http://www.myphone.pl/qr/myphone-halo-3-LTE)**

В зависимост от инсталираната версия на софтуера, приложенията, доставчика на услуги, SIM картата или страната, някои от описанията в това ръководство може да не съответстват на вашия телефон.

## **Безопасност**

### **—БЕНЗИОНОСТАНЦИИ—**

Не използвайте мобилния си телефон, докато зареждате гориво на бензиностанция или в близост до химикали.

**ВНИМАНИЕ!** *На места, където съществува риск от експлозия (бензиностанции, химически фабрики и др.), е препоръчително да изключите телефона. Моля, вижте разпоредбите, уреждащи използването на GSM оборудване на тези места.*

### **—АЛАРМИ—**

Извършването на алармени повиквания може да не е възможно в някои области или обстоятелства. Препоръчително е да намерите

алтернативен начин за уведомяване на службите за спешна помощ, ако отивате в незастроени или отдалечени райони.

#### **—СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ—**

Само оторизиран сервизен център може да ремонтира този продукт. Ремонтът на устройството от неквалифициран или неупълномощен сервизен техник може да доведе до повреда на устройството и анулиране на гаранцията.

#### **—БЕЗОПАСНОСТ НА ПЪТЯ—**

Не използвайте това устройство, докато шофирате какъвто и да е вид превозно средство.

#### **—ДЕЦА И ХОРА С ФИЗИЧЕСКИ ИЛИ ПСИХИЧЕСКИ ЗАТРУДНЕНИЯ—**

Това устройство не трябва да се използва от хора (включително деца) с ограничени физически или умствени способности, както и от хора без опит в работата с електронно оборудване. Те могат да използват устройството само под надзора на лица, отговорни за тяхната безопасност. Това устройство не е играчка. Картата с памет и SIM картата са достатъчно малки, за да бъдат погълнати от дете и да причинят задавяне. Дръжте устройството и неговите аксесоари далеч от деца.

#### **—ВОДА И ДРУГИ ТЕЧНОСТИ—**

Пазете устройството от вода и други течности. Тя може да повлияе на работата и продължителността на живота на електронните компоненти. Избягвайте да използвате устройството в условия с висока влажност като кухни, бани или при дъждовно време. Капки вода могат да причинят втечняване на влагата в устройството и това може да има отрицателно въздействие върху работата на електронните компоненти.

#### **—БАТЕРИЯ И АКСЕСОАРИ—**

Избягвайте да излагате батерията на много високи/ниски температури (под 0°C/32°F и над 40°C/104°F). Екстремните температури могат да повлияят на капацитета и живота на батерията. Избягвайте контакт с течности и метални предмети, тъй като това може да причини частична или пълна повреда на батерията. Батерията трябва да се използва според предназначението ѝ. Не унищожавайте, повреждайте и не

хвърляйте батерията в пламъци – това може да бъде опасно и да причини пожар. Износената или повредена батерия трябва да се постави в специален контейнер. Прекомерното зареждане на батерията може да причини повреда. Следователно едно зареждане на батерията не трябва да издържа повече от 1 ден. Инсталирането на неправилен тип батерия може да причини експлозия. Никога не отваряйте батерията. Моля, изхвърлете батерията според инструкциите. Изключете неизползваното зарядно устройство от електрическата мрежа. В случай на повреда на кабела на зарядното устройство, той не трябва да се ремонтира, а да се смени с нов. Използвайте само оригиналните аксесоари на производителя.

—СЛУХ—



За да избегнете увреждане на слуха, не използвайте устройството при високи нива на силата на звука за дълъг период от време, не поставяйте работещото устройство директно до ухото.

—ЗРЕНИЕ—



За да избегнете увреждане на зрението, не гледайте директно в диода, докато той е включен. Силната светлина може да причини трайно увреждане на очите!

**Производител:**

mPTech Sp. z o.o.

Nowogrodzka 31 street

00-511 Warsaw, Poland

**Website:** [www.mptech.eu](http://www.mptech.eu)

**Съдържание на пакета**

Съветваме ви да съхранявате опаковката в случай на оплаквания. Дръжте я на място недостъпно за деца.

От съображения за опазване на околната среда, тази опаковка не съдържа зарядно устройство. Устройството може

да се хранва с повечето USB зарядни устройства и кабел с USB тип C щекер.

### **Технически характеристики**

Режим високоговорител; Фенер; камера; FM Радио, SOS функция

GSM 850/900/1800 MHz

UMTS: 900/2100 MHz

LTE: 800/900/1800/2100/2600 MHz

Дисплей: 2.31" 240x320

Капацитет на батерията: 1400 mAh

Размери: 123 x 57.5 x 13.3 mm

Тегло: 74 g

Карта памет до 32 GB

### **Техническа спецификация на хранването:**

Мощността, подавана от зарядното устройство, трябва да бъде от минимум 1,5 W, необходима на радиосъоръжението, до максимум 5 W за достигането на максимална скорост на зареждане.

Функции и бутони на телефона

1	Говорител	Говорител през който да провеждате разговори.
2	Дисплей	LCD дисплей.
3	<Меню> бутон	Достъп до основното меню или потвърждение на избор в менюто.
4	<Зелена слушалка>	Приемате входящо обаждане. Виждате списък с обажданията.
5/6	Бутон нагоре/надолу	Предвижване в менюто нагоре. Предвижване в менюто надолу.

7	<Контакти>	Отваря тел.указател. Излизане от меню, когато сте в такава.
8	<Червена слушалка>	Отхвърляне на входящо обаждане. Когато сте в меню, ви позволява да се върнете на основния екран. Когато сте в основното меню ще изключи дисплея, а ако го задръжите ще изключите телефона.
9	<*> бутон	Заклучване на клавиатурата и променяне на стойности, опции и др. Когато пишете SMS, показва допълнителните символи.
10	<#> бутон	При писане на SMS, променя звуковият профил и този на символите.
11	Фенер	Включване/изключване на фенера
12	Камера	Обектив на камерата.
13	SOS бутон	Натиснете и задръжете, за да активирате алармата или автоматичното набиране.
14	Външен говорител	Високоговорител за системни звуци, мелодии и музика.
16	Клавиатура	Бутоните, с които може да въвеждате числа или букви.
16	LED диод	Диод, който се ползва за фенер.
17	USB-C порт	Когато е включен към зарядното, позволява на батерията да се

		зарежда. Прехвърляне на информация (снимки, видео, музика), когато се свърже с компютър
18	Жлеб	За махане на капака.
19	Жак за слушалки	Използва се за свързване на слушалки (те осигуряват антена при слушане на FM радио).
20	Микрофон	Не го покривайте с ръка, докато говорите.
21	Обем нагоре/надолу Бутони	Позволяват ви да увеличавате или намалявате силата на звука на телефонно обаждане или радио.
22	Приспособление за каишка	Позволява ви да прикрепите ремък към телефона.

### Включване/Изключване на телефона

За да включите/изключите телефона натиснете и задръжте **червената слушалка**. Ако веднага след включването му, телефона иска код, (във формата на “\*\*\*\*”) въведете го и натиснете бутон **Меню**.

### Слагане на SIM карта, карта памет и батерията

Ако телефонът е включен – изключете го. Махнете задния капак – използвайте жлеба на капака. Поставете SIM картата - SIM картата трябва да се постави със златните контакти надолу, така че картата да съвпадне с мястото за поставянето ѝ. Поставете външната памет – за да отворите капачето на четеца за карти внимателно го плъзнете нагоре така че картата да съвпадне с мястото за поставянето ѝ. Микро SD паметта трябва да се постави със златните контакти надолу, така че

отворът да се покрие. Поставете батерията - батерията трябва да бъде поставена така, че трите ѝ златни контакта да докосват тройния съединител в гнездото на телефона. Внимателно подменете капака.

### **Зареждане на батерията**

Поставете USB-C кабела в слота на телефона и включете зарядното в контакта.

***\*Внимание:** Неправилното свързване на зарядното устройство може да причини сериозни повреди на телефона. Повреда, причинена от неправилно използване на телефона, не се покрива от гаранцията.*

По време на зареждане статичната икона на състоянието на батерията, разположена в горния десен ъгъл на екрана, ще стане анимирана. Когато зареждането приключи, изключете зарядното устройство от контакта. Извадете кабела от контакта на телефона.

### **Неумишлена смяна на езика**

Ако случайно имате телефон с предварително зададен език, който не разбирате, отидете на основния екран и изпълнете следните стъпки: натиснете бутона [Меню] > <Нагоре> > <ОК> > <Надолу> <ОК> > <Надолу> > <ОК><ОК>изберете някой от наличен езици.

### **Актуализация на софтуера**

От време на време производителят предоставя актуализации на системния софтуер, чрез които устройствата получават нови възможности, поправки и т.н.

Телефонът ще информира потребителя за наличната актуализация. След като получите известието, отидете в центъра за актуализации: За да го стартирате, отидете в центъра за актуализации: **Настройки** -> **Актуализация**. Информацията за налична актуализация може да бъде

проверена по всяко време. След като изберете налична актуализация, телефонът автоматично ще я инсталира



*По време на процеса на актуализация устройството може да се рестартира няколко пъти. Не изваждайте батерията и не използвайте функциите ѝ по това време, тъй като това може да доведе до спиране на работата на устройството.*

### **Фабрични настройки**

Да се върнете във фабричните настройки на телефона влезте в **[Меню] > [Настройки]**. Паролата е **1122**.

### **Управление на батерията**

Функцията е достъпна при първото стартиране на телефона или по-късно в менюто **[Меню]>[Настройки]>[Управление на батерията]**

Режимите за управление на батерията позволяват да се удължи животът на батерията чрез промяна на настройките за зареждането ѝ.

Описание на режимите за поддръжка на състоянието на батерията:

1. Нормален режим – зарежда батерията нормално до 100%.
2. Безопасен режим – зарежда батерията до 80%.

### **Честосрещани проблеми**

<b>Проблем</b>	<b>Възможно решение</b>
Въведи SIM карта	Уверете се, че SIM картата е инсталирана правилно.
Въведете PIN	Ако SIM картата е защитена с ПИН-кода, трябва да въведете ПИН кода, когато включвате телефона и натиснете <b>&lt;OK&gt;</b> .

Не могат да се свържат с мен:	Телефонът трябва да бъде включен и в обхвата на GSM мрежата.
Грешка в мрежата	В зоните, където сигналът или приемането са слаби, може да не са възможни обаждания. Също така получаването на повиквания може да не е възможно. Преместете се на друго място и опитайте отново.
Не мога да чух обаждания се. / Не могат да ме чуят.	Микрофонът трябва да бъде близо до устата. Проверете дали вграденият микрофон не е покрит. Когато слушалката не се използва, проверете дали е свързана правилно. Проверете дали вграденият високоговорител не е покрит.
Слабо качество на звука, когато се ползва:	Уверете се, че говорителят и микрофонът не са покрити.
Връзката не може да бъде установена	Проверете дали въведеният телефонен номер е правилен. Проверете дали телефонният номер, вписан в <b>[Тел.Указател]</b> е правилен. Въведете правилния телефонен номер, ако е необходимо.

### Поддръжка на устройството

Следвайте инструкциите по-долу.

- За почистване използвайте само суха кърпа. Никога не използвайте средства с висока концентрация на киселини или основи.
- Използвайте само оригиналните аксесоари.

Нарушаването на това правило може да доведе до анулиране на гаранцията.

### **Правилно изхвърляне на електроника**



Устройството е маркирано със зачеркната кофа за боклук, в съответствие с Европейската директива 2012/19/ЕС за използвано електрическо и електронно оборудване (Отпадъчно електрическо и електронно оборудване - WEEE). Продуктите, маркирани с този символ, не трябва да се изхвърлят или изхвърлят с други

битови отпадъци след период на употреба. Потребителят е длъжен да се отърве от използваното електрическо и електронно оборудване, като го достави до определен пункт за рециклиране, в който се рециклират опасни отпадъци. Събирането на този вид отпадъци на определени места и реалния процес на тяхното оползотворяване допринасят за опазването на природните ресурси. Правилното изхвърляне на използваното електрическо и електронно оборудване е от полза за човешкото здраве и околната среда. За да получи информация за това къде и как да изхвърли използваното електрическо и електронно оборудване по щадящ околната среда начин, потребителят трябва да се свърже с местната власт, пункта за събиране на отпадъци или точката за продажба, където е закупено оборудването.

### **Правилно изхвърляне на използвани батерии**



Съгласно директива на ЕС 2006/66/ЕО с промените, съдържащи се в директивата на ЕС 2013/56/UE относно хвърлянето на батериите, този продукт е маркиран като символ за зачеркване на коша за боклук. Символът, който батериите се използват в този продукт, не трябва

да се изхвърля с обикновените битови отпадъци, а да се третира в съответствие със законовите директиви и местните елементи. Не е разрешено изхвърлянето на батериите и акумулаторите с несортирани битови отпадъци. Потребителите на батерии и акумулатори трябва да използват наличните пунктове за събиране на тези артикули, което им позволява връщане, рециклиране и изхвърляне. В рамките на ЕС

събирането и рециклирането на батериите и акумулаторите е предмет на отделни процедури. За да научите повече за съществуващите процедури за рециклиране на батерии и акумулатори, моля, свържете се с местния офис или институция за изхвърляне на отпадъци или депониране.

## Εγχειρίδιο χρήστη myPhone Halo 3

### Πίνακας Περιεχομένων

Ασφάλεια.....	229
Περιεχόμενα συσκευασίας .....	231
Τεχνικές προδιαγραφές.....	232
Το τηλέφωνο, τα πλήκτρα και οι λειτουργίες του .....	233
Ενεργοποίηση / Απενεργοποίηση του τηλεφώνου .....	236
Εισαγωγή κάρτας SIM, κάρτας μνήμης και μπαταρίας .....	236
Φόρτιση μπαταρίας .....	237
Αλλαγή Γλώσσας .....	237
Ενημέρωση λογισμικού .....	238
Εργοστασιακές ρυθμίσεις .....	238
Διαχείριση μπαταρίας .....	238
Αντιμετώπιση προβλημάτων.....	239
Συντήρηση της συσκευής.....	240
Σωστή απόρριψη των παλαιών σας συσκευών.....	240
Σωστή απόρριψη της χρησιμοποιημένης μπαταρίας .	241

Προσοχή	Δήλωση
Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για τυχόν βλάβες που οφείλονται στην ακατάλληλη χρήση του τηλεφώνου και στη μη τήρηση των παραπάνω οδηγιών.	Η έκδοση του λογισμικού μπορεί να αναβαθμιστεί χωρίς προηγούμενη ενημέρωση. Ο αντιπρόσωπος διατηρεί το δικαίωμα να καθορίσει την ορθή ερμηνεία των παραπάνω οδηγιών.

## ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΥ

Κανένα μέρος αυτού του εγχειριδίου δεν επιτρέπεται να φωτοτυπηθεί, να αναπαραχθεί, να μεταφραστεί ή να μεταδοθεί σε οποιαδήποτε μορφή ή με οποιοδήποτε μέσο, ηλεκτρονικό ή μηχανικό, συμπεριλαμβανομένης της φωτοτυπίας, της εγγραφής ή της αποθήκευσης σε οποιαδήποτε συστήματα αποθήκευσης και ανταλλαγής πληροφοριών χωρίς την προηγούμενη ρητή έγγραφη συναίνεση του κατασκευαστή.

Διαβάστε τις οδηγίες προστασίας και το εγχειρίδιο του τηλεφώνου πριν από τη χρήση του. Οι περιγραφές που περιέχονται στο παρόν εγχειρίδιο βασίζονται στις προεπιλεγμένες ρυθμίσεις του τηλεφώνου. Μπορείτε να βρείτε την πιο πρόσφατη έκδοση του εγχειριδίου στον ιστότοπο της εταιρείας μας:

**[www.myphone.pl/qr/myphone-halo-3](http://www.myphone.pl/qr/myphone-halo-3)**

Οι περιγραφές στο παρόν εγχειρίδιο ενδέχεται να διαφέρουν από το τηλέφωνό σας ανάλογα με την εγκατεστημένη έκδοση του λογισμικού, τις εφαρμογές, τον πάροχο υπηρεσιών, την κάρτα SIM ή τη χώρα.

### Ασφάλεια

#### — ΠΡΑΤΗΡΙΑ ΚΑΥΣΙΜΩΝ —

Μην χρησιμοποιείτε το κινητό σας τηλέφωνο κατά τον ανεφοδιασμό του αυτοκινήτου σας σε πρατήριο καυσίμων ή όταν βρίσκεστε κοντά σε χημικές ουσίες.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Σε χώρους όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης (π.χ. πρατήρια καυσίμων, εργοστάσια χημικών κ.λπ.), συνιστάται να απενεργοποιείτε το τηλέφωνο. Ανατρέξτε στους κανονισμούς που διέπουν τη χρήση εξοπλισμού GSM σε αυτούς τους χώρους.

#### — ΟΔΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ —

Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κατά την οδήγηση οποιουδήποτε οχήματος.

— **ΚΛΗΣΕΙΣ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ** —

Η πραγματοποίηση κλήσεων έκτακτης ανάγκης ενδέχεται να μην είναι δυνατή σε ορισμένες περιοχές ή συνθήκες. Συνιστάται να βρείτε έναν εναλλακτικό τρόπο για να ειδοποιήσετε τις υπηρεσίες έκτακτης ανάγκης, εάν πρόκειται να βρεθείτε σε υποβαθμισμένες ή απομακρυσμένες περιοχές.

— **ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΣΕΡΒΙΣ** —

Η εγκατάσταση λογισμικού και η επισκευή αυτού του προϊόντος μπορεί να γίνει μόνο από το εξειδικευμένο τμήμα σέρβις του κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Η επισκευή από μη εξειδικευμένο ή μη εξουσιοδοτημένο προσωπικό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή και να οδηγήσει σε απώλεια της εγγύησης.

— **ΠΑΙΔΙΑ ΚΑΙ ΑΤΟΜΑ ΜΕ ΣΩΜΑΤΙΚΗ Ή ΝΟΗΤΙΚΗ ΑΝΑΠΗΡΙΑ** —

Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με περιορισμένες σωματικές και πνευματικές ικανότητες ή με ανεπαρκή εμπειρία στη λειτουργία ηλεκτρονικού εξοπλισμού, εκτός αν επιβλέπονται από άτομο υπεύθυνο για τη σωματική ακεραιότητά τους. Αυτή η συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Η κάρτα μνήμης και η κάρτα SIM είναι αρκετά μικρές για να τις καταπιεί ένα παιδί και να προκαλέσουν πνιγμό. Φυλάξτε τη συσκευή και τα εξαρτήματά της μακριά από παιδιά.

— **ΝΕΡΟ ΚΑΙ ΑΛΛΑ ΥΓΡΑ** —

Προστατεύστε τη συσκευή από το νερό και άλλα υγρά, καθώς μπορεί να επηρεαστεί η λειτουργία και η διάρκεια ζωής των ηλεκτρονικών εξαρτημάτων. Αποφύγετε τη χρήση της συσκευής σε περιβάλλοντα με υψηλή υγρασία, όπως κουζίνες, μπάνια ή κατά τη διάρκεια βροχής. Τα σωματίδια νερού είναι δυνατόν να προκαλέσουν ρευστοποίηση της υγρασίας στη συσκευή, γεγονός που μπορεί να επηρεάσει αρνητικά τη λειτουργία των ηλεκτρονικών εξαρτημάτων.

— **ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΚΑΙ ΑΛΛΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ** —

Αποφύγετε την έκθεση της μπαταρίας σε πολύ υψηλές/χαμηλές θερμοκρασίες (κάτω από 0°C/32°F και πάνω από 40°C/104°F). Οι ακραίες θερμοκρασίες ενδέχεται να επηρεάσουν τη χωρητικότητα και

τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας. Αποφύγετε την επαφή με υγρά και μεταλλικά αντικείμενα, καθώς ενδέχεται να προκαλέσουν μερική ή ολική βλάβη της μπαταρίας.

Χρησιμοποιείτε την μπαταρία μόνο για την προοριζόμενη χρήση της. Μην καταστρέψετε, φθείρετε ή ρίχνετε την μπαταρία στη φωτιά, καθώς είναι επικίνδυνο και μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά. Οι φθαρμένες ή εξασθενημένες μπαταρίες πρέπει να τοποθετούνται σε ειδικά δοχεία. Η υπερφόρτιση της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει βλάβη. Επομένως, μια απλή φόρτιση της μπαταρίας δεν πρέπει να διαρκεί περισσότερο από 1 ημέρα. Η τοποθέτηση μπαταρίας λανθασμένου τύπου μπορεί να προκαλέσει έκρηξη. Μην ανοίγετε ποτέ την μπαταρία. Η απόρριψη της μπαταρίας πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τις οδηγίες. Αποσυνδέστε το φορτιστή από το ρεύμα όταν δεν τον χρησιμοποιείτε. Σε περίπτωση βλάβης, το καλώδιο του φορτιστή δεν πρέπει να επισκευάζεται αλλά να αντικαθίσταται με νέο. Χρησιμοποιείτε μόνο τα γνήσια εξαρτήματα του κατασκευαστή.

—**ΑΚΟΗ**—



Για την αποτροπή πιθανής βλάβης στην ακοή σας, μην ακούτε σε υψηλά επίπεδα έντασης ήχου για μεγάλα χρονικά διαστήματα και μην κρατάτε τη συσκευή απευθείας στο αυτί σας, ενώ βρίσκεται σε λειτουργία.

—**ΟΡΑΣΗ**—



Μην κοιτάτε απευθείας στον φακό κατά τη χρήση του για να αποφύγετε βλάβες στην όραση. Μια ισχυρή δέσμη φωτός μπορεί να προκαλέσει μόνιμη βλάβη στα μάτια σας!

**Κατασκευαστής:**

mPTech Sp. z o.o.

οδός Nowogrodzka 31

00-511 Βαρσοβία, Πολωνία

**Ηλεκτρονική διεύθυνση:** [pomoc@mpotech.eu](mailto:pomoc@mpotech.eu)

**Ιστοσελίδα:** [www.mpotech.eu](http://www.mpotech.eu)

**Περιεχόμενα συσκευασίας**

Σας συμβουλεύουμε να κρατήσετε τη συσκευασία σε περίπτωση τυχόν προβλημάτων. Φυλάξτε τη συσκευασία μακριά από παιδιά.

Για λόγους προστασίας του περιβάλλοντος, η συσκευασία δεν περιλαμβάνει φορτιστή. Η συσκευή μπορεί να τροφοδοτηθεί από τους περισσότερους φορτιστές USB και καλώδιο με βύσμα USB τύπου C.

### **Τεχνικές προδιαγραφές**

Λειτουργία ανοικτής ακρόασης, Φακός, Κάμερα, Ραδιόφωνο FM,

Λειτουργία SOS

GSM 850/900/1800 MHz

UMTS: 900/2100 MHz

LTE: 800/900/1800/2100/2600 MHz

Οθόνη: 2.31" 240x320

Χωρητικότητα μπαταρίας: 1400 mAh

Διαστάσεις: 123 x 57.5 x 13.3mm

Βάρος: 74 g

Υποστήριξη κάρτας μνήμης: έως 32 GB

### **Τεχνικές προδιαγραφές παροχής ρεύματος:**

η ισχύς που παρέχεται από τον φορτιστή πρέπει να είναι μεταξύ 1,5 βατ (ελάχιστη) που απαιτείται από τον ραδιοεξοπλισμό και 5 βατ (μέγιστη) για την επίτευξη της μέγιστης ταχύτητας φόρτισης.

## Το τηλέφωνο, τα πλήκτρα και οι λειτουργίες του



1	Ηχείο	Ηχείο για την πραγματοποίηση τηλεφωνικών συνομιλιών.
2	Οθόνη	Οθόνη LCD.
3	Πλήκτρο «Μενού»	Ενώ βρίσκεστε στην αρχική οθόνη, σας επιτρέπει την είσοδο στο Μενού και επιβεβαιώνει την επιλογή σας κατά την παραμονή σας εκεί.
4	Πλήκτρο «Πράσινο»	Σας επιτρέπει να απαντήσετε σε μια εισερχόμενη κλήση ή να δείτε

	<b>ακουστικό »</b>	το ιστορικό κλήσεων
5/6	Πλήκτρα πλοήγησης <b>Πάνω / Κάτω</b>	Ενώ βρίσκεστε στο μενού σας επιτρέπει την πλοήγηση σε αυτό. Στην αρχική οθόνη εκκινεί συντομεύσεις για επιλεγμένες λειτουργίες.
7	Πλήκτρο <b>«Επαφές»</b>	Πιέστε για να μεταβείτε στον τηλεφωνικό κατάλογο. Ενώ βρίσκεστε στο Μενού, μπορείτε να αποχωρήσετε ή να διακόψετε την επιλογή.
8	Πλήκτρο <b>«Κόκκινο ακουστικό »</b>	Σας επιτρέπει να απορρίψετε μια εισερχόμενη κλήση. Ενώ βρίσκεστε στο Μενού σας επιτρέπει να επιστρέψετε στην αρχική οθόνη. Αν πατηθεί παρατεταμένα, απενεργοποιεί το τηλέφωνο ή, αν είναι απενεργοποιημένο, το ενεργοποιεί.
9	Πλήκτρο <b>«*»</b>	Αν πατηθεί μετά το πλήκτρο <b>Μενού</b> , επιτρέπει το κλείδωμα ή το ξεκλείδωμα του τηλεφώνου. Μειώνει την ένταση του ήχου σε εφαρμογές πολυμέσων. Κατά τη δημιουργία ενός μηνύματος SMS, εμφανίζει τα σύμβολα που μπορούν να εισαχθούν.
10	Πλήκτρο	Πραγματοποιεί εναλλαγή μεταξύ

	«#»	των λειτουργιών ήχου και των λειτουργιών εισαγωγής χαρακτήρων για τη σύνταξη κειμένου, αυξάνει την ένταση του ήχου σε εφαρμογές πολυμέσων.
11	Ενεργ. / Απενεργ. φακού	Επιτρέπει την ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του φακού ανά πάσα στιγμή.
12	Κάμερα	Φακός φωτογραφικής μηχανής
13	Πλήκτρο SOS	Πατήστε παρατεταμένα για να ενεργοποιήσετε μια ειδοποίηση έκτακτης ανάγκης ή/και την αυτόματη κλήση προκαθορισμένων αριθμών.
14	Εξωτερικό ηχείο	Μεγάφωνο για ήχους συστήματος, ήχους κλήσης, μουσική.
15	Πληκτρολόγιο	Τα πλήκτρα σας επιτρέπουν να καλέσετε έναν αριθμό τηλεφώνου στην αρχική οθόνη και να πληκτρολογήσετε γράμματα και αριθμούς κατά τη σύνταξη μηνυμάτων SMS.
16	LED	Η δίοδος χρησιμοποιείται ως φακός.
17	Θύρα USB-C	Όταν είναι συνδεδεμένη, επιτρέπει την επαναφόρτιση της μπαταρίας. Όταν είναι

		συνδεδεμένη με καλώδιο σε υπολογιστή, μπορείτε να μεταφέρετε δεδομένα (φωτογραφίες, βίντεο, μουσική).
18	Κενό ανοίγματος	Επιτρέπει την αφαίρεση του καλύμματος του τηλεφώνου.
19	Υποδοχή βύσματος ακουστικών	Για τη σύνδεση ακουστικών (λειτουργούν ως κεραία όταν ακούτε ραδιόφωνο FM).
20	Μικρόφωνο	Μην το καλύπτετε ενώ μιλάτε στο τηλέφωνο.
21	Κουμπιά αύξησης/μείωσης της έντασης του ήχου	Σας επιτρέπει να αυξήσετε ή να μειώσετε την ένταση του ήχου της τηλεφωνικής κλήσης ή του ραδιοφώνου.
22	Οπή για κορδόνι	Σας επιτρέπει να συνδέσετε ένα κορδόνι λαιμού στο τηλέφωνο.

### **Ενεργοποίηση / Απενεργοποίηση του τηλεφώνου**

Για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το τηλέφωνο, πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο με το «κόκκινο ακουστικό». Αν αμέσως μετά την ενεργοποίηση του τηλεφώνου σας ζητηθεί να εισάγετε κωδικό PIN (με τη μορφή «\*\*\*\*»), πληκτρολογήστε τον κωδικό και πατήστε το πλήκτρο «Μενού».

### **Εισαγωγή κάρτας SIM, κάρτας μνήμης και μπαταρίας**

Εάν το τηλέφωνο είναι ενεργοποιημένο, απενεργοποιήστε το. Αφαιρέστε το πίσω κάλυμμα του τηλεφώνου - χρησιμοποιήστε το νύχι σας για να το σηκώσετε χρησιμοποιώντας το άνοιγμα στη θήκη. Εισάγετε την κάρτα (εξ) SIM -η τοποθέτηση πρέπει να γίνει με τις χρυσές επαφές τους στραμμένες προς τα κάτω καθώς η υποδοχή είναι

ανάγλυφη.

Τοποθετήστε την κάρτα μνήμης - για να ανοίξετε το κάλυμμα του αναγνώστη καρτών, σύρετέ το απαλά προς τα πάνω.

Τοποθετήστε την κάρτα μνήμης microSD με τις χρυσές επαφές της στραμμένες προς τα κάτω, όπως είναι κατασκευασμένη η υποδοχή. Κλείστε το κάλυμμα σύροντάς το απαλά προς τα κάτω. Τοποθετήστε την μπαταρία έτσι ώστε οι χρυσές επαφές της να ακουμπήσουν στον τριπλό σύνδεσμο στην υποδοχή του τηλεφώνου. Τοποθετήστε και πιέστε απαλά προς τα κάτω το κάλυμμα, μέχρι να ακούσετε να κουμπώνουν οι μανταλωτές. Βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα είναι καλά τοποθετημένο.

### **Φόρτιση μπαταρίας**

Συνδέστε τον φορτιστή USB-C στην υποδοχή φορτιστή του τηλεφώνου σας, και στη συνέχεια συνδέστε τον φορτιστή σε πρίζα.

**\*ΠΡΟΣΟΧΗ:** Η λανθασμένη σύνδεση του φορτιστή μπορεί να προκαλέσει σοβαρή βλάβη στο τηλέφωνο. Οι βλάβες που προκαλούνται από την εσφαλμένη χρήση του τηλεφώνου δεν καλύπτονται από την εγγύηση.

Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, το εικονίδιο της μπαταρίας στην επάνω δεξιά γωνία της οθόνης θα πρέπει να είναι ενεργοποιημένο. Όταν φορτιστεί, το εικονίδιο της μπαταρίας δεν θα είναι πλέον ενεργοποιημένο. Κατόπιν, αποσυνδέστε το φορτιστή από την πρίζα και το καλώδιο από την υποδοχή του τηλεφώνου.

### **Αλλαγή Γλώσσας**


Για να ρυθμίσετε τη γλώσσα της συσκευής, εάν έχει αλλάξει κατά λάθος σε μια άγνωστη γλώσσα, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα [Μενού] > <Πάνω> > <OK> > <Κάτω> <OK> > <Κάτω> > <OK><OK> και στη συνέχεια επιλέξτε την

επιθυμητή γλώσσα.

### **Ενημέρωση λογισμικού**

Ο κατασκευαστής, ανά τακτά χρονικά διαστήματα, πραγματοποιεί ενημερώσεις λογισμικού, μέσω των οποίων οι συσκευές αποκτούν νέες δυνατότητες, βελτιώσεις κλπ.

Το τηλέφωνο θα ενημερώσει τον χρήστη για κάθε διαθέσιμη ενημέρωση. Αφού λάβετε μια τέτοια ειδοποίηση, μεταβείτε στο κέντρο ενημερώσεων: Ρυθμίσεις -> Ενημέρωση, για να την εκτελέσετε. Οι πληροφορίες σχετικά με μια διαθέσιμη ενημέρωση μπορούν να ελεγχθούν ανά πάσα στιγμή. Αφού επιλέξετε μια διαθέσιμη ενημέρωση, το τηλέφωνο θα την εγκαταστήσει αυτόματα.

 Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας ενημέρωσης, η συσκευή ενδέχεται να κάνει αρκετές φορές επανεκκίνηση. Μην αφαιρείτε την μπαταρία και μην χρησιμοποιείτε τις λειτουργίες της συσκευής εκείνη τη στιγμή, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει τη διακοπή της λειτουργίας της.

### **Εργοστασιακές ρυθμίσεις**

Για να επιστρέψετε στις εργοστασιακές ρυθμίσεις ακολουθήστε τη διαδρομή **[Ρυθμίσεις] > [Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων]**. Ο κωδικός πρόσβασης που απαιτείται για την επαναφορά των εργοστασιακών ρυθμίσεων είναι 1122.

### **Διαχείριση μπαταρίας**

Η λειτουργία είναι διαθέσιμη κατά την πρώτη εκκίνηση του τηλεφώνου ή αργότερα από το μενού **[Μενού]>[Ρυθμίσεις]>[Διαχείριση μπαταρίας]**

Λειτουργίες διαχείρισης μπαταρίας που επιτρέπουν την αύξηση της διάρκειας ζωής της μπαταρίας σας μέσω αλλαγής των ρυθμίσεων φόρτισης.

Περιγραφή λειτουργιών υγείας μπαταρίας:

1. Κανονική λειτουργία - φόρτιση της μπαταρίας κανονικά έως 100%.
2. Λειτουργία εξοικονόμησης - φόρτιση της μπαταρίας έως 80%.

### Αντιμετώπιση προβλημάτων

Μήνυμα	Πιθανή λύση
Εισάγετε κάρτα SIM	Βεβαιωθείτε ότι η κάρτα SIM είναι σωστά τοποθετημένη.
Εισάγετε το PIN	Αν η κάρτα SIM είναι προστατευμένη με κωδικό PIN, μετά την ενεργοποίηση του τηλεφώνου πρέπει να εισαχθεί ο κωδικός PIN και στη συνέχεια να πατηθεί το πλήκτρο <OK>.
Σφάλμα δικτύου	Σε περιοχές με ασθενές σήμα, ενδέχεται να μην είναι δυνατή η πραγματοποίηση ή η λήψη κλήσεων. Μετακινηθείτε σε διαφορετικό μέρος και δοκιμάστε ξανά.
Αδυναμία σύνδεσης	Βεβαιωθείτε ότι ο αριθμός τηλεφώνου που πληκτρολογήσατε είναι σωστός. Βεβαιωθείτε ότι ο αριθμός τηλεφώνου που έχετε καταχωρίσει στις <b>[Επαφές]</b> είναι σωστός. Αν χρειαστεί, πληκτρολογήστε ξανά τον αριθμό τηλεφώνου σωστά.
Δεν ακούγεται ο συνομιλητής μου / δεν με ακούει ο συνομιλητής μου	Το μικρόφωνο πρέπει να βρίσκεται κοντά στο στόμα σας. Βεβαιωθείτε ότι το ενσωματωμένο μικρόφωνο δεν έχει καλυφθεί. Αν χρησιμοποιείτε ακουστικά, ελέγξτε εάν είναι σωστά συνδεδεμένα. Βεβαιωθείτε ότι το ενσωματωμένο ηχείο δεν είναι καλυμμένο.

Κακή ποιότητα ήχου κατά τη διάρκεια της κλήσης	Βεβαιωθείτε ότι το ηχείο και το μικρόφωνο δεν καλύπτονται.
Δεν μπορούν να με καλέσουν	Το τηλέφωνο πρέπει να είναι ενεργοποιημένο και να βρίσκεται εντός της εμβέλειας του δικτύου GSM.

### Συντήρηση της συσκευής

Ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες.

- Για τον καθαρισμό, χρησιμοποιείτε μόνο στεγνό πανί. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε καθαριστικό με υψηλή συγκέντρωση οξέων ή αλκαλίων.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τα γνήσια αξεσουάρ. Η παραβίαση αυτού του κανόνα μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την ακύρωση της εγγύησης.

### Σωστή απόρριψη των παλαιών σας συσκευών



Η συσκευή φέρει σήμανση διαγραμμένου τροχήλατου κάδου απορριμμάτων, σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19 / ΕΕ για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ). Τα προϊόντα που φέρουν αυτό το σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα μετά τη λήξη της χρήσης τους. Ο χρήστης υποχρεούται να απαλλαγεί από τον χρησιμοποιημένο ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό παραδίδοντάς τον σε καθορισμένο σημείο συλλογής στο οποίο ανακυκλώνονται επικίνδυνα απόβλητα. Η συλλογή αυτού του είδους των αποβλήτων σε καθορισμένα σημεία και η ουσιαστική διαδικασία ανάκτησής τους συμβάλλουν στην προστασία των φυσικών πόρων. Η ορθή διάθεση του χρησιμοποιημένου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού έχει θετικό αντίκτυπο στην υγεία και το περιβάλλον του ανθρώπου. Για πληροφορίες σχετικά με το πού και πώς πρέπει να απορρίπτονται τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά απόβλητα με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον, ο χρήστης θα πρέπει να

επικοινωνήσει με την αρμόδια τοπική αρχή, το κέντρο συλλογής απορριμμάτων ή το κατάστημα αγοράς του προϊόντος.

### **Σωστή απόρριψη της χρησιμοποιημένης μπαταρίας**



Σύμφωνα με την οδηγία 2006/66/ΕΚ της ΕΕ με τις αλλαγές που περιλαμβάνονται στην Οδηγία 2013/56/ΕΕ για την απόρριψη των μπαταριών, το προϊόν αυτό φέρει το σύμβολο του διαγραμμένου τροχήλατου κάδου απορριμμάτων. Το σύμβολο υποδεικνύει ότι οι μπαταρίες

που χρησιμοποιούνται σε αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα συνήθη οικιακά απορρίμματα, αλλά να υπόκεινται σε επεξεργασία σύμφωνα με τις νομικές οδηγίες και τους τοπικούς κανονισμούς. Δεν επιτρέπεται η απόρριψη μπαταριών και συσσωρευτών μαζί με μη διαχωρισμένα αστικά απορρίμματα. Οι χρήστες μπαταριών και συσσωρευτών πρέπει να χρησιμοποιούν τα διαθέσιμα σημεία συλλογής των εν λόγω αντικειμένων για την επιστροφή, την ανακύκλωση και την απόρριψή τους. Εντός της ΕΕ, η συλλογή και η ανακύκλωση των μπαταριών και των συσσωρευτών υπόκεινται σε διαφορετικές διαδικασίες.

Για να μάθετε περισσότερα σχετικά με τις υφιστάμενες διαδικασίες ανακύκλωσης μπαταριών και συσσωρευτών, επικοινωνήστε με το τοπικό σας γραφείο ή με φορέα διάθεσης αποβλήτων ή χώρου υγειονομικής ταφής.

## Kratki priručnik

# myPhone Halo 3 LTE

### Sadržaj

Sadržaj .....	242
Sigurnost .....	243
Sadržaj pakiranja .....	246
Tehničke specifikacije .....	246
Telefon – funkcije i tipke .....	247
Uključivanje/ isključivanje telefona .....	249
Umetanje SIM, memorijske kartice i baterije .....	250
Punjenje baterije .....	250
Slučajna promjena jezika .....	250
Ažuriranje softvera .....	251
Tvorničke postavke .....	251
Upravljanje bateriom .....	251
Otklanjanje smetnji u radu .....	252
Održavanje uređaja .....	252
Pravilno zbrinjavanje električke i elektroničke opreme .....	253
Pravilno zbrinjavanje iskorištenih baterija .....	253

Pažnja	Izjava
<p>Proizvođač nije odgovoran za posljedice uzrokovane nepravilnom uporabom telefona niti u slučaju da nepridržavanja gornjih uputa.</p>	<p>Softverska verzija se može nadograditi bez prethodne obavijesti. Predstavnik zadržava pravo određivanja ispravne interpretacije ovih uputa.</p>

## UPORABA OVOG PRIRUČNIKA

Bez prethodnog pisanog pristanka proizvođača nijedan dio ovog priručnika se ne smije fotokopirati, reproducirati, prevoditi ili prenositi u bilo kojem obliku niti bilo kojim sredstvima, elektroničkim ili mehaničkim uključujući fotokopiranje, snimanje ili pohranu u bilo kojem sustavu za pohranu i dijeljene obavijesti.

Molimo pročitajte mjere opreza i priručnik prije uporabe uređaja. Opisi u ovom priručniku se odnose na tvorničke postavke telefona. Najnovija verzija priručnika se može naći na web stranice naše tvrtke:

**[www.myphone.pl/qr/myphone-halo-3-LTE](http://www.myphone.pl/qr/myphone-halo-3-LTE)**

Ovisno o instaliranoj verziji softvera, pružatelju usluga, SIM kartici ili državi neki od opisa u ovom priručniku ne odgovaraju vašem telefonu.

## **Sigurnost**

### ***-BENZINSKE PUMPE-***

Ne koristiti mobitel kod točenja goriva na benzinskim pumpama ili u blizini kemikalija.

**OPREZ!** *Na mjestima gdje postoji opasnost od eksplozije (benzinske pumpe, kemijske tvornice itd) preporučuje se isključiti telefon. Pridržavajte se lokalnih pravila o korištenju GSM opreme na tim mjestima.*

### ***-ALARM-***

Pozivi za alarm nisu mogući na nekim područjima ili uvjetima. Preporučuje se naći alternativni način za poruke hitnim službama ukoliko se nalazite u nerazvijenim ili udaljenim područjima.

### ***-OVLAŠTENI SERVIS-***

Samo kvalificirano osoblje ili ovlaštene servisne centar može instalirati ili popraviti ovaj proizvod. Popravci od neovlaštenog ili

nekvalificiranog servisa mogu dovesti do oštećenja uređaja i gubitka jamstva.

### **—SIGURNOST NA CESTI—**

Uređaj ne koristiti tijekom upravljanja bilo kojim vozilom.

### **—DJECA I FIZIČKI ILI MENTALNO HENDIKEPIRANE OSOBE—**

Uređaj ne smiju koristiti djeca mlađa od 8 godina bez nadzora odraslih odgovornih za njihovu sigurnost niti osobe ograničenih motoričkih ili mentalnih sposobnosti koje ih sprečavaju u sigurnom posluživanju uređaja. Zapamtite uređaj nije igračka. Memorijska i SIM kartica su dovoljno malene da ih dijete može progutati ili dovesti do gušenja. Uređaj i pribor treba biti izvan dohvata djece.

### **—VODA I DRUGE TEKUĆINE—**

Zaštitite uređaj od vode i drugih tekućina. To može utjecati na rad i vijek trajanja elektroničkih komponenti. Izbjegavajte korištenje uređaja u okolišu s velikom vlagom poput kuhinja, kupaonica ili na kiši. Voda može prodrijeti u uređaj, a to može imati negativni utjecaj na rad elektroničkih komponenti.

### **—BATERIJA I PRIBOR—**

Izbjegavajte izlaganje baterije vrlo visokim/niskim temperaturama (ispod 0°C i iznad 40°C). ekstremne temperature utječu na kapacitet i rok trajanja baterije. Izbjegavajte kontakt s tekućinama i metalnim predmetima, jer to može dovesti do djelomičnog ili potpunog oštećenja baterije. Bateriju treba koristiti shodno njenoj svrsi. Ne uništavati, onesposobljavati ili bacati bateriju u otvorenu vatru – to može biti opasno i dovesti do požara. Istrošene ili oštećene baterije treba zbrinuti u za to predviđene spremnike. Pretjerano punjenje baterija može

dovesti do oštećenja. Stoga jedno punjenje baterije ne smije trajati dulje od 1 dana. Postavljanje nepravilne vrste baterije može dovesti do eksplozije. Nikada ne otvarati bateriju. Bateriju zbrinjavati sukladno uputama. Nekorišteni punjač odvojiti od mrežnog napajanja. U slučaju oštećenje žice punjača ne popravljati istu, nego ju zamijeniti novom. Koristiti isključivo originalni pribor proizvođača.



—**SLUŠANJE**—

Kako bi se izbjeglo oštećenje sluha ne koristiti uređaj na najvećem stupnju glasnoće dulje vrijeme, niti ga pritiskati direktno uz uho.



—**VID**—

Kako bise izbjeglo oštećenje vida ne gledati iz blizine na diodu tijekom rada. Snažna zraka svijetla može trajno oštetiti vid!

**Proizvođač:**

mPTech Sp. z o o.  
Nowogrodzka street 31  
00-511 Warsaw  
Poland  
[www.myphone.pl](http://www.myphone.pl)

### **Sadržaj pakiranja**

Savjetuje vam da zadržite pakiranje za slučaj pritužbi. Pakiranje držite izvan dohvata djece.

Iz ekoloških razloga, ovo pakiranje ne sadrži punjač. Ovaj uređaj može se napajati pomoću većine USB punjača i kabela s USB-C priključkom.

### **Tehničke specifikacije**

Način rada – zvučnici, svjetiljka, kamera, FM radio, SOS funkcija

GSM 850/900/1800 MHz

UMTS: 900/2100 MHz

LTE: 800/900/1800/2100/2600 MHz

Ekran: 2.31" 240x320

Kapacitet baterije: 1400 mAh

Dimenzije: 123 x 57.5 x 13.3 mm

Težina: 74 g

Memorijska kartica podržava: max. 32 GB

### **Tehnička specifikacija punjača:**

Snaga koju isporučuje punjač mora iznositi između najmanje 1,5 vata koji su potrebni radijskoj opremi i najviše 5 vata kako bi se postigla najveća brzina punjenja.

**Telefon – funkcije i tipke**

1	Zvučnik	Zvučnik koji se koristi kod razgovora telefonom.
2	Ekran	Ekran LCD.
3	<b>Izbornik</b> Tipka	Na glavnom ekranu omogućuje ulaz u izbornik i potvrđuje odabir kada se nalazimo u izborniku.
4	<b>Zeleni Telefon</b> tipka	Omogućuje prijem dolaznog poziva ili pregled popisa svih poziva.
5/6	<b>Navigacija</b>	U izborniku omogućuje navigaciju. U

	<b>gore/dolje</b> tipka	glavnom ekranu omogućuje kratice do odabranih funkcija.
<b>7</b>	<b>Kontakti-</b> tipka	U glavnom ekranu pokreće telefonski imenik. U izborniku omogućuje izlaz ili opcijski izlaz.
<b>8</b>	<b>Crveni telefon -</b> tipka	Omogućuje odbacivanje dolaznog poziva. U izborniku omogućuje povratak na glavni ekran. Ako se drži dulje vrijeme isključuje se napajanje, a u isključenom stanju uključuje se napajanje.
<b>9</b>	<b>*</b> Tipka	Pritisnuta nakon tipke <b>Izbornika</b> omogućuje zaključavanje ili otključavanje telefona. Kod pisanja SMS-a pokazuje simbole za umetanje u sadržaj.
<b>10</b>	<b>#</b> Tipka	Prebacuje u način rada audio i ulaz karaktera kod pisanja tekstualnih poruka.
<b>11</b>	Svjetiljka U/I	Omogućuje u svakom trenutku uključivanje ili isključivanje diodne svjetiljke.
<b>12</b>	Kamera	Leće kamere.
<b>13</b>	<b>SOS</b> Tipka	Pritisnuti i držati za aktiviranje alarma i/ili automatsko biranje unaprijed definiranih brojeva.
<b>14</b>	Vanjski zvučnik	Zvučnik za zvukove sustava, ton biranja, glazbu.
<b>15</b>	Tipkovnica	Tipke omogućuju biranje

		telefonskog broja, a u načinu tekstualnih poruka unos slova i brojki.
<b>16</b>	LED	Dioda se koristi kao svjetiljka.
<b>17</b>	USB-C utor	Kod spoja, punjač omogućuje ponovno punjenje baterije. Prenositi se mogu i podaci (fotografije, video uradci, glazba) ako je drugi kraj spojen na računalo).
<b>18</b>	Prorez	Omogućuje skidanje poklopca telefona.
<b>19</b>	Priključak 3,5 mm	Omogućuje spajanje slušalica na telefon, pa se tako može slušati i radio
<b>20</b>	Mikrofon	Nemojte ga pokrivati rukom dok razgovarate telefonom
<b>21</b>	Tipke za glasnoću <b>gore/dolje</b>	Mijenjaju glasnoću medija i razgovora tijekom poziva
<b>22</b>	Pričvrščivanje uzice	Omogućuje pričvrščivanje uzice na telefon.

### **Uključivanje/ isključivanje telefona**

Za uključivanje/isključivanje telefona pritisnuti i držati tipku **crveni telefon**. Direktno nakon uključivanja telefona vidi se zahtjev za unosom PIN koda (u obliku „\*\*\*\* “), ukucajte kod i pritisnite tipku **Izbornika**.

### **Umetanje SIM, memorijske kartice i baterije**

Ukoliko je telefon uključen isključite ga. Skinite stražnji poklopac – upotrijebite nokat u prorezu za njegovo podizanje i izvadite bateriju. Umetnite SIM karticu – treba ju postaviti tako da zlatni kontakti gledaju prema dolje, umetnite memorijsku karticu – za otvaranje poklopca čitača kartice lagano ga podignite.

Umetnite mikro SD memorijsku karticu na odgovarajuće mjesto tako da zlatni kontakti gledaju prema dolje. Zatvorite utornu poklopac lagano prema dolje. Umetnite bateriju tako da zlatni kontaktni dodiruju konektor s tri pina, postavite i lagano pritisnite prema dolje poklopac, dok se ne začuje klik. Provjerite, da li je poklopac dobro zatvoren.

### **Punjenje baterije**

Spojite USB-C punjač na utornu za punjenje telefona, a drugi kraj punjača na mrežu. **\*Pažnja:** Nepravilno spajanje punjača može teško oštetiti telefon a oštećenja uzrokovana nepravilnim korištenjem telefona nisu obuhvaćena jamstvom.


Tijekom punjenja se vidi oznaka baterije u gornjem desnom kutu ekrana. Kada je baterija napunjena, oznaka se više ne prikazuje, pa možete odvojiti punjač od utičnice u zidu. Odvojite kabel punjača od utornu na telefonu.

### **Slučajna promjena jezika**

Za postavljanje jezika prikaza, ukoliko se slučajno odabere nepoznati jezik, pritisnite [**Izbornik**] > <**Gore**> > <**OK**> > <**Dolje**> > <**OK**> > <**Dolje**> ><**OK**> > <**OK**> pa zatim odaberete željeni jezik izbornika.

### Ažuriranje softvera

Proizvođač povremeno pruža ažuriranja programske opreme sustava putem kojih uređaji dobivaju nove mogućnosti, ispravke, itd. Telefon će obavijestiti korisnika o dostupnom ažuriranju. Nakon primanja obavijesti, idite u centar za ažuriranje: Postavke -> Ažuriranje, kako biste ga pokrenuli. Informacije o dostupnom ažuriranju mogu se provjeriti u bilo kojem trenutku. Nakon odabira dostupnog ažuriranja, telefon će ga automatski instalirati.

 *Tijekom procesa ažuriranja, uređaj se može nekoliko puta ponovno pokrenuti. Ne uklanjajte bateriju niti koristite njegove funkcije u tom trenutku, jer to može uzrokovati prestanak rada uređaja.*

### Tvorničke postavke

Za postavljanje jezika prikaza, ukoliko se slučajno odabere nepoznati jezik, pritisnite: **[Postavke] > [Vrati postavke]**. Definirani kod za obnovu tvorničkih postavki je: **1122**.

### Upravljanje bateriom

Funkcija dostupna prilikom prvog pokretanja telefona ili kasnije putem izbornika [Izbornik]>[Postavke]>[Upravljanje baterijom] Načini upravljanja baterijom omogućuju produljenje vijeka trajanja baterije promjenom postavki punjenja.

Opis načina rada baterije:

1. Normalni način rada - punjenje baterije normalnim načinom rada do 100%.
2. Način rada za uštedu energije - punjenje baterije do 80%.

**Otklanjanje smetnji u radu**

Poruka	Moguće rješenje
Umetnuti SIM karticu	Provjeriti, da li je SIM kartica pravilno postavljena.
Unos PIN-a	Ukoliko je SIM kartica osigurana PIN kodom, treba unijeti PIN kod uključivanja telefona, pa pritisnuti <OK>.
Nitko me ne može nazvati	Telefon treba biti uključen i u doseg GSM mreže.
Greška mreže	U područjima gdje je prijem signala slab nemoguće je uspostaviti vezu. Svi ulazni pozivi nisu mogući. Promijenite položaj u okolišu i pokušajte ponovo.
Loša kvaliteta zvuka na telefonu	Provjeriti, da zvučnik i mikrofon nisu prekriveni.
Ne mogu čuti pozivatelja/ pozivatelj ne može čuti mene	Mikrofon treba biti blizu ustiju. Provjeriti, da ugrađeni mikrofon nije prekriven. Kada se telefon koristi provjeriti, da li je pravilno spojen. Provjeriti, da li ugrađeni zvučnik nije prekriven.
Ne može se uspostaviti veza	Provjeriti, da li je ukucani telefonski broj pravilan. Provjeriti, da li je telefonski broj unesen u <b>[Telefonski imenik]</b> pravilan. Po potrebi unesite pravilan broj.

**Održavanje uređaja**


Slijedite slijedeće upute.

- Za čišćenje koristiti suhu krpu. Nikada ne koristiti sredstva za čišćenje s visokom koncentracijom kiselina ili lužina.

- Koristiti isključivo originalni pribor. Nepridržavanje ovog pravila dovodi do gubitka jamstva.

### **Pravilno zbrinjavanje električke i elektroničke opreme**



Uređaj je označen prekriženom kantom za smeće sukladno Europskoj Direktivi 2012/19/EU o iskorištenoj električkoj i elektroničkoj opremi (upotrijebljena električka i elektronička oprema –  WEEE). Proizvodi označeni ovim simbolom se ne smiju zbrinjavati, niti miješati s drugim otpadom nakon prestanka korištenja. Korisnik je obvezan riješiti se iskorištene električke i elektroničke opreme predajući ju na mjesta za recikliranje na kojima se reciklira opasan otpad. Skupljanje ove vrste otpada na određenim mjestima i aktualni postupak recikliranja doprinose zaštiti prirodnih resursa. Pravilno zbrinjavanje iskorištene električke i elektroničke opreme pomaže u očuvanju ljudskog zdravlja i okoliša. Obavijesti gdje i kako zbrinjavati iskorištenu električku i elektroničku opremu na odgovarajući način se dobivaju u lokalnim uredima državne uprave, kao i gdje se nalaze mjesta za prikupljanje otpada ili o mjestima za prodaju gdje je oprema kupljena.

### **Pravilno zbrinjavanje iskorištenih baterija**



Sukladno EU direktivi 2006/66/EC s promjenama sadržanim u direktivi 2013/56/UE o zbrinjavanju baterija ovaj proizvod je označen prekriženim simbolom kante za smeće. Simbol označava da se baterije korištene u ovom proizvodu ne smiju zbrinjavati s normalnim kućanskim smećem, nego ih treba tretirati sukladno zakonskim odredbama i lokalnim propisima. Nije dozvoljeno

zbrinjavati baterije i akumulatore zajedno s nesortiranim gradskim otpadom. Korisnici baterija i akumulatora moraju koristiti sabirna mjesta za te proizvode gdje je omogućen njihov povrat, recikliranje i zbrinjavanje. U EU skupljanje i recikliranje baterija i akumulatora je predmet posebnih postupaka. Kako biste doznali više o postojećim postupcima za recikliranje baterija i akumulatora, obratite se lokalnoj upravi ili instituciji za zbrinjavanje otpada.